

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 July 2000
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций от 3 июля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности

Совет управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций начал проведение своей тридцать шестой сессии в Женеве 13 июня 2000 года. Эта сессия, которую было запланировано завершить 15 июня, была прервана в тот день до 30 июня 2000 года. Делегации Кувейта, Ирака и Судана выступили в Совете на его первом пленарном заседании.

В ходе сессии Совет рассмотрел четыре доклада и рекомендации, представленные группами уполномоченных по претензиям категории «D», «E1» и «F1». Доклады по претензиям категории «D» (приложения II и IV) касаются претензий отдельных лиц в отношении ущерба, превышающего 100 000 долл. США; доклад о претензиях категории «E1» касается претензий нефтяного сектора; и доклад о претензиях категории «F1» (приложение VI) касается претензий правительств в отношении расходов, связанных с убытием и затратами на эвакуацию, и ущерба физическому имуществу. Совет управляющих утвердил доклады и рекомендации, касающиеся претензий категорий «D» и «F1», и, после продолжительного обсуждения, отложил дальнейшее рассмотрение доклада по претензиям «E1» до 30 июня 2000 года. Совет вновь собрался в тот день для продолжения своих обсуждений и постановил отложить дальнейшее обсуждение доклада до тридцать седьмой сессии в сентябре 2000 года, с тем чтобы попытаться достичь консенсуса в отношении решения по нему. В прилагаемых таблицах (приложение I) представлены подробные данные о суммах компенсации, испрашиваемых в докладах, и суммах, выделенных Советом управляющих.

Совет управляющих также рассмотрел доклад Исполнительного секретаря: резюме мероприятий, охватывающий период с 21 февраля по 10 мая 2000 года. В этом докладе сообщается о назначении уполномоченных, о рассмотрении требований, просьбах об исправлении в соответствии со статьей 41 Временного регламента урегулирования претензий, об отзыве претензий и выплатах по удовлетворенным претензиям.

Совет управляющих рассмотрел вопрос о выдвижении кандидатуры Майкла Хвана, Сингапур, для назначения на пост уполномоченного и утвердил его назначение в Группу уполномоченных, рассматривающих претензии категории «E1». Эта группа рассматривает претензии нефтяного сектора, направленные Комиссии.

Совет обсудил ряд вопросов, касающихся рассмотрения претензий и выплат по ним, включая механизмы для третьего этапа платежей. Совет рассмотрел и принял проект решения о приоритетности платежей и механизме платежей для третьего этапа платежей, подготовленный Редакционной группой, которая была учреждена для рассмотрения этого вопроса (см. приложение X). Совет постановил, что в случае удовлетворения претензий по категориям «D», «E» и «F» первоначально заявители получат сумму в размере 5 млн. долл. США, а затем будут произведены выплаты в размере 10 млн. долл. США в том порядке, в котором претензии были удовлетворены. В первую очередь будут производиться первоначальные выплаты по вновь удовлетворенным претензиям, а затем — последующие платежи по ранее удовлетворенным претензиям. Кроме того, в первую очередь будут также производиться выплаты в вышеуказанных размерах по удовлетворенным претензиям, касающимся экологического мониторинга и оценки. Платежи будут осуществляться каждые четыре месяца, при этом первый платеж в рамках третьего этапа предполагается осуществить в конце 2000 года.

Наконец, Совет управляющих постановил провести свою тридцать седьмую сессию с 26 по 28 сентября 2000 года.

(Подпись) Ханс Хайнеман
Председатель Совета управляющих

Приложение I

Резюме рекомендаций

1. Доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении второй части четвертой партии претензий отдельных лиц о возмещении ущерба на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории «D»)

<i>Страна</i>	<i>Число претензий, рекомендованных к оплате</i>	<i>Число претензий, не рекомендованных к оплате</i>	<i>Сумма требуемой компенсации (в долл. США)</i>	<i>Рекомендуемая сумма компенсации (в долл. США)</i>
Кувейт	199	–	73 437 225,43	57 659 045,08

2. Доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении пятой партии претензий отдельных лиц о возмещении ущерба на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории «D»)

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Число претензий, рекомендованных к оплате</i>	<i>Число претензий, не рекомендованных к оплате</i>	<i>Сумма требуемой компенсации (в долл. США)</i>	<i>Рекомендуемая сумма компенсации (в долл. США)</i>
Алжир	1	–	99 695,50	20 010,22
Австралия	1	–	243 321,59	100 613,39
Австрия	1	–	193 658,40	31 340,52
Канада	10	1	1 287 398,01	311 443,54
Франция	1	1	270 791,51	11 015,57
Германия	4	1	593 911,80	288 807,51
Греция	1	–	145 340,00	20 000,00
Индия	179	30	38 145 753,53	5 101 591,40
Ирландия	1	1	840 918,00	167 759,24
Италия	3	–	692 887,58	128 363,61
Иордания	38	1	10 767 960,07	1 626 531,98
Кувейт	121	2	42 210 244,61	31 838 923,83
Ливан	3	–	798 692,03	273 550,63
Марокко	1	–	101 785,20	65 875,76
Пакистан	5	–	1 422 430,60	617 591,08
Филиппины	1	–	110 847,00	39 020,02
Польша	1	–	48 961,00	19 134,95
Судан	13	–	1 927 272,21	367 002,85
Швеция	2	–	324 341,60	108 508,62
Сирия	6	–	510 104,61	313 180,53
Соединенное Королевство	33	6	13 112 235,51	2 007 252,42
Соединенные Штаты	23	–	5 063 997,59	2 070 997,53
ПРООН Кувейт	1	–	134 993,08	106 407,11

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Число претензий, рекомендованных к оплате</i>	<i>Число претензий, не рекомендованных к оплате</i>	<i>Сумма требуемой компенсации (в долл. США)</i>	<i>Рекомендуемая сумма компенсации (в долл. США)</i>
ПРООН Вашингтон	2	–	80 719,96	2 076,00
УВКБ Канада	1	–	533 000,00	95 433,57
БАПОР Газа	3	–	308 715,39	133 491,58
Всего	456	43	119 969 976,38	45 865 923,46

3. Доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении четвертой партии претензий категории «F1»

<i>Страна</i>	<i>Число претензий, рекомендованных к оплате</i>	<i>Число претензий, не рекомендованных к оплате</i>	<i>Сумма требуемой компенсации (в долл. США)</i>	<i>Рекомендуемая сумма компенсации (в долл. США)</i>
Канада	1	–	47 026,391	9 292,112
Германия	1	–	66 482,479	63,416
Нидерланды	2	3	35 625,953	220,086
Пакистан	1	1	202 989,877	16 535,557
Филиппины	1	–	42 124 039	7 567,327
Шри-Ланка	1	–	3 014,280	2 959,696
Тунис	–	1	1 200,000	Nil
Турция	1	1	6 251,737	130 424
Соединенное Королевство	1	–	6 117,084	499 935
Соединенные Штаты	1	–	14 301,987	7 257,616
Всего	10	6	425 133,827	44 526,169

Приложение II

Доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении второй части четвертой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензий категории «D»)*

* Ранее опубликовано в качестве документа S/AC.26/2000/11.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–4	7
I. Общие сведения	5–8	7
A. Вводная информация	5–6	7
B. Общая правовая основа	7	8
C. Применимый доказательный стандарт	8	8
II. Претензии D7	9–28	8
A. Требования, изложенные в форме претензии	9–12	8
B. Описание претензий D7 во второй части четвертой партии	13–26	9
C. Ход рассмотрения	27–29	11
III. Методология D7	30–68	11
A. Проверка права собственности, факта потери и наличия причинно-следственной связи	30–39	11
1. Право собственности	31–34	11
2. Потеря и причинно-следственная связь	35–39	12
B. Компенсационная методология	40–48	13
1. Процесс корректировки	46–47	14
2. Процесс общей оценки	48–52	15
3. Процесс стоимостной оценки	53–68	16
a) Претензии в отношении сметной и фактической стоимости ремонта	54–60	16
b) Претензии в отношении потери арендного дохода и потери ожидавшегося арендного дохода	61–64	17
c) «Прочие» потери	65–67	18
d) Расчет рекомендуемой компенсации	68	18
IV. Межкатегорийные вопросы	69–72	18
V. Рекомендации	73–75	19
A. Рекомендуемая компенсация	73	19
B. Проценты и валютный курс	74–75	19
C. Представление через Исполнительного секретаря Совету управляющих	76	20
Примечания		21

Введение

1. Настоящий доклад является восьмым докладом, представляемым Совету управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций ("Комиссии") во исполнение пункта е) статьи 38 Временного регламента урегулирования претензий ("Регламента") Группой уполномоченных D1 ("Группой"), — одной из двух групп, назначенных для рассмотрения претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензий категории "D"¹. В настоящем докладе содержатся решения и рекомендации Группы в отношении второй части четвертой партии, включающей в себя 200 из 1050 претензий категории "D" четвертой партии, которые были переданы Группе Исполнительным секретарем Комиссии 26 января 1999 года в соответствии со статьей 32 Регламента².

2. Вторая часть четвертой партии состоит только из 200 претензий в отношении потерь недвижимости ("претензий D7"), представленных правительством Кувейта. В категории "D" насчитывается приблизительно 2800 претензий D7. 95% претензий D7 были представлены правительством Кувейта. По этой причине Группа выработала методологию специально для рассмотрения кувейтских претензий D7. Остальные 5% претензий будут рассмотрены Группой на индивидуальной основе с применением в той мере, в какой это будет целесообразно, общих принципов, разработанных применительно к кувейтским претензиям.

3. Эти 200 претензий были отобраны в качестве репрезентативной выборки кувейтских претензий D7 и ввиду сложных юридических и оценочных проблем, возникающих в связи с их урегулированием, в соответствии с пунктом (d) статьи 38 Регламента Группа отнесла эти 200 претензий к разряду "необычно крупных и сложных" и рассмотрела их в течение 12-месячного периода.

4. Группа приступила к рассмотрению четвертой партии 26 января 1999 года. Помимо регулярных контактов Группа провела в штаб-квартире Комиссии в Женеве совещания для рассмотрения претензий в следующие сроки: 25-26 января 1999 года, 22-24 марта 1999 года, 26-27 апреля 1999 года, 24-26 мая 1999 года, 18-21 июля 1999 года, 6-8 сентября 1999 года, 15-17 ноября 1999 года, 20-21 декабря 1999 года и 27-29 января 2000 года. Кроме того, 18-21 марта 1999 года члены Группы совершили поездку в Кувейт. В ходе этой поездки они встретились с рядом кувейтских официальных лиц и получили информацию, необходимую для урегулирования претензий категории "D."

I. Общие сведения

A. Вводная информация

5. Общие факты, касающиеся вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта, которые учитывались Группой при рассмотрении претензий второй части четвертой партии, подробно изложены в первом и втором докладах Группы³.

6. Группа также приняла во внимание дополнительные относящиеся к делу материалы, включая информацию, представленную вместе с этими претензиями, которая была предоставлена Исполнительным секретарем на основании статьи 32 Регламента, и дополнительную информацию и мнения, препровожденные представившими претензии правительствами и правительством Ирака в ответ на доклады Исполнительного секретаря Совету управляющих, подготовленные в соответствии со статьей 16 Регламента.

В. Общая правовая основа

7. Общая правовая основа урегулирования претензий категорий "D" изложена в главе V первого доклада Группы.

С. Применимый доказательственный стандарт

8. Вопрос о доказательственном стандарте, который надлежит применять при рассмотрении претензий категории "D", был рассмотрен Группой в главе VI первого доклада и в главе II второго доклада⁴. Содержащиеся в этих двух докладах рекомендации Групп были утверждены Советом управляющих соответственно в решениях 47 и 49⁵. Как и в случае предыдущих партий, Группа рассмотрела претензии данной партии и вынесла свои рекомендации на основе оценки документальных и других надлежащих доказательств, соотнося при этом интересы заявителей, которые были вынуждены покинуть зону военных действий, с интересами правительства Ирака, который несет ответственность только за ущерб, причинение которого было прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и его оккупации им Кувейта.

II. Претензии D7

A. Требования, изложенные в форме претензии

9. На листе D7 формы претензии категории "D" предусмотрены три вида потерь в связи с недвижимостью, а именно:

- a) сметная стоимость еще не произведенных ремонтных работ;
- b) фактическая стоимость уже произведенных ремонтных работ; а также
- c) прочее (например, потеря арендного дохода).

10. Заявители должны указать вид имущества, владельца, как тот указан в свидетельствах о праве собственности или в других удостоверяющих право собственности документах, дату покупки и долю, находящуюся во владении заявителя.

11. Кроме того, должны быть представлены подробные сведения об имуществе, включая адрес, официальный регистрационный номер, срок эксплуатации здания и его общую площадь. Заявители также должны указать оценочную стоимость имущества по состоянию на 1 августа 1990 года и первоначальную стоимость, включая улучшения.

12. В форме претензии содержится требование к заявителям приложить документальные и другие надлежащие свидетельства, такие, как подтверждение права собственности и расходов на ремонт и копии договоров аренды, а также представить заверенное под присягой заявление, объясняющее, что произошло с имуществом. В соответствующих случаях следовало также представить информацию и документацию об ипотечном залоге.

В. Описание претензий D7 во второй части четвертой партии

13. Как было указано выше, 200 претензий D7 во второй части четвертой партии были поданы правительством Кувейта, которое через свой Государственный орган по оценке компенсации за ущерб в результате иракской агрессии (ГООК) оказало заявителям помощь в подготовке претензий в отношении всех потерь.

14. Ввиду массового разрушения недвижимого имущества в Кувейте в результате иракского вторжения и оккупации претензии охватывают потери восьми видов недвижимости, выявленных в рассмотренных к настоящему времени претензиях: виллы и особняки; дачи и дома в пляжной зоне; многоквартирные дома; магазины; конторские помещения; фабричные и складские здания; сельскохозяйственные постройки; гаражи.

15. Были заявлены претензии в отношении материального ущерба, основывающиеся на сметной или фактической стоимости ремонта. Некоторые заявители еще не произвели ремонта имущества в момент подачи своих претензий и представили претензии на основе сметной стоимости ремонта. Большинство заявителей произвели ремонт и могли истребовать фактически понесенные расходы.

16. В рубрике "Прочее" большинство заявителей истребовали потерю дохода от сдачи квартир, оставшихся незанятыми после выезда жильцов из Кувейта. В ряде случаев квартиросъемщики не внесли квартплату из-за нарушения общественного порядка. В небольшом числе претензий истребуется потеря ожидавшегося арендного дохода в тех случаях, когда заявители либо завершили строительство помещений, которые еще не были заняты, либо должны были завершить строительство зданий в период оккупации.

17. Кроме того, в разделе "прочее" имеются претензии в связи с потерями вследствие прерывания контрактов на строительство, которое не было завершено и было прервано в результате вторжения. Конкретно: истребуются расходы на восстановление объекта, стоимость похищенных материалов и оборудования и дополнительные расходы на строительство.

18. Что касается других потерь категории "D", то некоторые заявители D7 истребовали часть своих потерь по категории "C", заявив претензию в отношении оставшейся части по категории "D". Другие заявители истребовали по категории "D" полную сумму своих потерь.

19. Многие объекты недвижимости принадлежали сразу нескольким владельцам. В таком случае заявители либо истребовали лишь ту часть потерь, которая причитается им как владельцам части объекта, либо, в большинстве

случаев, заявили претензию также от имени других совладельцев с их разрешения.

20. Многие заявители истребуют убытки по нескольким объектам недвижимости, представив в каждом случае отдельную претензию по каждому объекту. Заявители также истребуют убытки различных видов в отношении одного и того же имущества, например, когда поврежденное многоквартирное здание фигурировало как в претензии в отношении сметных или фактических ремонтных расходов, так и в претензии в отношении потери арендного дохода.

21. Поскольку с момента подачи заявителями своих претензий в отношении сметных расходов на ремонт прошло определенное время, Группа сочла вероятным, что многие заявители уже завершили ремонт и имеют подтверждение фактически понесенных ими расходов. Члены Группы, посетившие Кувейт, установили, что в целом большинство зданий было восстановлено. В этой связи Группа поручила секретариату запросить у всех заявителей претензии в отношении сметных расходов на ремонт подтверждение фактически понесенных расходов или разъяснение того, почему после освобождения ремонт не был произведен.

22. Большинство претензий D7 хорошо документированы в соответствии с указаниями ГООК и в целом составлены систематизированно. Большинство заявителей представили в подтверждение своих претензий ряд документов. Помимо личных заявлений и сообщений очевидцев, в которых указывалось, что произошло с их имуществом, заявители представили подтверждения владения ими имуществом или пользования им на правах аренды в виде свидетельств о праве собственности, купчих, ордеров Жилищного управления⁶, копий договоров ссуды, по которым заявители получали от правительства землеотвод⁷, безотзывных доверенностей⁸ и договоров аренды.

23. В ходе поездки в Кувейт члены Группы были проинформированы о комплексной системе регистрации доли собственности в различных объектах недвижимости, созданной кувейтским министерством юстиции. Министерство также может предоставить заявителям копии хранящихся в нем документов.

24. В случае восстановительных работ, произведенных после окончания вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта, заявители могли представить составленные после вторжения документы, удостоверяющие их потери. В подтверждение претензий в отношении сметных или фактических расходов на ремонт заявители представили сметы, предложения на торгах, счета и контракты, а также отчеты оценщиков ущерба и инженеров-строителей с оценкой ущерба и разумности истребуемых сумм. Кроме того, некоторые заявители представили видеозаписи и фотоснимки, демонстрирующие состояние, в котором они нашли после возвращения в Кувейт свое имущество.

25. В подтверждение претензий в отношении арендного дохода заявители представили договоры аренды, квитанции об уплате арендной платы и счета за коммунальные услуги. В тех случаях, когда претензия была предъявлена в отношении нескольких объектов недвижимости в одном или нескольких зданиях, заявители приложили ведомости арендуемого имущества с указанием каждого объекта и представили документы по каждому из сдававшихся в аренду помещений данного здания.

26. Группа решила, что претензия, представленная частным лицом в отношении недвижимости, принадлежавшей благотворительной организации, должна рассматриваться как претензия, поданная данной организацией. Поэтому претензия была передана Группе Е4, которая обрабатывает кувейтские претензии, поданные корпорациями и другими юридическими лицами.

С. Ход рассмотрения

27. При выработке методологии урегулирования кувейтских претензий D7 Группа применяла многие принципы, принятые ею для урегулирования претензий D4 (личное имущество) в своем "Докладе и рекомендациях Группы уполномоченных по второй части второй партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензий категории "D")⁹.

28. Методология D7 состоит из двух частей. В первой части ставится цель оценить компенсируемость претензии, а во второй определяется сумма рекомендуемой компенсации. Первая часть предусматривает проверку права собственности, факта потери и наличия причинно-следственной связи. Если это установлено, применяется вторая часть компенсационной методологии из четырех стадий:

- a) корректировка;
- b) общая оценка;
- c) стоимостная оценка, а также
- d) расчет рекомендуемой суммы.

29. При разработке компенсационной методологии помощь Группе оказывали эксперты-консультанты по определению размеров ущерба и бухгалтерскому учету.

III. Методология D7

A. Проверка права собственности, факта потери и наличия причинно-следственной связи

30. При проверке права собственности, факта потери и наличия причинно-следственной связи заявитель должен продемонстрировать:

- a) что он имел право собственности или иное вещное право в имуществе, в отношении которого подана претензия D7;
- b) факт потери и/или иного ущерба, создавший основание для подачи претензии; а также
- c) что такие потери и/или ущерб имели место непосредственно в результате вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта.

1. Право собственности

31. В ходе своей поездки в Кувейте члены Группы узнали, что большинство кувейтских претензий D7 основываются на правах вещного характера в недвижимом имуществе трех следующих различных видов:

- a) безусловное право собственности¹⁰;
- b) право собственности, обусловленное исполнением безотзывной доверенности, что представляет собой широко используемый в Кувейте метод передачи права собственности; а также
- c) право аренды принадлежащей государству земли, на которой арендатор возвел загородные дома, фермы или другие разрешенные постройки¹¹.

32. Для получения права на компенсацию заявитель должен подтвердить, что на 1 августа 1990 года он имел вещное право на данное недвижимое имущество. Хотя многие заявители представили документы, удостоверяющие их право собственности или право аренды в момент покупки ими или первой аренды ими данного имущества, многие не располагали документами, относящимися к периоду иракского вторжения в Кувейт. Поэтому совместно с ГООК была разработана система проверки безусловного права собственности и прав в силу доверенности через министерство юстиции Кувейта и проверки арендных прав через министерство финансов Кувейта. В данной партии министерство юстиции не подтвердило заявленную претензию только в одном случае.

33. Что касается тех видов доказательств, которые считаются достаточными для удостоверения права собственности или аренды, то заявитель должен представить, в зависимости от вида заявленного права, один или несколько из следующих документов:

- a) заверенную копию свидетельства о праве собственности в отношении безусловного права собственности на недвижимость;
- b) свидетельство, выданное Департаментом регистрации и легализации недвижимости министерства юстиции Кувейта, удостоверяющее владение заявителем данным имуществом на 1 августа 1990 года или около этой даты;
- c) свидетельство, выданное Департаментом регистрации и легализации недвижимости министерства юстиции, удостоверяющее, что заявитель являлся де-факто владельцем данного имущества на 1 августа 1990 года или около этой даты на основании безотзывной доверенности, оформленной на заявителя; а также
- d) заверенную копию договора аренды между заявителем и министерством финансов Кувейта или справку, выданную министерством финансов, подтверждающую, что заявитель являлся арендатором данного имущества на 1 августа 1990 года или около этой даты.

34. Группа отмечает, что в зависимости от фактов, изложенных в претензии, могут быть свидетельства других видов, которые могут быть сочтены достаточными для подтверждения необходимого вещного права на данное имущество.

2. Потеря и причинно-следственная связь

35. Большинство претензий вызваны повреждением недвижимости или невозможностью взыскания заявителями арендной платы. Группа установила отдельные критерии для определения факта потери и наличия причинно-следственной связи применительно к претензиям в отношении сметных или фактических расходов на ремонт и к претензиям в связи с потерей арендного дохода.

36. Что касается претензий в отношении сметных и фактических расходов на ремонт, то Группа решила, что факт потери и наличия прямой причинно-следственной связи будет считаться доказанным, если заявитель представляет личную пояснительную записку, содержащую описание обстоятельств и характера потери и указывающую на одно или несколько обстоятельств, перечисленных в пункте 6 решения 7 Совета управляющих¹², и одно или несколько свидетельств следующих видов:

- а) заявление очевидца, подтверждающее данное заявителем описание понесенной потери;
- б) счет, заявка/предложение, контракт, отчет эксперта по оценке ущерба или документ аналогичного вида, в котором речь идет об ущербе, в отношении которого истребуется компенсация; а также
- с) фотоснимок или видеозапись, демонстрирующие ущерб.

37. Что касается претензий в связи с потерей арендного дохода, то заявитель должен представить личную пояснительную записку, указывающую обстоятельства и характер потери аренды, вместе с одним или несколькими из следующих документов:

- а) заявление очевидца, подтверждающее претензию в отношении потери арендного дохода; а также
- б) договор аренды, квитанцию о внесении арендной платы, счета за коммунальные услуги или другие аналогичные доказательства, подтверждающие то, что данное имущество включало в себя сдававшееся в аренду помещения на дату вторжения или около этой даты.

38. Группа отмечает, что в зависимости от фактов, изложенных в претензии, доказательства других видов также могут считаться достаточными для необходимого подтверждения факта потери и наличия причинно-следственной связи.

39. После проверки соблюдения необходимых критериев права собственности, факта потери и наличия причинно-следственной связи следует следующая стадия компенсационной методологии - проверка и стоимостная оценка претензии на основе подтверждения величины потери, понесенной заявителем.

В. Компенсационная методология

40. Исходя из числа и видов заявленных потерь D7, для целей разработки компенсационной методологии Группа подразделила претензии по следующим четырем главным элементам потерь:

- a) сметная стоимость ремонтных работ, которые еще не произведены ("сметная стоимость ремонта");
- b) фактическая стоимость ремонтных работ, которые уже произведены ("фактическая стоимость ремонта");
- c) потеря арендного дохода, включая потерю ожидавшегося арендного дохода. Эти претензии оцениваются по каждой единице имущества; а также
- d) прочее.

41. Применительно к претензиям, относящимся к каждому из элементов потерь а)-с) выше, была разработана стандартная методология. Претензии, относящиеся к элементу d) - "прочее" - будут рассматриваться на индивидуальной основе с применением, по возможности, методологических принципов, определенных для элементов потерь а)-с) выше.

42. Как указано в пункте 21 выше, всем заявителям, подавшим претензии в отношении сметной стоимости ремонта, было предложено представить доказательства фактически понесенных расходов. Ответы оценивались на предмет установления того, произвел ли заявитель ремонт, и если нет, то по каким причинам. Если ремонт был произведен, а его стоимость была равной или меньшей сметной стоимости ремонта, претензия будет оцениваться с использованием компенсационной методологии применительно к фактической стоимости ремонта. В тех случаях, когда заявитель понес расходы сверх первоначальной сметы, претензия оценивается с использованием, в целом, компенсационной методологии применительно к сметной стоимости ремонта.

43. Группа решила, что в тех случаях, когда заявители не представили запрошенные подтверждения фактически понесенных расходов и не предоставили удовлетворительных объяснений, при определении размера рекомендуемой компенсации должен производиться существенный вычет.

44. Некоторые заявители представили подтверждение того, что они не могли произвести ремонт, поскольку данное имущество находилось в районе, в котором еще не было произведено разминирование и где восстановление имущества было запрещено правительством Кувейта. В других случаях имущество было продано. В таких случаях вычет не производился.

45. Компенсационная методология предусматривает четыре стадии:

- a) процесс корректировки;
- b) процесс общей оценки;
- c) процесс стоимостной оценки; а также
- d) расчет рекомендуемой компенсации.

1. Процесс корректировки

46. Первая стадия методологии – выявление ошибок или пропусков в претензии. На стадии корректировки рассматриваются только данные, представленные в претензии. Процесс корректировки необходим для подтверждения правильности истребуемой суммы в соответствии с имеющейся документацией. Этот анализ позволяет определить поправки, которые должны быть сделаны в следующих обстоятельствах:

- а) ошибки классификации, когда заявитель неправильно определил категорию потери;
- б) ошибочность валютного курса, когда для расчета первоначально истребованной суммы, выраженной не в кувейтских динарах, а в другой валюте, использовался неправильный курс;
- в) арифметические ошибки;
- г) выверка счетов в тех случаях, когда суммы, указанные в подтверждающих документах, отличаются от сумм, заявленных на листе D7; а также
- д) дублирование претензий, когда элементы данной претензии дублируются в пределах претензии D7 и/или между претензией D7 и другими видами потерь по категории "D" и/или между претензией D7 и претензиями других категорий.

47. Полученная в результате цифра называется "скорректированной суммой". Анализ, проводимый в рамках процесса корректировки, также позволяет выявлять отсутствующую или дополнительную документацию, которая может сказаться на скорректированной сумме в ходе следующей стадии "процесса общей оценки".

2. Процесс общей оценки

48. В процессе общей оценки проверяется наличие и действительность всех свидетельств, представленных в подтверждение претензии. Группа разработала конкретные матрицы общей оценки по каждому элементу потерь для обеспечения рассмотрения в процессе анализа всех относящихся к делу аспектов претензионной документации. Матрица охватывает следующие элементы потерь:

- а) сметная стоимость ремонта;
- б) фактическая стоимость ремонта; а также
- в) потеря арендного дохода, включая потерю ожидавшегося арендного дохода.

49. Ввиду того что элемент потерь "прочее" охватывает конкретно не указанные претензии, применительно к этому элементу потерь какой-либо стандартной матрицы оценки разработано не было. Однако процесс общей оценки претензий категории "прочее" в максимально возможной степени отражает процессы общей оценки, предусмотренные для трех указанных выше конкретно определенных потерь.

50. Анализируя потери различных видов, Группа решила, что определенные документы имеют основополагающее значение для анализа и оценки претензии. Отсутствие какого-либо из таких документов приведет к уменьшению скорректированной суммы с использованием понижающего коэффициента. Понижающие коэффициенты, используемые в случае отсутствия таких документов, в каждом случае рассчитываются на пропорциональной основе в зависимости от доли истребуемой суммы, в отношении которой не имеется необходимых документов.

51. Группа решила, что, помимо указанных выше документов, имеются и другие документы, которые, не будучи обязательными к представлению, служат дополнительному обоснованию претензии. Представление этих документов приведет к пересчету скорректированной суммы претензий всех видов, за исключением претензии в отношении потери ожидавшегося арендного дохода, с использованием "обратно повышающего" коэффициента. Сумма обратного повышения может быть исчислена в зависимости от случая либо на пропорциональной, либо на абсолютной основе.

52. Сумма всех понижающих и повышающих корректировок дает оценочный балл. Оценочный балл выражен в процентах и используется для пересчета скорректированной суммы.

3. Процесс стоимостной оценки

53. Процесс стоимостной оценки обеспечивает тщательный анализ и определение суммы скорректированной претензии, а также позволяет использовать технические принципы стоимостной оценки применительно к скорректированной сумме. Во всех случаях в скорректированную сумму вносится поправка с использованием выраженного в процентах стоимостного балла. Как показано ниже, в зависимости от вида истребуемой потери на стадии стоимостной оценки применяется следующее.

а) Претензии в отношении сметной и фактической стоимости ремонта

54. Сходные принципы применяются на стадии стоимостной оценки претензий обоих этих видов. Цель этого процесса заключается в расчете суммы претензии, отражающей стоимость имущества на 1 августа 1990 года.

55. В целях определения такой стоимости, при помощи экспертов-консультантов Группа произвела расчет базисных расходов на восстановление в Кувейте на 1 августа 1990 года. Группа установила пять базисных категорий, представляющих подземную часть здания, наземную часть здания, внутреннюю отделку, арматуру и инженерное оборудование и применимых к каждому из восьми видов недвижимости, указанных в пункте 14 выше. Используя данные о стоимости материалов и рабочей силы на 1 августа 1990 года и базисные категории, Группа определила обычные расходы на восстановление из расчета на один квадратный метр по состоянию на 1 августа 1990 года и по каждому виду имущества.

56. В рамках процесса стоимостной оценки Группа также задает параметры для классификации характера ремонтных работ, произведенных заявителем, с тем чтобы не компенсировать улучшения имущества. Группа установила процентные критерии, применяемые при определении того, относятся ли произведенные заявителем восстановительные работы к ремонту, реконструкции или улучшению. Применительно к каждой категории работ используется соответствующий коэффициент амортизации.

57. Коэффициент амортизации рассчитывается исходя из срока эксплуатации имущества на 1 августа 1990 года и его расчетного срока полезной службы. Срок полезной службы по каждому из восьми видов имущества определялся в соответствии с состоянием рынка недвижимости в Кувейте на 1 августа 1990 года. Срок полезной службы каждого объекта недвижимости варьируется в

зависимости от вида такого объекта. Так, срок полезной службы у арендуемой недвижимости короче, чем у недвижимости, занятой владельцем.

58. Помимо установления базисных критериев в отношении обычных расходов на восстановление и коэффициентов амортизации Группа также определила коэффициенты инфляции, которые должны использоваться для корректировки стоимости с учетом инфляции за период с 1 августа 1990 года по дату фактического производства работ. В случае заявленной сметной стоимости ремонта датой производства работ считается дата составления сметы или заключения контракта с поставщиком/подрядчиком.

59. Процесс стоимостной оценки в соответствующих случаях предусматривает вычеты на любые улучшения имущества.

60. С учетом коэффициентов, указанных в пунктах 54-58 выше, основные стадии процесса стоимостной оценки являются следующими:

a) стадия 1. Путем умножения общей площади объекта недвижимости в квадратных метрах на стандартную базисную ставку, соответствующую определенному виду собственности, рассчитывается базисная стоимость восстановления на август 1990 года;

b) стадия 2. Скорректированная сумма претензии пересчитывается в цены августа 1990 года с учетом темпов инфляции на дату сметы/платежа;

c) стадия 3. Путем деления скорректированной на инфляцию стоимости ремонта на базисную стоимость восстановления определяется состояние произведенных работ; а также

d) стадия 4. В тех случаях, когда заявитель не ответил на запрос подробных сведений о фактических расходах и не представил уважительных причин, скорректированная претензия сначала пересчитывается в цены августа 1990 года, после чего из нее вычитается амортизация, рассчитанная на основе срока эксплуатации имущества, и наконец она сокращается путем использования понижающего коэффициента для учета дополнительного риска.

b) Претензии в отношении потери арендного дохода и потери ожидавшегося арендного дохода

61. Аналогичные принципы применяются в процессе стоимостной оценки в случае претензий в отношении потери арендного дохода и потери ожидавшегося арендного дохода. Цель этого процесса заключается в рассмотрении претензии на коммерческой основе с учетом периода, охватываемого претензией, ежемесячной суммы арендной платы и экономии или отсутствия таких расходов, как расходы на обеспечение сохранности, на кондиционирование воздуха и различные эксплуатационные издержки.

62. Экономия или отсутствие расходов вычитается из претензии. Предполагается, что расходы на кондиционирование воздуха, обеспечение сохранности имущества, на эксплуатацию лифтов и разные эксплуатационные поддержки не были бы понесены или оплачены за период рекомендуемой компенсации. В тех случаях, когда заявитель не вычел такие расходы из претензии, будет вычитаться помесечная фиксированная сумма в зависимости от числа сдаваемых в аренду помещений в данном здании.

63. Период компенсации ограничивается максимум двенадцатью месяцами, если только Группа не определяет, что имеют место чрезвычайные обстоятельства, например в случае крупных объектов строительства.

64. Применительно к претензиям в отношении потери ожидавшегося арендного дохода при расчете периода претензии также принимается во внимание дата завершения строительства здания.

с) "Прочие" потери

65. Принципы стоимостной оценки, применявшиеся в подобных случаях, отражают принципы, установленные для указанных выше конкретных видов потерь. Претензии в отношении потери строительных материалов обрабатываются таким же образом, что и претензии в отношении фактической стоимости ремонта, однако без вычета амортизации, поскольку строительные материалы считаются новыми на 1 августа 1990 года.

66. Что касается претензий в отношении потерь в связи с прерыванием контрактов, то Группа имела возможность изучить принципы, разработанные Группой уполномоченных F3 в своем "Докладе и рекомендациях в отношении первой партии претензий F3"¹³. В пункте 62 этого доклада Группа F3 решила, что в силу многих факторов в Кувейте имело место общее увеличение цен на товары и услуги, точное влияние которого невозможно установить. Вместе с тем она решила, что данное увеличение цен не может считаться прямо связанным с вторжением Ирака в Кувейт и оккупацией им Кувейта в отношении следующих расходов:

а) расходов на восстановление объектов (включая расходы по замене материалов и оборудования, захваченных в период вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта, которые были необходимы для возобновления контрактов на строительство);

б) дополнительных расходов на транспортировку (включая расходы, связанные с двойной транспортной обработкой); а также

с) дополнительных расходов по страхованию¹⁴.

67. Поэтому, соглашаясь с указанными выше принципами, Группа решает, что претензии в отношении роста цен, связанные с указанными выше видами затрат, подлежат компенсации.

д) Расчет рекомендуемой компенсации

68. При расчете рекомендуемой компенсации производятся все указанные выше действия, в результате чего определяется рекомендуемая компенсация с указанием скорректированной стоимости, оценочного и стоимостного баллов по элементам потери, а также итоговой суммы рекомендуемой компенсации по каждому листу D7.

IV. Межкатегорийные вопросы

69. Как и в случае претензий D4 (ЛИ) Группа выявила претензии D7, заявители которых предъявляли часть претензии в отношении потерь недвижимости по категории "С", а остальную часть - по категории "D",

которые в пункте 53 четвертого доклада Группы определялись как "остаточные" претензии. В отношении претензий D7 Группа выявила остаточные претензии, заявители которых истребуют отдельные и отличные потери по категории "D", и остаточные претензии, в которых не представляется возможным проводить различия между требованиями по категории "C" и требованиями по категории "D".

70. В тех случаях, когда претензия D7 отдельна и отлична от претензии C7, Группа рассчитывает только размер претензии D7. В тех случаях, когда не представляется возможным проводить различия между претензией на листе C7 и претензией на листе D7 в отношении одного и того же имущества, сложенные суммы C7 и D7 будут рассматриваться по методологии D7. Полученные таким образом оценочный и стоимостной баллы будут затем применяться при обработке претензии D7 лишь для получения рекомендуемой компенсации D7.

71. Группа также выявила претензии, заявители которых продублировали потери C7, истребуемые по категории "C", и потери D7, истребуемые по категории "D". Претензия D7 будет оцениваться для определения того, в какой мере она дублирует претензию C7. В тех случаях, когда дублируемая сумма составляет меньше 100 000,00 долл. США, данная дублируемая сумма подлежит вычету из претензии D7 на стадии корректировки, и остаток, если он имеется, будет рассматриваться по методологии D7.

72. В тех случаях, когда дублируемая сумма превышает 100 000,00 долл. США, методология D7 применяется в отношении всей претензии D7, включая дублируемую сумму, а соответствующая сумма, присужденная по категории "C", затем вычитается из рекомендуемой компенсации D7.

V. Рекомендации

A. Рекомендуемая компенсация

73. Как уже было указано выше, все 200 претензий D7, охватываемых настоящим докладом, были поданы правительством Кувейта. Из общей истребуемой суммы в 73 437 225,43 долл. США Группа рекомендует компенсацию в общей сумме 57 659 045,08 долл. США.

B. Проценты и валютный курс

74. Группа рекомендует присудить проценты в соответствии с ее решениями, изложенными в пунктах 64-65 ее первого доклада.

75. Для целей расчета рекомендуемых сумм Группа пересчитывала валюту в долларах США по курсам, указанным в пунктах 61-63 первого доклада.

С. Представление через Исполнительного секретаря Совету управляющих

76. В соответствии с пунктом е) статьи 38 Регламента Группа имеет честь представить настоящий доклад через Исполнительного секретаря Совету управляющих.

Женева, 29 января 2000 года

(Подпись) Р.К.П. **Шанкардас**
Председатель

(Подпись) Х.М. **Джоко-Смарт**
Уполномоченный

(Подпись) М.К. **Прилес**
Уполномоченный

Примечания

- ¹ S/AC.26/1992/10.
- ² "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении первой части четвертой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензий категории "D")" (S/AC.26/1999/21) был утвержден Советом управляющих в декабре 1999 года в соответствии с решением S/AC.26/Dec.81 (1999) Совета управляющих.
- ³ См., в частности, главу II "Доклада и рекомендаций Группы уполномоченных по первой части первой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензий категории "D")" (S/AC.26/1998/1) ("первый доклад") и главу IV "Доклада и рекомендаций Группы уполномоченных по второй части второй партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензий категории "D")" (S/AC.26/1998/3) ("второй доклад").
- ⁴ См. также пункт 8 решения 7 Совета управляющих (S/AC.26/1991/7/Rev.1), который предусматривает, что "поскольку... претензии [D] могут быть предъявлены на значительные суммы, они должны подтверждаться документальными и другими надлежащими свидетельствами, достаточными для подтверждения обстоятельств и суммы охватываемых претензией потерь". См. также пункты 2 и 3 статьи 35 Регламента.
- ⁵ S/AC.26/Dec.47 (1998) и S/AC.26/Dec.49 (1998).
- ⁶ Ордера Жилищного управления содержат подробные сведения об имуществе, переданном кувейтским Жилищным управлением гражданам Кувейта.
- ⁷ Договоры ссуды заключаются банком в связи с выдачей беспроцентных ссуд кувейтским гражданам, получающим от государства землеотвод для конкретной цели строительства дома.
- ⁸ Безотзывная доверенность допускает передачу правового контроля над недвижимостью, во многих отношениях равноценную передаче юридического права собственности, без соответствующей смены номинального права собственности на данное имущество. Последствие выдачи безотзывной доверенности заключается в том, что при ее осуществлении право собственности на имущество, указанное в данном правовом акте, считается непосредственно перешедшим проименованному выгодоприобретателю. Хотя права собственности, вытекающие из осуществления безотзывной доверенности, не являются столь же бесспорными, что и зарегистрированный акт передачи права собственности, это тем не менее является в Кувейте широко признанной обычной практикой.
- ⁹ S/AC.26/1998/15 ("четвертый доклад").
- ¹⁰ В отношении недвижимости, находящейся в частном владении (на началах безусловного права собственности), кувейтский процесс подтверждения права собственности основывается на системе регистрации. В Кувейте используется система Торренса, названная по имени Ричарда Роберта Торренса. Эта система основывается на использовании свидетельства о праве собственности - документа, выданного должностным лицом государственного органа или местного органа власти, в котором указывается обладатель или обладатели права собственности. Любое находящееся в частной собственности имущество регистрируется в Департаменте регистрации и легализации недвижимости министерства юстиции. В Департаменте должны регистрироваться любые сделки, затрагивающие права собственности на данное имущество. Для регистрации сделки заявитель должен внести регистрационную пошлину, размер которой зависит от вида регистрируемой сделки (например, 0,5% цены сделки за регистрацию акта передачи правового титула). После регистрации Департамент с помощью своей компьютерной базы данных и картотеки обновляет в соответствии с произведенной регистрацией информацию о владельце.
- ¹¹ Заключив с государством договор аренды, арендатор устанавливает свое право

собственности на здания, построенные на арендованной земле.

¹² S/AC.26/1991/7/Rev.1.

¹³ S/AC.26/1999/24 ("доклад F3").

¹⁴ См. пункт 62 доклада F3. Группа F3 решила, что рост транспортных расходов вызван тем, что некоторые кувейтские порты ввоза оставались закрытыми до октября 1991 года, и до этого грузы доставлялись в другие порты и затем перевозились в Кувейт наземным транспортом. Расходы на страхование включают в себя страхование от всех рисков и ответственность за убытки потребителей.

Приложение III

Решение по второй части четвертой партии претензий отдельных лиц о возмещении ущерба на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории «D»), принятое Советом управляющих Компенсационной Комиссии Организации Объединенных Наций на его 96-м заседании 15 июня 2000 года в Женеве*

Совет управляющих,

получив в соответствии со статьей 38 Временного регламента урегулирования претензий ("Регламент") доклад и рекомендации группы уполномоченных по второй части четвертой партии претензий отдельных лиц о возмещении ущерба на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории "D"), которые охватывают 200 претензий¹,

1. *утверждает* рекомендации группы уполномоченных и в соответствии с этим

2. *постановляет* во исполнение статьи 40 Регламента утвердить суммы рекомендованных выплат по претензиям, охватываемым в докладе. Итоговые суммы, основанные на содержащихся в пункте 73 доклада рекомендациях, являются следующими:

Страна	Число претензий, рекомендованных к оплате	Число претензий, не рекомендованных к оплате	Истребуемая сумма компенсации (долл. США)	Рекомендованная сумма компенсации (долл. США)
Кувейт	199	–	73 437 225,43	57 659 045,08

3. *вновь подтверждает*, что выплаты будут производиться по мере получения средств в соответствии с решением 73 (S/AC.26/Dec.73 (1999)),

4. *напоминает* о том, что при осуществлении выплат в соответствии с решением 73 (S/AC.26/Dec.73 (1999)) и согласно положениям решения 18 (S/AC.26/Dec.18 (1994)) правительство Государства Кувейт должно распределить полученные суммы среди соответствующих заявителей в размере утвержденной им компенсации в течение шести месяцев с момента получения средств и что не позднее чем через три месяца после истечения этого срока оно должно представить информацию о таком распределении,

5. *отмечает*, что на данном этапе не принято рекомендаций по одной претензии, о которой говорится в пункте 26 доклада,

* Ранее опубликовано в качестве документа S/AC.26/Dec.96 (2000).

¹ Текст доклада содержится в документе S/AC.26/2000/11 (приложение II выше). В соответствии с положениями Регламента о конфиденциальности (пункт 1 статьи 30 и пункт 5 статьи 40) таблица с разбивкой сумм, подлежащих выплате каждому отдельному заявителю, не будет передана гласности, но будет представлена правительству Государства Кувейт в отдельном порядке.

6. *просит* Исполнительного секретаря препроводить копию доклада Генеральному секретарю, правительству Республики Ирак и правительству Государства Кувейт.

Приложение IV

Доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении пятой партии претензий отдельных лиц о возмещении ущерба на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории «D»)*

* Ранее опубликован в качестве документа S/AC.26/2000/12.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–3	27
I. Общие сведения	4–7	27
A. Вводная информация	4–5	27
B. Общая правовая основа	6	27
C. Применимый доказательственный стандарт	7	27
II. Новые вопросы, возникающие в связи с типовыми претензиями	8–15	28
A. Вопросы юрисдикции	9	28
B. Вопросы "D1" (денежные средства): претензия в отношении расходов на отъезд	10	28
C. Вопросы "D1" (денежные средства): претензия в отношении расходов на переезд	11–12	28
D. Вопросы "D1" (ДСМ): претензия в связи с незаконным удержанием	13	29
E. "D3": (Смерть): медицинские расходы, оказание помощи и душевное страдание и мучение	14–15	29
III. Решения Группы по другим претензиям пятой партии	16–20	30
IV. Межкатегорийные вопросы	21	30
V. Рекомендации	22–33	31
A. Присужденные выплаты по представившим претензии субъектам	22	31
B. Проценты и обменные курсы	23–25	31
C. Исправление объявленных ранее выплат по претензиям	26	31
1. Исправление в первой части первой партии претензий	27	31
2. Исправления в первой части второй партии претензий	28–30	32
3. Исправления в третьей партии претензий	31–32	32
D. Представление доклада через Исполнительного секретаря Совета управляющих	33	33
Примечания		34
Приложение		35

Введение

1. Настоящий доклад является девятым докладом, представляемым Совету управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций ("Комиссии"), во исполнение пункта е) статьи 38 Временного регламента урегулирования претензий ("Регламента") Группой уполномоченных "D1" ("Группой") – одной из двух групп, назначенных для рассмотрения претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензий категории "D")¹. В настоящем докладе содержатся решения и рекомендации Группы в отношении пятой партии, включающей в себя 520 претензий категории "D", которые были переданы Группе Исполнительным секретарем Комиссии 20 июля 1999 года в соответствии со статьей 32 Регламента.

2. Эти 520 претензий поданы в связи с теми видами потерь, для которых уже были разработаны методологии ("типовые претензии")².

3. Группа приступила к рассмотрению пятой партии 20 июля 1999 года. Помимо регулярных контактов, Группа провела в штаб-квартире Комиссии в Женеве совещания для рассмотрения претензий. Эти совещания состоялись: 18-21 июля 1999 года, 6-8 сентября 1999 года, 15-17 ноября 1999 года, 20-21 декабря 1999 года и 27-29 января 2000 года.

I. Общие сведения

A. Вводная информация

4. Общие факты, касающиеся вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта, которые учитывались Группой при рассмотрении претензий пятой партии, подробно изложены в первом и втором докладах Группы³.

5. Группа также приняла во внимание соответствующие дополнительные материалы, включая информацию, представленную вместе с этими претензиями, которая была передана Исполнительным секретарем на основании статьи 32 Регламента, и дополнительную информацию и мнения, препровожденные представившими претензии правительствами и правительством Ирака в ответ на доклады Исполнительного секретаря Совету управляющих, которые были подготовлены в соответствии со статьей 16 Регламента. Кроме того, при проведении стоимостной оценки претензий категории "D4" (личная собственность) Группа пользовалась услугами экспертов-консультантов.

B. Общая правовая основа

6. Общая правовая основа урегулирования претензий категории "D" изложена в главе V первого доклада Группы.

C. Применимый доказательственный стандарт

7. Вопрос о доказательственном стандарте, который надлежит применять при урегулировании претензий категории "D", был рассмотрен Группой в главе VI первого доклада и в главе II второго доклада⁴. Содержащиеся в этих двух докладах рекомендации Группы были утверждены Советом управляющих соответственно в решениях 47 и 49⁵. Как и в случае предыдущих партий, Группа рассмотрела претензии данной партии и вынесла свои рекомендации на основе оценки документальных и других надлежащих доказательств, соотнося при этом интересы заявителей, которые были вынуждены покинуть зону военных действий, с интересами правительства Ирака, несущего ответственность только за ущерб, причинение которого явилось прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта.

II. Новые вопросы, возникающие в связи с типовыми претензиями

8. Некоторые из типовых претензий данной партии порождают новые вопросы, которые не рассматривались ни в одном из предыдущих докладов Группы. В случаях, когда в связи с претензиями возникали новые вопросы, не рассматривавшиеся в рамках предыдущих партий, Группа старалась решить их в соответствии с установленными методологиями. Эти новые вопросы и решения Группы по ним изложены ниже.

A. Вопросы юрисдикции

9. Группа рассмотрела претензию частного лица, проживающего в Саудовской Аравии. Это лицо предъявило претензию в связи с потерями личной собственности и поступлений, которые были предположительно понесены вследствие его депортации из Саудовской Аравии вместе с семьей в соответствии с королевским указом на основании того, что он подозревался в сотрудничестве с иракцами. Группа постановила, что эта претензия не подлежит компенсации, поскольку заявленные потери не являются прямым следствием вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта.

B. Вопросы "D1" (денежные средства): претензия в отношении расходов на отъезд

10. Группа рассмотрела одну претензию "D1" (денежные средства) в отношении расходов на отъезд. Эта претензия предъявлена в связи с расходами заявителя на перелет из Багдада в Кувейт, понесенные им в поисках багажа, который не прибыл в Багдад после вылета заявителя из Кувейта. Группа постановила, что расходы заявителя в связи с перелетом в Кувейт с целью обнаружения утраченного багажа и, следовательно, уменьшения объема потерь личной собственности, подлежат компенсации.

C. Вопросы "D1" (денежные средства): претензия в отношении расходов на переезд

11. Группа рассмотрела одну претензию "D1" (денежные средства) в отношении расходов на переезд заявителя и его семьи. Эта претензия предъявлена в связи с расходами, понесенными в результате выезда из Кувейта, переезда на Кипр сроком на один год с последующим переездом в Иорданию. Заявитель требовал возместить ему расходы на проживание, включая стоимость аренды, электро- и водоснабжения. Группа постановила, что максимальная назначенная ею сумма компенсации расходов заявителя в связи с переездом должна быть эквивалентна стоимости аренды жилья и расходов на водо- и электроснабжение за трехмесячный период. Расходы на аренду, водо- и электроснабжение, понесенные за пределами этого периода, не могут рассматриваться в качестве временных и чрезвычайных расходов в связи с переездом⁶.

12. Группа рассмотрела одну претензию "D1" (денежные средства) в связи с расходами на переезд, включающими стоимость упаковывания и транспортировки багажа и оплату таможенной пошлины, которые были понесены заявителем при получении и доставке его личной собственности в апреле 1993 года. Группа постановила, что эта претензия подлежит компенсации, поскольку получение заявителем своей личной собственности уменьшило объем понесенных им имущественных потерь.

D. Вопросы "D1" (ДСМ): претензия в связи с незаконным удержанием

13. Группа рассмотрела одну претензию "D1" (ДСМ) в связи с незаконным удержанием. После начала вторжения заявитель, являющийся гражданином одной из стран ОЭСР, продолжал работать на своего иракского работодателя, поскольку тот сообщил заявителю, что если он будет продолжать работу, то его захват в качестве заложника станет менее вероятным. Заявитель расценил это как незаконное удержание. Группа постановила, что эта претензия "D1" (ДСМ) не подлежит компенсации, поскольку заявитель сам согласился продолжать работать на своего нанимателя.

E. "D3" (смерть): медицинские расходы, оказание помощи и душевное страдание и мучение (ДСМ)

14. Группа рассмотрела одну претензию "D3" (смерть), касающуюся медицинских расходов, оказания помощи и душевного страдания и мучения в связи с рождением у заявителя мертвого ребенка. Заявитель указала, что иракские сотрудники кувейтской больницы, где у нее принимались роды, без необходимости и разрешения недобросовестно выполнили кесарево сечение, повлекшее за собой смерть ребенка. Выданное в больнице медицинское заключение гласит, что ребенок был мертворожденным. Группа постановила, что заявителю не удалось подтвердить наличие прямой связи между мертворождением ребенка и вторжением Ирака в Кувейт и оккупацией им Кувейта, вследствие чего эта претензия "D3" (смерть) в связи с медицинскими расходами не подлежит компенсации. Однако заявителю была назначена компенсация по категории "D2" (физическое увечье) за ДСМ и медицинские

расходы в связи с тяжелым физическим увечьем, нанесенным ей из-за отсутствия послеоперационного ухода.

15. Группа рассмотрела другую претензию "D3" (смерть) в связи с оказанием помощи и ДСМ и претензию "D2" (физическое увечье) в связи с медицинскими расходами и ДСМ. Автобус, на котором заявитель, его родители и сестры эвакуировались из Кувейта, в Ираке, попал в дорожно-транспортную аварию. В результате этого происшествия родители заявителя погибли, а самая младшая из его сестер получила множественные переломы левой ноги. В соответствии с принципами, изложенными во втором докладе "В", Группа постановила, что претензии в связи со смертью и физическим увечьем подлежат компенсации⁷. Группа отмечает, что Группой уполномоченных по претензиям категории "В" принималось во внимание то обстоятельство, что у многих заявителей, пострадавших от подобных происшествий, был единственный выход – попытаться вернуться домой любым возможным способом.

III. Решения Группы по другим претензиям пятой партии

16. Как и в случае первой части четвертой партии, все претензии пятой партии были отнесены к разряду типовых. Таким образом, на каждом из своих совещаний в Женеве Группа углубленно рассматривала претензии отдельных лиц, изучала применение разработанных Группой методологий и обеспечивала применение надлежащих методологий к претензиям данной партии.

17. Ряд заявителей не представили какой-либо документации в подтверждение потерь личной собственности и не ответили на запросы о дополнительной информации, направленные в соответствии со статьей 34 Регламента. Некоторые из них не смогли доказать факт своего присутствия или проживания в Ираке или Кувейте до начала или в момент вторжения. Группа постановила не назначать компенсации по этим претензиям. Один из заявителей пятой партии отозвал свою претензию.

18. Группа отложила рассмотрение небольшого числа претензий, поскольку в них идет речь о таких видах потерь, решение по которым не может быть принято в рамках пятой партии. К ним относятся претензии в связи с потерями категории "D8/9" (коммерческая деятельность), методология урегулирования которых пока не разработана. Кроме того, в рамках этой партии Группа рассмотрела претензии, касающиеся потерь нематериальной собственности, и отложила их урегулирование в ожидании проведения дальнейшего анализа и разработки надлежащих принципов рассмотрения таких претензий.

19. Ряд заявителей представили в категории "D" претензии конкретно на выплату процентов по суммам, заявленным в их претензиях категорий "С" и "D". В первом докладе Группа рекомендовала выплачивать проценты в соответствии с решением Совета управляющих⁸.

20. Группа также рассмотрела ряд претензий в отношении расходов на их подготовку, включая оплату услуг юристов и экспертов по оценке потерь. В письме от 6 мая 1998 года Исполнительный секретарь уведомил Группу о том, что Совет управляющих намерен заняться решением вопросов о расходах на подготовку претензий позднее. Соответственно, Группа не приняла никаких решений по претензиям в связи с такими расходами.

IV. Межкатегорийные вопросы

21. Рекомендованные к выплате суммы по претензиям этой партии сообщаются за вычетом утвержденной компенсации по претензиям категорий "А", "В" и "С"⁹.

V. Рекомендации

A. Присужденные выплаты по представившим претензии субъектам

22. В приложении к настоящему документу перечислены рекомендованные Группой выплаты для каждого правительства и международной организации в отношении заявителей, претензии которых были включены в пятую партию. Каждому правительству и каждой международной организации будет представлен конфиденциальный перечень, содержащий отдельные рекомендации, вынесенные в отношении их заявителей. Как следует из приложения, из общей заявленной в претензиях суммы в размере 119 969 976,38 долл. США Группа рекомендовала предоставить компенсацию в общей сложности в объеме 45 865 923,46 долл. США.

B. Проценты и обменные курсы

23. Группа рекомендует начислять проценты в соответствии с вынесенными ею определениями, содержащимися в пунктах 64-65 первого доклада.

24. Для целей расчета рекомендованных сумм Группа пересчитывала курс других валют в доллары Соединенных Штатов по курсу, который определяется в пунктах 61-63 первого доклада.

25. В пункте 39 своего пятого доклада Группа отметила, что в случаях, когда потери выражены в других валютах, помимо долларов Соединенных Штатов, и когда из приложенных к претензионным досье документов установлено, что применение утвержденного Группой обменного курса привело бы к занижению или завышению компенсации, Группа решила, что она будет выбирать обменный курс на основе тех доказательств, которые позволят рекомендовать наиболее полную компенсацию понесенных заявителем потерь. В частности, это касается ситуаций, при которых заявитель представляет доказательства того, что он обменивал деньги по курсу, отличающемуся от утвержденного Группой обменного курса.

C. Исправление объявленных ранее выплат по претензиям

26. В соответствии с процедурами, предусмотренными правилом 41 Регламента в отношении исправления размеров выплат, которые были ранее объявлены в рамках какой-либо партии и утверждены Советом управляющих, Группа рекомендует утвердить исправленные размеры выплат, указанные в нижеследующих пунктах¹⁰. Конфиденциальный перечень с разбивкой

пересмотренных размеров выплат по претензиям отдельных заявителей будет направлен соответствующим субъектам, представившим претензии.

1. Исправление в первой части первой партии претензий

27. В отношении одной претензии "D3" (ДСМ) рекомендуемая к выплате сумма была рассчитана исходя из того, что только указанный заявитель имеет право на компенсацию. В настоящее время выяснилось, что данная претензия касается еще одного члена семьи, также имеющего право на возмещение потерь категории "D3" (ДСМ); таким образом, Группа рекомендует назначить дополнительную компенсацию. Соответствующее рекомендуемое изменение выплаты, присужденной представившему претензию субъекту, указано ниже:

<i>Представивший претензию субъект</i>	<i>Рекомендованная ранее выплата (долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендуемая выплата (долл. США)</i>
Кувейт	1 059 075,26	1 062 4265,26

2. Исправления в первой части второй партии претензий

28. Четыре претензии в первой части второй партии требуют внесения исправлений. Сумма компенсации потерь категории "D1" по двум из них была рассчитана на основе того, что эти претензии поданы лишь одним заявителем, представившим форму претензии. Однако в соответствии с информацией Кувейта, переданной на основании статьи 41 Регламента, Группа рекомендует также назначить компенсацию членам семьи, указанным в претензии. Кроме того, другая претензия, представленная правительством Кувейта и урегулированная в рамках той же партии, рассматривалась как семейная претензия на возмещение потерь категории "D3" (смерть), хотя в действительности право на получение компенсации по ней имеет лишь один заявитель. Эта претензия также нуждается в исправлении.

29. Четвертая претензия, подлежащая исправлению, была подана правительством Индии. Из выплаты по этой претензии была несправедливо удержана сумма компенсации в связи с прекращением трудового договора.

30. Рекомендуемые исправления присужденных выплат соответствующим субъектам, представившим претензии, изложены ниже:

<i>Представивший претензию субъект</i>	<i>Рекомендованная ранее выплата (долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендуемая выплата (долл. США)</i>
Индия	393 986,27	400 041,27
Кувейт	1 728 458,48	1 697 556,67

3. Исправления в третьей партии претензий

31. Правительство Кувейта в своей информации, представленной в соответствии со статьей 41, упомянутой в пункте 28 выше, также указало два

случая, когда в индивидуальные претензии "D1" (ДСМ) следовало включить членов семьи. Группа рекомендовала внести указанное исправление. Рекомендуемые изменения присужденных выплат соответствующим субъектам, представившим претензии, приводятся ниже:

<i>Представивший претензию субъект</i>	<i>Рекомендованная ранее выплата (долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендуемая выплата (долл. США)</i>
Кувейт	2 381 113,86	2 399 963,86

**D. Представление доклада Совету управляющих через
Исполнительного секретаря**

32. В соответствии с пунктом е) статьи 38 Регламента Группа имеет честь представить настоящий доклад через Исполнительного секретаря Совету управляющих.

Женева, 29 января 2000 года

(Подпись) Р.К.П. **Шанкардас**
Председатель

(Подпись) Х.М. **Джоко-Смарт**
Уполномоченный

(Подпись) М.К. **Прилес**
Уполномоченный

Примечания

- ¹ S/AC.26/1992/10.
- ² В составе первой партии претензий категории "D" Группа разработала методологии для следующих видов потерь: "D1" (денежные средства); "D1" (душевное страдание и мучение) ("ДСМ"); "D3" (смерть); "D4" (транспортные средства); "D6" (потеря поступлений); "D10" (выплаты или помощь третьим лицам) и "D10" (прочие). Полное описание методологий содержится в пунктах 103-380 "Доклада и рекомендаций Группы уполномоченных по первой части первой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензий категории "D")" (S/AC.26/1998/1) ("Первый доклад"). Группа разработала методологии обработки следующих видов потерь в рамках первой части второй партии: "D2" (физическое увечье) и "D5" (потеря банковских счетов, акций и других ценных бумаг). Эти методологии охарактеризованы в "Докладе и рекомендациях Группы уполномоченных по первой части второй партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории "D")" (S/AC.26/1998/115) ("третий доклад", пункты 41-115). Кроме того, Группа разработала методологию для потерь "D4" (личное имущество) во второй части второй партии. Эта методология описывается в пунктах 30-57 "Доклада и рекомендаций Группы уполномоченных по второй части второй партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории "D")" (S/AC.26/1998/15) ("четвертый доклад").
- ³ См., в частности, главу II первого доклада и главу IV "Доклада и рекомендаций Группы уполномоченных по второй части первой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории "D")" (S/AC.26/1998/3) ("второй доклад").
- ⁴ См. также пункт 8 решения 7 (S/AC.26/1991/7/Rev.1) Совета управляющих, в котором предусматривается, что "поскольку... претензии ["D"] могут охватывать существенные денежные суммы, они должны обосновываться документально и другими соответствующими свидетельствами, достаточными для подтверждения обстоятельств и суммы указанных в претензии потерь". См. также статьи 35 (2) и (3) Регламента.
- ⁵ S/AC.26/Dec.47 (1998) и S/AC.26/Dec.49 (1998).
- ⁶ См. пункт 128 первого доклада.
- ⁷ См. пункты 20-24 "Доклада и рекомендаций Группы уполномоченных в отношении первой части второй партии претензий, касающихся серьезного физического увечья или смерти (претензий категории "B")" (S/AC.26/1994/4).
- ⁸ В пункте 1 решения 16 (S/AC.26/1992/16) говорится, что "проценты будут присуждаться с даты возникновения потери до даты платежа по ставке, достаточной для того, чтобы компенсировать выигравшим дело заявителям утрату возможности использовать основную сумму, присужденную в качестве возмещения". См. также пункты 64-65 первого доклада.
- ⁹ См. пункт 21 "Доклада и рекомендаций Группы уполномоченных в отношении первой части четвертой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензий категории "D")" (S/AC.26/1999/21).
- ¹⁰ Статья 41 гласит:
- «1) Исполнительный секретарь будет докладывать Совету управляющих о любых ошибках в расчетах, описках, опечатках или иных ошибках, которые в течение 60 дней после опубликования решений и докладов становятся известны Исполнительному секретарю.
 - 2) Совет управляющих вынесет решение о том, требуется ли принимать какие-либо меры в этой связи. Если будет принято решение о необходимости внести исправление, Совет управляющих даст указания Исполнительному секретарю о надлежащем методе его внесения».

Приложение

Резюме рекомендаций по пятой партии претензий категории "D"

<i>Заявитель</i>	<i>Заявленная сумма (в долл. США)</i>	<i>Число претензий, рекомендованных к оплате</i>	<i>Число претензий, не рекомендованных к оплате или (рассмотрение которых было отложено)^a</i>	<i>Сумма компенсации (в долл. США)</i>
Алжир	99,695.50	1	0	20,010.22
Австралия	243,321.59	1	0	100,613.39
Австрия	193,658.40	1	0	31,340.52
Канада	1,287,398.01	10	1 (1)	311,443.54
Франция	270,791.51	1	1	11,015.57
Германия	593,911.80	4	1	288,807.51
Греция	145,340.00	1	0	20,000.00
Исландия	-	0	(1)	-
Индия	38,145,753.53	179	30 ^b (5)	5,101,591.40
Ирландия	840,918.00	1	1	167,759.24
Израиль	-	0	(1)	-
Италия	692,887.58	3	0	128,363.61
Иордания	10,767,960.07	38	1 (1)	1,626,531.98
Кувейт	42,210,244.61	121	2 (5)	31,838,923.83
Ливан	798,692.03	3	0	273,550.63
Марокко	101,785.20	1	0	65,875.76
Нидерланды	-	0	(1)	-
Пакистан	1,422,430.60	5	(1)	617,591.08
Филиппины	110,847.00	1	0	39,020.02
Польша	48,961.00	1	0	19,134.95
Судан	1,927,272.21	13	(2)	367,002.85
Швеция	324,341.60	2	0	108,508.62
Сирия	510,104.61	6	0	313,180.53
Соединенное Королевство	13,112,235.51	33	6 (1)	2,007,252.42
Соединенные Штаты Америки	5,063,997.59	23	(2)	2,070,997.53
ПРООН (Кувейт)	134,993.08	1	0	106,407.11
ПРООН (Вашингтон)	80,719.96	2	0	2,076.00
ПРООН (Канада)	533,000.00	1	0	95,433.57
ПРООН (Газа)	308,715.39	3	0	133,491.58
Всего	119,969,976.38	456	43 (21)	45,865,923.46

^a В скобках указано число претензий, рассмотрение которых было отложено по причинам, изложенным в пункте 18 доклада.

^b Включая одну отозванную претензию.

Приложение V

Решение по пятой партии претензий отдельных лиц о возмещении ущерба на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории "D"), принятое Советом управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций на его 96-м заседании 15 июня 2000 года в Женеве*

Совет управляющих,

получив в соответствии со статьей 38 Временного регламента урегулирования претензий ("Регламент") доклад и рекомендации группы уполномоченных по пятой партии претензий отдельных лиц о возмещении ущерба на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории "D"), которая охватывает 519 претензий¹,

1. *утверждает* рекомендации группы уполномоченных и в соответствии с этим;

2. *постановляет* во исполнение статьи 40 Регламента утвердить суммы рекомендованной компенсации по претензиям, охватываемым в докладе. Итоговые суммы по странам и международным организациям, основанные на содержащихся в приложении к докладу рекомендациях, являются следующими:

Страна или международная организация	Число претензий, рекомендованных к оплате	Число претензий, не рекомендованных к оплате	Истребуемая сумма компенсации (долл. США)	Рекомендованная сумма компенсации (долл. США)
Алжир	1	-	99 695,50	20 010,22
Австралия	1	-	243 321,59	100 613,39
Австрия	1	-	193 658,40	31 340,52
Канада	10	1	1 287 398,01	311 443,54
Франция	1	1	270 791,51	11 015,57
Германия	4	1	593 911,80	288 807,51
Греция	1	-	145 340,00	20 000,00
Индия	179	29	38 145 753,53	5 101 591,40
Ирландия	1	1	840 918,00	167 759,24
Италия	3	-	692 887,58	128 363,61
Иордания	38	1	10 767 960,07	1 626 531,98
Кувейт	121	2	42 210 244,61	31 838 923,83
Ливан	3	-	798 692,03	273 550,63
Марокко	1	-	101 785,20	65 875,76

* Ранее опубликовано в качестве документа S/AC.26/Dec.97 (2000).

¹ Текст доклада содержится в документе S/AC.26/2000/12 (приложение IV выше). В соответствии с положениями Регламента о конфиденциальности (пункт 1 статьи 30 и пункт 5 статьи 40) таблица с разбивкой сумм, подлежащих выплате каждому отдельному заявителю, не будет передана гласности, но будет представлена каждому соответствующему правительству и международной организации в отдельном порядке.

Страна или международная организация	Число претензий, рекомендованных к оплате	Число претензий, не рекомендованных к оплате	Истребуемая сумма компенсации (долл. США)	Рекомендованная сумма компенсации (долл. США)
Пакистан	5	-	1 422 430,60	617 591,08
Филиппины	1	-	110 847,00	39 020,02
Польша	1	-	48 961,00	19 134,95
Судан	13	-	1 927 272,21	367 002,85
Швеция	2	-	324 341,60	108 508,62
Сирийская Арабская Республика	6	-	510 104,61	313 180,53
Соединенное Королевство	33	6	13 112 235,51	2 007 252,42
Соединенные Штаты Америки	23	-	5 063 997,59	2 070 997,53
ПРООН Кувейт	1	-	134 993,08	106 407,11
ПРООН Вашингтон	2	-	80 719,96	2 076,00
УВКБ Канада	1	-	533 000,00	95 433,57
БАПОР Газа	3	-	308 715,39	133 491,58
Итого	456	42	119 969 976,38	45 865 923,46

3. постановляет также во исполнение статьи 41 Регламента утвердить суммы исправленной компенсации по одной претензии первой части первой партии, четырем претензиям первой части второй и двум претензиям третьей партии. Итоговые исправленные суммы по странам на основе рекомендаций в пунктах 27-31 доклада являются следующими:

Исправление к первой части первой партии

Страна	Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)	Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)
Кувейт	1 059 075,26	1 062 425,26

Исправления к первой части второй партии

Страна	Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)	Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)
Индия	393 986,27	400 041,27
Кувейт	1 728 458,48	1 697 556,67

Исправления к третьей партии

<i>Страна</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Кувейт	2 381 113,86	2 399 963,86

4. *вновь подтверждает*, что выплаты будут производиться по мере получения средств в соответствии с решением 73 (S/AC.26/Dec.73 (1999));

5. *напоминает* о том, что при осуществлении выплат в соответствии с решением 73 (S/AC.26/Dec.73 (1999)) и согласно положениям решения 18 (S/AC.26/Dec.18 (1994)) правительства и международные организации должны распределить полученные суммы среди соответствующих заявителей в размере утвержденной им компенсации в течение шести месяцев с момента получения средств и что не позднее чем через три месяца после истечения этого срока они должны представить информацию о таком распределении;

6. *отмечает*, что на данном этапе не принято рекомендаций по 21 претензии, о которых говорится в пункте 18 доклада и в приложении к нему;

7. *просит* Исполнительного секретаря препроводить копию доклада Генеральному секретарю и правительству Республики Ирак и каждому соответствующему правительству и международной организации.

Приложение VI

Доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении четвертой партии претензий категории "F1"*

* Ранее опубликован в качестве документа S/AC.26/2000/13.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–2	44
I. Процедура разбирательства	3–11	45
II. Процедура разбирательства	12	46
III. Правовая основа	13–16	46
IV. Общие вопросы	17–29	47
A. Дополнительные материалы и измененные претензии	18	47
B. Военные расходы	19	48
C. Взносы правительства на оказание чрезвычайной помощи	20–21	48
D. Расходы на подготовку претензий	22	48
E. Расходы на обработку претензий	23–24	48
F. Обменные курсы валют	25–28	49
G. Проценты	29	49
H. Категоризация	30	50
V. Претензии	31–306	50
A. Канада — объединенная претензия	31–85	50
1. Министерство иностранных дел	32–61	51
a) Контрактные обязательства	32–37	51
b) Выплаты или помощь другим лицам	38–42	51
c) Расходы в связи с эвакуацией	43–47	52
d) Расходы в связи с государственной службой	48–62	53
2. Министерство общественных работ и правительственных служб	63–67	56
a) Расходы в связи с государственной службой	63–67	56
3. Агентство международного развития Канады	68–74	56
a) Выплаты или помощь другим лицам	68–74	56
4. Министерство национальной обороны	75–85	58
a) Выплаты или помощь другим лицам	75–78	58
b) Расходы в связи с государственной службой	79–85	59
5. Рекомендации по Канаде	86	60
B. Федеративная Республика Германия – министерство обороны	87–96	61
1. Контрактные обязательства	88–91	61
2. Выплаты или помощь другим лицам	92–95	61
3. Рекомендация по Федеративной Республике Германия	96	62

C.	Королевство Нидерландов	97–112	62
1.	Министерство иностранных дел	97–112	62
a)	Контрактные обязательства	100–102	63
b)	Недвижимость	103–106	63
c)	Иное материальное имущество	107–112	64
2.	Министерство транспорта, общественных работ и водного хозяйства	113–115	65
a)	Контрактные обязательства	113–115	65
3.	Министерство финансов	116–124	66
a)	Расходы в связи с государственной службой	116–124	66
4.	Министерство иностранных дел, департамент по общим вопросам	125–127	67
a)	Расходы в связи с государственной службой	125–127	67
5.	Министерство обороны	128–133	68
a)	Расходы в связи с государственной службой	128–133	68
6.	Рекомендация по Королевству Нидерландов	134	69
D.	Исламская Республика Пакистан	135–158	70
1.	Отдел обслуживания кабинета министров, Группа по оказанию чрезвычайной помощи	135–158	70
a)	Расходы в связи с эвакуацией	138–147	71
b)	Расходы в связи с государственной службой	148–151	72
c)	Выплаты или помощь другим лицам	152–158	73
2.	Отдел доходов	159–162	74
a)	Выплаты или помощь другим лицам	159–162	74
3.	Рекомендация по Исламской Республике Пакистан	163	75
E.	Республика Филиппины — объединенная претензия	164–205	75
1.	Министерство иностранных дел	166–174	76
a)	Расходы в связи с эвакуацией	166–169	76
b)	Прочее	170–174	76
2.	Ассоциация социальной защиты иностранных трудящихся	175–192	77
a)	Иное материальное имущество	175–178	77
b)	Выплаты или помощь другим лицам	179–182	78
c)	Расходы в связи с эвакуацией	183–187	78
d)	Прочее	188–192	79

3.	Центральный банк Филиппин	193–199	80
	a) Выплаты или помощь другим лицам	193–199	80
	b) Прочее	200–204	82
4.	Рекомендация по Республике Филиппины	205	82
F.	Демократическая Социалистическая Республика Шри-Ланка — Центральный банк Шри-Ланки	206–210	83
	1. Выплаты или помощь другим лицам	206–209	83
	2. Рекомендация по Демократической Социалистической Республике Шри-Ланка	210	84
G.	Республика Тунис – Агентство занятости Туниса	211–219	84
	1. Выплаты или помощь другим лицам	211–214	84
	2. Расходы в связи с государственной службой	215–218	85
	3. Рекомендация по Республике Тунис	219	85
H.	Республика Турция	220–229	86
	1. Министерство коммуникаций: Главное управление государственных аэропортов	220–229	86
	a) Контрактные обязательства	220–229	86
	2. Министерство общественных работ и жилищного строительства: Главное управление государственных гидротехнических сооружений	230–233	88
	a) Расходы в связи с государственной службой	230–233	88
	3. Рекомендации по Республике Турции	234	89
I.	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии — Министерство иностранных дел и по делам Содружества	235–266	90
	1. Департамент заграничного имущества	236–245	90
	a) Контрактные обязательства	237–240	90
	b) Недвижимое и иное материальное имущество	241–245	91
	2. Департамент вспомогательного обслуживания	246–248	91
	a) Иное материальное имущество	246–248	91
	3. Консульский департамент	249–254	92
	a) Расходы в связи с государственной службой	249–254	92
	4. Департамент кадрового обслуживания	255–262	93
	a) Выплаты или помощь другим лицам	255–259	93
	b) Расходы в связи с государственной службой	260–262	94
	5. Департамент по вопросам гражданства, договоров и претензий	263–265	94

а) Расходы в связи с государственной службой	263–265	94
6. Рекомендация по Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии	266	95
J. Соединенные Штаты Америки — Государственный департамент	267–305	95
1. Контрактные обязательства	268–270	96
2. Недвижимость	271–275	96
3. Иное материальное имущество	276–280	97
4. Выплаты или помощь другим лицам	281–288	98
5. Расходы в связи с эвакуацией	289–295	99
6. Расходы в связи с государственной службой	296–300	101
7. Прочее	301–304	102
8. Рекомендация по Соединенным Штатам Америки	305	102
VI. Резюме рекомендаций	306	103
Примечания		104

Перечень таблиц

1. Рекомендуемая компенсация по претензии Канады	60
2. Рекомендуемая компенсация по претензии Федеративной Республики Германия	62
3. Рекомендуемая компенсация по претензии Королевства Нидерландов	69
4. Рекомендуемая компенсация по претензии Исламской Республики Пакистан	75
5. Рекомендуемая компенсация по претензии Республики Филиппины	83
6. Рекомендуемая компенсация по претензии Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка	84
7. Рекомендуемая компенсация по претензии Республики Тунис	85
8. Рекомендуемая компенсация по претензии Республики Турции	89
9. Рекомендуемая компенсация по претензии Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии	95
10. Рекомендуемая компенсация по претензии Соединенных Штатов Америки	102

Введение

1. Настоящий доклад является пятым докладом ("Доклад"), который представляется Совету управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций ("Комиссия") в соответствии с пунктом е) статьи 38 Временного регламента урегулирования претензий ("Регламент")¹ Группой уполномоченных, назначенной Советом управляющих на его двадцать первой сессии 22-23 июля 1996 года для рассмотрения претензий категории "F1"² ("Группа"). Настоящий доклад касается четвертой партии претензий категории "F1".

2. Четвертая партия претензий категории "F1" была представлена Группе в соответствии со статьей 32 Регламента 18 февраля 1999 года. В состав партии входят 16 претензий ("Претензии") от 10 правительств ("Заявители"), испрашивающих компенсацию на общую сумму примерно 425 млн. долл. США ("долл. США")³, включая проценты, перечень которых приводится ниже:

- a) Канада — объединенная претензия (47 026 391 долл. США);
- b) Федеративная Республика Германия — Министерство обороны (66 482 479 долл. США);
- c) Королевство Нидерландов — Министерство иностранных дел (424 908 долл. США); Министерство транспорта, общественных работ и водного хозяйства (411 957 долл. США); Министерство финансов (1 531 952 долл. США); Департамент по общим вопросам Министерства иностранных дел (146 399 долл. США) и Министерство обороны (33 110 737 долл. США);
- d) Исламская Республика Пакистан — Группа по вопросам чрезвычайной помощи Управления по делам Кабинета министров (24 195 029 долл. США) и Налоговое управление (178 794 848 долл. США);
- e) Республика Филиппины — объединенная претензия (42 124 039 долл. США);
- f) Демократическая Социалистическая Республика Шри-Ланка — Центральный банк Шри-Ланки (3 014 280 долл. США);
- g) Республика Тунис — Агентство занятости Туниса (1 200 000 долл. США);
- h) Республика Турция — Главное управление государственных аэропортов Министерства коммуникаций, (296 829 долл. США) и Министерство общественных работ и жилищного строительства (5 954 908 долл. США);
- i) Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии — Министерство иностранных дел и по делам Содружества (6 117 084 долл. США); и
- j) Соединенные Штаты Америки — Государственный департамент (14 301 987 долл. США).

I. Процедура разбирательства

3. В соответствии со статьей 16 Регламента Исполнительный секретарь Комиссии сообщил об этих претензиях Совету управляющих в своих докладах под №№ 21, 24, 25, 26 и 28 соответственно от 8 октября 1997, 8 июля 1998, 13 октября 1998, 11 января 1999 и 23 июля 1999 годов. Эти доклады были направлены всем правительствам и международным организациям, подавшим претензии в Комиссию, а также правительству Республики Ирак ("Ирак"). Ряд правительств, в том числе Ирак, представили по этим докладам дополнительную информацию и соображения.

4. В декабре 1998 года после предварительного рассмотрения претензий заявителям в соответствии со статьей 34 Регламента были направлены уведомления ("уведомления по статье 34") с просьбой представить дополнительную информацию и документы, с тем чтобы помочь Группе в рассмотрении претензий.

5. После того, как Группа получила претензии, были изданы процедурные постановления, которыми заявители были проинформированы о том, что их претензии находятся на рассмотрении и были классифицированы как "необычно крупные и сложные" по смыслу пункта d) статьи 38 Регламента и что, соответственно, Группа завершит рассмотрение претензий и представит Совету управляющих доклад и рекомендации по ним в течение 12 месяцев, исчисляемых начиная с 18 февраля 1999 года.

6. Группа посчитала, что Ирак в состоянии предоставить информацию, которая могла бы помочь ей при рассмотрении претензий министерства иностранных дел Нидерландов и главного управления государственных аэропортов министерства коммуникаций Турции. В связи с этим Ираку были переданы копии претензий соответствующих заявителей и предложено представить ответ на эти претензии в соответствии со статьей 36 Регламента в течение шести месяцев, исчисляемых начиная с 18 февраля 1999 года. Ответы Ирака на обе претензии были получены в указанные сроки.

7. 12 мая 1999 года секретариат письменно уведомил Группу по вопросам чрезвычайной помощи Управления по делам Кабинета министров через Постоянное представительство Пакистана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве о намерении Группы провести на месте контроль документов в целях проверки претензии. Инспекционная группа в составе трех сотрудников секретариата и двух экспертов-консультантов провела проверку на месте в Пакистане 6-8 сентября 1999 года.

8. В ходе рассмотрения претензий Группа отметила, что несколько заявителей спрашивают компенсацию за расходы по эвакуации отдельных лиц, выплаты, произведенные государственным служащим в порядке возмещения потери их личного имущества, а также пособия, выплаченные отдельным лицам в связи с потерей источника дохода в результате вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Поскольку данные лица могли и сами подать в Комиссию индивидуальные претензии категорий "С" и "D" в связи с этими потерями, Группа приняла во внимание возможность того, что заявители, возможно, спрашивают компенсацию за потери, уже заявленные в претензиях по категориям "С" или "D".⁴

9. Поэтому во избежание многократного получения компенсации в разных категориях Группа поручила секретариату провести межкатегориальные проверки и выяснить, не имеют ли место факты дублирования претензий. Эти проверки показали, что в категории "С" трем индивидуальным заявителям было рекомендовано выплатить компенсацию за те же потери, которые могли бы быть признаны подлежащими компенсации в настоящем докладе. Чтобы избежать многократного предоставления компенсации, были произведены соответствующие вычеты⁵.

10. Группа поручила секретариату провести межкатегориальные проверки, чтобы не допустить вынесения рекомендаций о выплате компенсации индивидуальным заявителям категории "D" за те же потери, по которым она присуждается в настоящем докладе. Группа далее поручила секретариату принять меры к тому, чтобы во избежание многократного предоставления компенсации из соответствующих претензий категории "D" были произведены необходимые вычеты.

11. При рассмотрении претензий Группа регулярно проводила совещания в штаб-квартире Комиссии в Женеве. В соответствии со статьей 34 Регламента секретариат обеспечивал Группе юридическую, административную и техническую помощь. Для помощи Группе в проверке и стоимостной оценке претензий к работе привлекались эксперты-консультанты по вопросам бухгалтерского учета и определения размера убытков.

II. Правовая основа

12. В своем докладе по первой части первой партии претензий категории "F1" Группа рассмотрела правовую основу, которой она должна руководствоваться при принятии решений по претензиям категории "F1"⁶. При этом были охвачены такие аспекты, как применимое право, процедурные требования и доказательственные стандарты для заявителей, а также роль Группы в процедуре рассмотрения. Изложенные в нем выводы Группы относительно применимого права, процедурных требований и доказательственных стандартов распространяются и на данные претензии.

III. Проверка и стоимостная оценка

13. Применяя к претензиям вышеупомянутые процедурные требования и доказательственные стандарты, Группа тщательно изучила изложения претензий и представленные заявителями доказательства, а также материалы, полученные от заявителей в их ответах на уведомления по статье 34. Группа пришла к выводу, что в некоторых претензиях отдельные элементы потерь или их части не отвечают процедурным требованиям Комиссии, доказательственным стандартам или требованию о прямом характере, сформулированному в резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. В этих случаях Группа считала, что присуждать компенсацию по таким частям претензий не следует.

14. По тем элементам потерь, которые признавались Группой как в принципе подлежащие компенсации, Группа проверяла, действительно ли потери имели

место, а затем производила их количественный расчет. Помимо проверки действительности факта заявленных в претензии потерь, Группа также принимала во внимание разумность поведения заявителей и заявленных в претензиях сумм. Например, по претензиям в отношении расходов на эвакуацию регулярными авиарейсами, Группа рекомендовала компенсировать только затраты на перелет в одну сторону экономическим классом.

15. Во многих претензиях документальные и иные представленные доказательства подтверждали, что заявленная потеря действительно имела место. Однако этих доказательств не хватало для того, чтобы установить сумму потерь с достаточной степенью убедительности. В таких случаях в соответствии с общими принципами права Группа определяла рекомендуемый размер компенсации по своему усмотрению. При этом она опиралась на мнение экспертов-консультантов и учитывала, какого рода и какого уровня доказательства разумно требовать от заявителя, принимая во внимание обстоятельства в момент потери, особенно в Ираке и Кувейте⁷.

16. При определении рекомендуемой суммы возмещения Группа придерживалась таких общих принципов корректировки потерь, как разумность понесенных издержек, амортизация и улучшение. Например, по претензиям в отношении утраченного или поврежденного имущества принимались во внимание продолжительность и характер использования имущества на момент потери или повреждения и при необходимости производились соответствующие вычеты.

IV. Общие вопросы

17. Как и при рассмотрении предыдущих партий, в связи с данными претензиями возник ряд общеправовых вопросов. Ниже излагаются некоторые принципы, которые Группа сформулировала и применяла для решения этих общих вопросов.

A. Дополнения и изменения претензии

18. Совет управляющих принял решение о том, что за исключением претензий в связи с ущербом окружающей среде после 1 января 1997 года претензии категории "F" не будут приниматься к рассмотрению ни при каких обстоятельствах и что после 11 мая 1998 года не будет разрешаться представлять незапрошенные дополнительные материалы к ранее поданным претензиям категории "F"⁸. С учетом этих решений Группа пришла к выводу, что новые претензии, представленные после 1 января 1997 года, будь то в отношении новых категорий потерь или дополнительных элементов потерь, не принимаются ввиду истечения установленного срока. Кроме того, информация или документы, представленные в ответ на уведомления по статье 34, процедурные постановления или полученные Комиссией после 11 мая 1998 года в виде незапрошенных дополнительных материалов, не могут служить основанием для увеличения истребуемой в претензии суммы.

В. Военные расходы

19. Группа принимает к сведению решение 19 Совета управляющих, в котором подтверждается, что "расходы вооруженных сил коалиции союзников, включая расходы на военные действия против Ирака, компенсации не подлежат"⁹. Поэтому она не будет рекомендовать выплату компенсации по тем претензиям или их частям, которые, по ее мнению, представляют собой такие военные расходы.

С. Взносы правительств на оказание чрезвычайной помощи

20. Ряд заявителей спрашивают компенсацию за сделанные международными организациями и другими структурами взносы на оказание чрезвычайной помощи. В соответствии с пунктом 36 решения 7 Совета управляющих в принципе подлежат компенсации выплаты или помощь, предоставленные правительствами другим лицам в отношении потерь, охватываемых любыми из принятых Советом управляющих критериев.

21. Как общее правило, Группа считает, что регулярные и нецелевые взносы правительств на оказание помощи компенсации не подлежат, поскольку они не отвечают требованию о прямом характере потерь. И напротив, Группа полагает, что их целевые и нерегулярные взносы на эти цели отвечают требованию о прямом характере в случае выполнения следующих условий. Во-первых, взнос должен быть сделан в порядке реагирования на сложившуюся ситуацию, т.е. на конкретные насущные потребности, возникшие непосредственно в результате вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Подтверждением факта существования подобной ситуации может служить, например, призыв международной организации о внесении взносов с этой конкретной целью. Во-вторых, взнос должен быть сделан в связи с потерями, охватываемыми любым из принятых Советом управляющих критериев. В-третьих, его должны были действительно использовать для удовлетворения конкретных насущных потребностей.

Д. Расходы на подготовку претензий

22. Группа отмечает, что в письме от 6 мая 1998 года Исполнительный секретарь уведомил Комиссию о том, что Совет управляющих намеревается решить вопрос о расходах на подготовку претензий позднее. Соответственно Группа не принимала в отношении таких расходов никаких решений.

Е. Расходы на обработку претензий

23. Группа отмечает, что в решении 18 Совета управляющих, среди прочих, рассматривается вопрос о расходах на обработку претензий. В частности, в пункте 1 предусмотрено следующее:

"Правительства могут возмещать свои расходы на обработку претензий, удерживая небольшой сбор с выплат, производимых заявителям... Подобные сборы должны быть соразмерны фактическим

расходам правительств. В отношении присужденных сумм, полагающихся заявителям претензий категорий "А", "В" и "С", такие сборы не должны превышать 1,5%, а в отношении сумм, полагающихся заявителям претензий категорий "D", "E" и "F", они не должны превышать 3%"¹⁰.

24. При рассмотрении вопроса о расходах на обработку претензий более ранних партий Группа пришла к выводу о том, что "данный сбор предусматривался в качестве единственной компенсации правительственных расходов на обработку претензий, на которую вправе рассчитывать правительство", и, соответственно, компенсации не присуждала¹¹. Этот вывод распространяется и на данные претензии.

F. Обменные курсы валют

25. Как отмечалось в первых четырех докладах, некоторые заявители понесли потери или заявили свои претензии не в долларах США, а в других валютах. Поскольку Комиссия присуждает компенсацию в долларах США, Группе необходимо определить и использовать соответствующие обменные курсы. Как и другие Группы уполномоченных, Группа также пришла к выводу, что при расчете применимых обменных курсов целесообразнее всего использовать обменные курсы валют на дату потери¹².

26. В своих первых четырех докладах Группа сделала вывод, что потери происходили довольно равномерно в течение всего периода оккупации Кувейта Ираком, т.е. со 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года. Поэтому в качестве даты потери она приняла середину периода - 16 ноября 1990 года¹³. Далее Группа также отметила наличие особых обстоятельств в связи с выбором обменного курса в отношении потерь, понесенных в кувейтских динарах. Поскольку вторжение в Кувейт и его оккупация значительно повлияли на обменный курс кувейтского динара в период оккупации, Группа использовала обменный курс, существовавший непосредственно перед вторжением¹⁴.

27. Группа считает, что большинство потерь, за которые истребуется компенсация в данной партии претензий, также происходили довольно равномерно в течение всего периода оккупации Кувейта, но определить их точную дату, как правило, невозможно. Поэтому Группа считает 16 ноября 1990 года, т.е. середину периода оккупации, наиболее подходящей датой для определения применимых обменных курсов в связи с данными претензиями. Для определения обменного курса кувейтского динара в силу вышеупомянутых причин выбрано 1 августа 1990 года.

28. Используемые обменные курсы кувейтского динара (на 1 августа 1990 года) и других валют (на 16 ноября 1990 года) представляют собой среднемесячные обменные курсы, опубликованные в United Nations Monthly Bulletin of Statistics (Ежемесячном статистическом бюллетене ООН) за апрель 1991 года¹⁵.

G. Проценты

29. В ряде претензий содержится требование о выплате процентов на основную сумму претензии. В решении 16 Совет управляющих постановил,

что "проценты будут присуждаться с даты возникновения потери до даты платежа по ставке, достаточной для того, чтобы компенсировать выигравшим дело заявителям утрату возможности использовать основную сумму, присужденную в качестве возмещения". В решении далее говорится, что "методы расчета и выплаты процентов будут рассмотрены Советом управляющих в надлежащее время" и что "проценты будут выплачиваться после основной суммы возмещения"¹⁶. Поэтому на данном этапе от Группы требуется лишь установить дату, начиная с которой будут начисляться проценты. По тем же причинам, по которым она приняла 16 ноября 1990 года в качестве даты потери для цели определения обменных курсов, Группа считает, что эта же дата должна использоваться и для расчета процентов. Таким образом, Группа решила считать датой начала начисления процентов 16 ноября 1990 года.

Н. Категоризация

30. В стандартной форме претензий категории "F" предусмотрены следующие виды потерь: потери в связи с контрактом; коммерческими сделками или деловой практикой; недвижимостью; иным материальным имуществом; банковскими счетами и ценными бумагами; приносящей доход собственностью; выплатами или помощью другим лицам; расходами по эвакуации; расходами на общественно значимые услуги; ущербом окружающей среде; истощением природных ресурсов; прочие потери¹⁷. Вначале заявители классифицировали свои потери в соответствии с этими категориями потерь. В ряде случаев после рассмотрения утверждений и подтверждающих документов заявителей Группа посчитала более целесообразным отнести определенные потери к другим видам потерь. Такие потери рассматриваются ниже как реклассифицированные.

V. Претензии

A. Канада — объединенная претензия (номер претензии КК ООН 5000098)

31. Первоначально правительство Канады испрашивало компенсацию за расходы шести правительственных структур – министерства иностранных дел, министерства по охране окружающей среды, министерства транспорта, министерства общественных работ и правительственных служб, Агентства международного развития Канады и министерства национальной обороны – на общую сумму 55 658 656 канадских долларов. Однако данная сумма, фигурирующая на титульном листе изложения претензии, была, видимо, рассчитана с арифметической ошибкой, так как при сложении всех компонентов претензии получается 55 759 656 канадских долларов. Претензии министерства по охране окружающей среды Канады и министерства транспорта Канады, как представляется, связаны с ущербом, нанесенным окружающей среде; эти части претензии были выделены и переданы Группе "F4", которой поручено рассматривать претензии в связи с ущербом окружающей среде¹⁸. Общая сумма остальных частей претензии составила

54 315 482 канадских доллара. Ниже отдельно рассматриваются претензии каждого министерства после их реклассификации Группой.

1. Министерство иностранных дел

a) Контракт

i) Факты и утверждения

32. Министерство иностранных дел испрашивает компенсацию за потери в связи с контрактами на общую сумму 1 498 837 канадских долларов.

33. Министерство утверждает, что оно возместило сотрудникам своих дипломатических представительств в Ираке и Кувейте потерю личного имущества, которое было повреждено или оставлено при эвакуации персонала из региона. Министерство также утверждает, что оно возместило сотрудникам своих дипломатических представительств в Ираке, Кувейте, Израиле, Саудовской Аравии, Сирии, Иордании, Алжире, Марокко и Тунисе понесенные ими в связи с их эвакуацией расходы на проживание, питание и проезд.

34. Возмещение потери личного имущества и возмещение расходов на проживание, питание и проезд производилось по специальным правилам, регулирующим трудовые договоры дипломатов.

ii) Анализ и стоимостная оценка

35. По претензии в связи с возмещением потери личного имущества Группа принимает к сведению, что в четвертом докладе она рассмотрела аналогичные претензии относительно возмещения таких потерь и решила, что они являются подлежащими компенсации потерями, "в той мере, в какой такие выплаты... были произведены на основании специальных указов или законов и правил, регламентирующих трудовые договоры сотрудников дипломатической службы", при условии, что они надлежащим образом подтверждаются документальными и иными соответствующими свидетельствами"¹⁹. Группа делает вывод о том, что в данном случае применим аналогичный подход и что в той степени, в какой они подтверждаются достаточными доказательствами, выплаты, произведенные в порядке возмещения потери личного имущества, подлежат компенсации при надлежащем учете обесценения имущества

36. Что касается претензии о возмещении расходов на проживание, питание и проезд, то Группа отмечает, что несмотря на просьбу, содержащуюся в уведомлении по статье 34, заявитель не представил достаточных доказательств в ее обоснование. Соответственно Группа рекомендует не присуждать компенсацию по претензии, связанной с этими выплатами.

iii) Рекомендация

37. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 18 095 канадских долларов (15 532 долл. США) за потери в связи с контрактами.

b) Выплаты или помощь третьим лицам

i) Факты и утверждения

38. Заявитель испрашивает 50 000 канадских долларов в качестве компенсации за финансовую помощь, оказанную канадским гражданам, для возмещения их расходов на питание, наем жилых помещений и проезд, понесенных вследствие невозможности выезда из Ирака или Кувейта в период вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта.

39. Заявитель также испрашивает компенсацию за платеж в размере 50 000 канадских долларов, произведенный, по его утверждению, в пользу канадского общества Красного Креста для создания национального информационного бюро в Канаде.

ii) Анализ и стоимостная оценка

40. Группа считает, что финансовая помощь выплачивалась для возмещения временных и чрезвычайных расходов на жизнь, которые в принципе представляют собой потери, подлежащие компенсации. Однако Группа отмечает, что, несмотря на просьбу, содержащуюся в уведомлении по статье 34, заявитель не предоставил конкретной информации о получателях финансовой помощи, ни доказательств того, что выплаты действительно были произведены. Следовательно, заявитель не смог соблюсти установленные для заявителей в статье 35 Регламента доказательственные стандарты. Поэтому данная часть претензии не дает оснований для компенсации.

41. Группа полагает, что претензия в отношении платежа в размере 50 000 канадских долларов в пользу канадского общества Красного Креста не отвечает требованию о прямом характере потерь, установленному в резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. Кроме того, Группа в любом случае отмечает, что, несмотря на просьбу, содержащуюся в уведомлении по статье 34, заявитель не предоставил документации, подтверждающей факт перечисления средств канадскому обществу Красного Креста. Поэтому данная часть претензии также не дает оснований для компенсации²⁰.

iii) Рекомендация

42. Группа рекомендует не присуждать компенсацию в связи с выплатами или помощью третьим лицам.

c) Расходы на эвакуацию

i) Факты и утверждения

43. Заявитель испрашивает 1 014 000 канадских долларов в качестве компенсации за расходы на фрахтование двух самолетов для эвакуации канадских граждан из Ирака и Кувейта. Заявитель зафрахтовал у канадской компании "Нейшнэйр" пассажирский самолет на период с 11 августа по 7 сентября 1990 года. Все это время самолет постоянно находился на Кипре в ожидании освобождения канадских граждан, которых удерживали в заложниках. Кроме того, 6 сентября 1990 года заявитель зафрахтовал еще один самолет у компании "Ираки Эйрвэйз" для перевозки канадских граждан из Ирака в Анкару, Турция, где те пересели в самолет компании "Нейшнэйр".

ii) Анализ и стоимостная оценка

44. В первом и третьем докладах Группа установила ряд принципов компенсируемости претензий, касающихся расходов на эвакуацию²¹. Группа, в частности, сделала вывод о том, что расходы на эвакуацию отдельных лиц из Ирака, Кувейта, Израиля и Саудовской Аравии²² в их государства в период со 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года подлежат компенсации в той мере, в какой они подтверждаются достаточными документальными и иными соответствующими свидетельствами. Группа также определила, что в случае потерь такого рода следует компенсировать расходы, понесенные в связи с такими потребностями, как оплата транспорта, проживания, питания и оказания срочной медицинской помощи эвакуируемым лицам. Группа полагает, что эти принципы применимы и к данным претензиям.

45. С учетом этих принципов Группа считает, что компенсации подлежат расходы на фрахтование самолета компании "Ираки Эйрвейз"²³.

46. По претензии в связи с фрахтованием самолета компании "Нэйшнэйр" Группа определяет, что компенсации подлежат лишь оправданно понесенные путевые расходы. Группа отмечает, что, хотя в уведомлении по статье 34 заявителю предлагалось объяснить, почему самолет компании "Нэйшнэйр" оставался на Кипре столь длительное время, он этого не сделал. Из-за отсутствия такого объяснения Группа считает, что держать там самолет в течение почти целого месяца было неразумно. Она рекомендует компенсировать расходы по фрахтованию самолета на три дня, т.е. то время, которое объективно потребовалось бы для перелета из Канады на Ближний Восток, взятия на борт освобожденных заложников и возвращения в Канаду.

iii) Рекомендация

47. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 352 525 канадских долларов (302 597 долл. США) в связи с расходами на эвакуацию.

d) Расходы на общественно значимые услуги

i) Факты и утверждения

48. Заявитель испрашивает компенсацию в размере 8 774 795 канадских долларов за следующие расходы на общественно значимые услуги.

49. 2 084 000 канадских долларов истребуются в качестве компенсации за увеличение расходов на связь, понесенных заявителем после вторжения Ирака в Кувейт. Они включают расходы на приобретение блоков спутниковой связи для канадских посольств на Ближнем Востоке; издержки, вызванные более активным использованием традиционных и спутниковых систем связи; оплату курьерских услуг по срочной доставке почты в канадские дипломатические представительства на Ближнем Востоке; расходы на персонал, вызванные наймом дополнительных операторов дальней связи.

50. Заявитель утверждает, что после вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта и закрытия канадского посольства в Кувейте он создал временные дипломатические представительства в Катаре и Бахрейне и перевел офисы Канадской иммиграционной программы из Кувейта в Иорданию и Саудовскую Аравию. В связи с расходами на эти временные представительства и перевод офисов истребуется компенсация в 960 000 канадских долларов.

51. Кроме того, истребуется компенсация за расходы министерства иностранных дел на создание и функционирование в Оттаве Целевой группе по вопросам войны в Персидском заливе, а также увеличение текущих расходов дипломатических представительств Канады на Ближнем Востоке, в Вашингтоне и Лондоне. Заявитель утверждает, что Целевая группа по вопросам войны в Персидском заливе была создана "для координации всей связанной с кризисом деятельности (эвакуация, политическая, консульская и коммерческая деятельность, санкции, связь)". В общей сложности истребуются 1 947 000 канадских долларов.

52. Заявитель испрашивает 243 000 канадских долларов в качестве компенсации за расходы министерства иностранных дел на подготовку ответов на вопросы средств массовой информации относительно кризиса, подготовку пресс-релизов и отслеживание сообщений средств массовой информации.

53. Заявитель также испрашивает компенсацию за путевые расходы сотрудника канадского консульства, сопровождавшего персонал посольства Канады в Ираке при его эвакуации; за расходы по переводу сотрудников дипломатических представительств в другие места службы; за путевые расходы должностных лиц министерства, участвовавших в посвященных "кризису в Персидском заливе" совещаниях в Париже, Вашингтоне и Риме. В этой связи истребуются 561 163 канадских долларов.

54. Компенсация на общую сумму 2 624 000 долл. США испрашивается в связи с расходами министерства иностранных дел на меры по повышению уровня безопасности в дипломатических представительствах Канады на Ближнем Востоке и в других районах. Эти меры включали направление охранников в представительства Канады в Аммане, Боготе, Дамаске, Эр-Рияде, Тегеране и Тунисе, а также выделение представительствам Канады в Аммане, Багдаде и Дамаске бронированных и полноприводных транспортных средств.

55. Наконец, заявитель испрашивает компенсацию в размере 355 632 канадских долларов за расходы на обработку претензий частных и юридических лиц перед их представлением в Комиссию.

ii) Анализ и стоимостная оценка

56. Что касается претензий в связи с ростом расходов на связь, расходами на создание и функционирование в Оттаве Целевой группы по вопросам войны в Персидском заливе, увеличением текущих расходов различных дипломатических представительств, расходами на отслеживание СМИ, путевыми расходами сотрудника консульства, сопровождавшего эвакуировавшихся канадских граждан, расходами на перевод в другие места службы и путевыми расходами должностных лиц министерства, участвовавших в посвященных кризису совещаниях, Группа отмечает, что в предыдущих докладах она рассматривала аналогичные претензии. Например, в третьем докладе она рассматривала претензии в отношении "общих расходов на государственную службу, таких, как расходы на официальные командировки, расходы на перевод дипломатов и заработная плата для дополнительного персонала, а также сверхурочные, выплаченные сотрудникам ... дипломатических представительств на Ближнем Востоке"²⁴, и установила, что

"эти расходы были понесены государствами при осуществлении защитных функций во время чрезвычайной ситуации. Поскольку все эти функции являются составной частью обязанностей дипломатических представительств, они ... не могут рассматриваться в качестве расходов чрезвычайного характера и соответственно не подлежат компенсации"²⁵.

57. Группа далее отмечает, что в четвертом докладе она уже применяла эти же доводы при рассмотрении претензий в связи с аналогичными расходами, понесенными структурными подразделениями правительств стран²⁶. В связи с этим она считает, что расходы заявителя, перечисленные в предшествующем пункте, не подлежат компенсации, поскольку они не являются расходами на общественно значимые услуги чрезвычайного характера.

58. По поводу претензии относительно расходов на создание временных дипломатических представительств в Катаре и Бахрейне и перевод офисов Канадской иммиграционной программы из Кувейта в Иорданию и Саудовскую Аравию Группа отмечает, что в первом докладе она рассматривала аналогичные претензии в связи с расходами, понесенными государством в связи с созданием и функционированием временного посольства в Абу-Даби после закрытия его посольства в городе Кувейте. Тогда Группа пришла к выводу, что "даже если бы [это государство] (в других обстоятельствах) не открыло посольство в Абу-Даби, его добровольное и независимое решение открыть там дипломатическое представительство в период оккупации Кувейта не привело к прямым потерям по смыслу пункта 16 резолюции 687 (1991) [Совета Безопасности]"²⁷. Группа считает, что эти принципы применимы и в данном случае, и, соответственно, рекомендует не присуждать компенсацию за расходы на создание временных дипломатических представительств и перевод офисов иммиграционной программы.

59. Что касается претензии в связи с расходами на повышение уровня безопасности в канадских дипломатических представительствах, по мнению Группы, такие расходы подлежат компенсации лишь в том случае, если они являлись прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта и были оправданы в существовавших обстоятельствах. В этой связи Группа отмечает, что в третьем докладе она рассмотрела вопрос о компенсированности расходов правительств на осуществление мер безопасности в целях защиты людей и имущества и пришла к выводу, что такие расходы подлежат компенсации, "если они разумны с учетом тех рисков, которым подвергаются такие отдельные лица и/или имущество"²⁸. В четвертом докладе Группа сформулировала дополнительные руководящие указания насчет того, что представляют собой "разумные" защитные меры. Она, в частности, решила, что компенсации подлежат только защитные меры, принятые в конкретном географическом районе. Группа постановила, что "по тем же самым причинам, по которым Группа ограничила компенсированность эвакуационных расходов только расходами на эвакуацию людей из Ирака, Кувейта, Израиля и Саудовской Аравии... она также ограничивает компенсированность расходов на осуществление защитных мер только теми мерами, которые были приняты в отношении отдельных лиц и имущества в этих четырех государствах"²⁹.

60. Группа полагает, что эти руководящие указания применимы и в данном случае. Однако она считает, что заявитель не предоставил достаточных информации и доказательств, в силу чего она не может удостовериться в том,

что усиление мер безопасности явилось прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Соответственно, эти расходы компенсации не подлежат.

61. Что касается расходов на обработку претензий, то в силу причин, приведенных в разделе IV.E настоящего доклада, Группа считает, что такие расходы компенсации не подлежат.

iii) Рекомендация

62. Группа рекомендует не присуждать компенсацию за расходы, связанные с государственной службой.

2. Министерство общественных работ и правительственных служб Канады

a) Расходы на общественно значимые услуги

i) Факты и утверждения

63. Согласно заявителю, министерство общественных работ и правительственных служб Канады – это правительственное ведомство, ответственное за управление государственным имуществом. В его функции, в частности, входят выработка и обновление "планов обеспечения готовности" и процедур кризисного урегулирования в военное время и других чрезвычайных обстоятельствах, а также организация и координация мер безопасности в отношении всех правительственных зданий в Канаде.

64. Истребуется компенсация на общую сумму 1 092 500 канадских долларов в связи с принятием на территории Канады различных мер по укреплению безопасности, в том числе по размещению в правительственных зданиях дополнительных сотрудников охраны, ответственных за безопасность.

ii) Анализ и стоимостная оценка

65. Группа считает, что к претензии министерства общественных работ и правительственных служб Канады применимы принципы и руководящие указания, изложенные выше в пункте 59.

66. Поскольку расходы, в отношении которых истребуется компенсация, были понесены в связи с принятием дополнительных мер по обеспечению защиты имущества, находящегося на территории Канады, Группа считает, что они компенсации не подлежат.

iii) Рекомендация

67. Группа рекомендует не присуждать компенсацию за расходы на общественно значимые услуги.

3. Агентства международного развития Канады

a) Выплаты или помощь третьим лицам

i) Факты и утверждения

68. Заявитель утверждает, что одной из функций Агентства международного развития Канады является обеспечение "финансовой поддержки усилий по

уменьшению страданий людей, вызванных природными и антропогенными катастрофами". Поддержка обычно оказывается через международные и неправительственные организации. Истребуется компенсация за 39 целевых взносов в целый ряд международных организаций и других структур, сделанных правительством Канады во время и после вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта в дополнение к регулярным выплатам и взносам правительства Канады в эти организации. Упомянутые взносы в основном использовались для оказания помощи: 1) лицам, не являющимся гражданами Ирака, которые выехали из Ирака или Кувейта в период вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта; 2) иракским курдам и другим иракским беженцам, выехавшим из Ирака после вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта; 3) больницам, оказывавшим медицинские услуги на территории Израиля в период вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта; 4) другим лицам, находившимся в Ираке или Кувейте во время и/или после вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. В связи с этими взносами заявитель испрашивает компенсацию на сумму 33 142 350 канадских долларов.

ii) Анализ и стоимостная оценка

69. Группа считает, что ряд взносов правительства Канады на цели оказания чрезвычайной помощи не отвечает требованиям, изложенным в разделе IV.C настоящего доклада, поскольку они не использовались для удовлетворения конкретных насущных потребностей в связи с потерями, явившимися прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта.

70. Группа отмечает, что в первом докладе она рассмотрела вопрос о возможности компенсации потерь, не относящихся к периоду вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта (т.е. со 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года). Она посчитала – и это соответствует выводам Группы уполномоченных по категории "С", – что потери, возникшие не в этот период, налагают на заявителя дополнительное бремя доказывания, почему такая потеря должна рассматриваться в качестве прямого результата вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта³⁰. В четвертом докладе Группа решила, что при отсутствии такого объяснения потери будут подлежать компенсации только в том случае, если они касаются разумного периода времени сразу после освобождения Кувейта³¹. С учетом обстоятельств, изложенных в рассматриваемых в четвертом докладе претензий, Группа приняла за такой разумный крайний срок приемлемости 1 мая 1991 года³². Группа считает, что в условиях отсутствия достаточных объяснений разумным крайним сроком приемлемости для отраженных в претензии правительства Канады взносов на цели оказания чрезвычайной помощи также является 1 мая 1991 года. Поэтому Группа делает вывод, что взносы правительства Канады на цели оказания чрезвычайной помощи, относящиеся к периоду после 1 мая 1991 года, компенсации не подлежат.

71. Группа считает также, что отмечавшийся после 2 марта 1991 года массовый исход курдских и других иракских беженцев в приграничные районы страны и за границу не являлся прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Поэтому она считает, что взносы правительства Канады на цели оказания чрезвычайной помощи таким беженцам в принципе компенсации не подлежат.

72. Группа принимает во внимание, что в пункте 11 решения 7 Совет управляющих заявил, что "не будут рассматриваться претензии от имени граждан Ирака, не являющихся bona fide гражданами какого-либо другого государства"³³. В связи с этим Группа считает, что издержки, понесенные в связи с внесением взносов в интересах лиц, которые не имели бы права обращаться в Комиссию за компенсацией в своем личном качестве, правительствам компенсироваться не должны. Соответственно, Группа делает вывод, что взносы правительства Канады на цели оказания чрезвычайной помощи иракским гражданам, не являющимся bona fide гражданами какого-либо другого государства, компенсации не подлежат.

73. В целом Группа считает, что взносы правительства Канады на цели оказания чрезвычайной помощи, на которые не распространяются выводы, содержащиеся выше в пунктах 70-72, подлежат компенсации в той степени, в какой они подтверждаются достаточными документальными и иными соответствующими доказательствами.

iii) Рекомендация

74. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 10 311 450 канадских долл. (8 851 030 долл. США) в связи с выплатами или помощью третьим лицам.

4. Министерство национальной обороны

a) Выплаты или помощь третьим лицам

i) Факты и утверждения

75. Министерство национальной обороны испрашивает компенсацию на общую сумму 1 482 773 канадских долл. за поставку канадским гражданам на Ближнем Востоке 307 противогозов и предоставление Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ ("БАПОР") в феврале 1991 года 10 000 противогозов для распределения между палестинскими беженцами на оккупированных территориях.

ii) Анализ и стоимостная оценка

76. В отношении претензии в связи с поставкой противогозов канадским гражданам на Ближнем Востоке Группа напоминает о географических ограничениях компенсируемости защитных мер, о которых говорилось выше в пункте 59. Кроме того, Группа отмечает, что, несмотря на содержащуюся в уведомлении по статье 34 просьбу конкретно указать, где на Ближнем Востоке находились канадские граждане, заявитель этого не сделал. Из-за отсутствия такой информации Группа не может определить, были ли эти противогозы поставлены лицам, находившимся на территории Ирака, Кувейта, Саудовской Аравии или Израиля, и, следовательно, не может вынести рекомендацию о выплате компенсации.

77. Что касается претензии в связи с предоставлением противогозов палестинским беженцам на оккупированных территориях, Группа считает, что она соответствует требованиям относительно компенсируемости взносов правительств на цели оказания чрезвычайной помощи, изложенным в разделе

IV.C настоящего доклада. Поэтому Группа делает вывод, что данная претензия дает основание для компенсации в той мере, в какой она подтверждается достаточными документальными и иными соответствующими доказательствами.

iii) Рекомендация

78. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 143 240 канадских долл. (122 953 долл. США) в связи с выплатами или помощью третьим лицам.

b) Расходы на общественно значимые услуги

i) Факты и утверждения

79. Заявитель спрашивает 6 405 000 канадских долл. в порядке возмещения взносов по договорам перестрахования военного риска и риска военной катастрофы. Заявитель утверждает, что приобрел для военнослужащих канадских вооруженных сил годовой полис по перестрахованию военного риска с началом действия 15 января 1991 года, которым покрывался военный риск случайной гибели военнослужащих во время прохождения службы на Ближнем Востоке. Заявитель утверждает, что после вторжения Ирака в Кувейт его перестраховщики риска военной катастрофы потребовали уплаты дополнительной премии в связи с реальностью военного риска, ставшей "прямым результатом вовлеченности [Канады] в войну в Заливе".

80. Заявитель далее утверждает, что перед вторжением Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта и развертыванием канадских войск в Персидском заливе он откомандировал из военных госпиталей Канады на Ближний Восток 70 сотрудников военно-медицинского персонала и, чтобы уровень оказания важнейших медико-санитарных услуг в Канаде оставался на прежнем уровне, был вынужден нанять вспомогательный гражданский персонал. В связи с расходами по замене военно-медицинского персонала истребуется компенсация на сумму 229 945 канадских долларов.

81. И наконец, заявитель спрашивает 575 282 канадских долл. в связи с расходами, которые были понесены в результате осуществления дополнительных мер безопасности во всех основных зданиях министерства национальной обороны в Оттаве в период со 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года.

ii) Анализ и стоимостная оценка

82. В отношении претензии в связи с уплатой дополнительных страховых премий Группа отмечает, что эти расходы непосредственно связаны с участием Канады в составе вооруженных сил коалиции союзников. С учетом этого Группа делает вывод, что отраженные в претензии расходы представляют собой военные расходы, которые в силу причин, изложенных в разделе IV.B настоящего доклада, компенсации не подлежат.

83. Группа отмечает, что, хотя расходы на замену военно-медицинского персонала выражаются в виде выплаты зарплаты нанятым вместо него гражданским медицинским работникам, необходимость в их использовании стала прямым результатом перевода военно-медицинского персонала на Ближний Восток для работы в военных госпиталях. Группа делает вывод, что

эти расходы также связаны с участием Канады в составе вооруженных сил коалиции союзников. Соответственно они представляют собой военные расходы, которые в силу причин, изложенных выше в разделе IV.В настоящего доклада, компенсации не подлежат.

84. В отношении претензии в связи с расходами на осуществление дополнительных мер безопасности Группа делает вывод, что, поскольку меры безопасности принимались лишь в Канаде, в силу изложенных в пункте 59 настоящего доклада причин они компенсации не подлежат.

iii) Рекомендация

85. Группа рекомендует не присуждать компенсацию за расходы на оказание общественно значимых услуг.

5. Рекомендация в отношении Канады

86. На основании своих выводов по претензии Канады Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 9 292 112 долл. США.

Таблица 1

Рекомендуемая компенсация по претензии Канады

<i>Элемент претензии</i>	<i>Сумма претензии (первоначально использовавшаяся валюта) (канадские долл.)</i>	<i>Сумма претензии (долл. США)</i>	<i>Рекомендуемая компенсация (долл. США)</i>
1. Министерство иностранных дел:			
Контракт	1 498 837	1 297 694	15 532
Выплаты или помощь третьим лицам	100 000	86 580	ноль
Расходы на эвакуацию	1 014 000	877 922	302 597
Расходы на общественно значимые услуги	8 774 795	7 597 225	ноль
2. Министерство общественных работ и правительственных служб:			
Расходы на общественно значимые услуги	1 092 500	945 888	ноль
3. Агентство международного развития Канады:			
Выплаты или помощь третьим лицам	33 142 350	28 694 675	8 851 030
4. Министерство национальной обороны:			
Выплаты или помощь третьим лицам	1 482 773	1 283 786	122 953
Расходы на общественно значимые услуги	7 210 227	6 242 621	ноль

<i>Элемент претензии</i>	<i>Сумма претензии (первоначально использовавшаяся валюта) (канадские долл.)</i>	<i>Сумма претензии (долл. США)</i>	<i>Рекомендуемая компенсация (долл. США)</i>
Итого	54 315 482	47 026 391	9 292 112

В. Федеративная Республика Германия – Министерство обороны (номер претензии ККООН 5000277)

87. В претензии министерства обороны первоначально истребовалась компенсация на общую сумму 136 480 304 немецкие марки по трем видам потерь, которые были реклассифицированы Группой – в связи с контрактом, выплатам или помощью другим лицам и ущербом окружающей среде. Часть претензии, касавшаяся ущерба окружающей среде, была выделена и передана Группе "F4", которой поручено рассматривать претензии в связи с ущербом окружающей среде³⁴. Сумма, истребуемая в остальных частях претензии, составила 103 854 304 немецкие марки. Однако в своем ответе на уведомление по статье 34 заявитель уменьшил сумму претензии до 103 845 632 немецких марок.

1. Контракт

а) Факты и утверждения

88. Вначале министерство обороны испрашивало компенсацию в размере 199 554 немецких марок в порядке возмещения его выплат трем военнослужащим германских вооруженных сил за утрату бытового оборудования в Ираке. Выплаты были произведены согласно специальным правилам, регулирующим трудовые договоры военнослужащих вооруженных сил.

89. В ответе на уведомление по статье 34 заявитель скорректировал размер претензии с учетом фактически возмещенных этим трем военнослужащим сумм. После этой корректировки общая сумма претензии снизилась до 190 882 немецких марок.

б) Анализ и стоимостная оценка

90. Группа считает, что в силу причин, изложенных в пункте 35 настоящего доклада, претензия в отношении выплат, произведенных заявителем трем военнослужащим германских вооруженных сил в порядке возмещения потери бытового оборудования в Ираке, дает основание для компенсации в той мере, в какой она подтверждается достаточными документальными и иными соответствующими доказательствами.

с) Рекомендация

91. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 95 441 немецкой марки (63 416 долл. США) за потери в связи с контрактом.

2. Выплаты или помощь третьим лицам

а) Факты и утверждения

92. Заявитель испрашивает компенсацию в размере 103 654 750 немецких марок за затраты на оказание помощи курдским беженцам в Иране и Турции. Заявитель поясняет, что "в период со 2 мая по 22 июня 1991 года в Иране размещались подразделения армейских частей... и эскадрильи ВВС". Расходы, за которые истребуется компенсация, связаны, в частности, с закупкой топлива и нефтепродуктов, арендой оборудования связи, работой полевого госпиталя и

закупкой медицинского оборудования, а также фрахтованием и эксплуатацией самолетов.

b) Анализ и стоимостная оценка

93. Как следует из представленных в обоснование этой части претензии доказательств, помощь оказывалась в соответствии с решениями правительства Федеративной Республики Германии, принятыми 17 и 24 апреля 1991 года. Сроки начала реализации и направленность программы оказания помощи позволяют Группе сделать вывод о том, что помощь оказывалась в соответствии с резолюцией 688 (1991) Совета Безопасности от 5 апреля 1991 года³⁵.

94. В этой связи Группа считает, что в силу причин, изложенных в пункте 71 настоящего доклада, расходы на оказание помощи курдским беженцам, покинувшим Ирак после 2 марта 1991 года, не могут считаться потерями, явившимися прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта.

c) Рекомендация

95. Группа рекомендует не присуждать компенсацию в связи с выплатами или помощью третьим лицам.

3. Рекомендация в отношении Федеративной Республики Германии

96. На основании своих выводов по претензии Федеративной Республики Германии Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 63 416 долл. США.

Таблица 2

Рекомендуемая компенсация по претензии Федеративной Республики Германии

<i>Элемент претензии</i>	<i>Сумма претензии (первоначально использовавшаяся валюта) (немецкие марки)</i>	<i>Сумма претензии (долл. США)</i>	<i>Рекомендуемая компенсация (долл. США)</i>
Контракты	190 882	122 204	63 416
Выплаты или помощь третьим лицам	103 654 750	66 360 275	-
Итого	103 845 632	66 482 479	63 416

C. Королевство Нидерландов

1. Министерство иностранных дел (номер претензии ККООН 5000005)

97. Министерство иностранных дел первоначально испрашивало компенсацию в общей сложности 4 251 996 нидерландских гульденов по четырем видам потерь – в связи с контрактом, недвижимостью, прочим материальным имуществом и ущербом окружающей среде. Часть претензии, связанная с экологическим ущербом, была выделена и передана Группе "F4",

которой поручено рассматривать претензии в связи с ущербом окружающей среде³⁶. Сумма претензии по остальным ее частям составила 751 996 нидерландских гульденов. Однако в датированном 26 марта 1999 года ответе на уведомление по статье 34 министерство иностранных дел снизило сумму претензии до 748 263 нидерландских гульденов.

98. В ответе на уведомление по статье 34 министерство иностранных дел также попыталось ввести в претензию новый элемент, на компенсацию которого до этого оно не претендовало: речь идет о "текущих расходах" посольства Нидерландов в Багдаде в размере 178 531 нидерландского гульдена. Эти расходы – главным образом оплата топлива, проезд на такси, выплата зарплаты в местной валюте, стоимость расходных материалов и ремонтных работ - были, как утверждается, понесены исполняющим обязанности завхоза посольства после отъезда дипломатического персонала.

99. Руководствуясь принципами, изложенными в разделе IV.A настоящего доклада, Группа считает неприемлемым включение заявителем этой новой претензии в ответ на уведомление по статье 34.

a) Контракт

i) Факты и утверждения

100. Первоначально истребовалась компенсация в размере 428 384 нидерландских гульденов за оплату авансом аренды помещений посольства Нидерландов и жилых помещений для персонала в Кувейте и Ираке, которые оставались незанятыми в течение семи месяцев оккупации Кувейта Ираком. В ответе на уведомление по статье 34 эта сумма была снижена до 424 650 нидерландских гульденов.

ii) Анализ и стоимостная оценка

101. В первом докладе Группа сделала вывод, что "постоянное или временное закрытие дипломатического представительства, даже в период вооруженного конфликта, не дает оснований для предъявления претензий по компенсации" и что "так или иначе заявитель в любом случае понес бы соответствующие расходы, связанные с арендой помещений, независимо от факта вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта"³⁷. В третьем докладе Группа также сделала вывод, что "плата, заранее внесенная правительствами за аренду жилья для персонала, должна рассматриваться точно так же, как и плата за аренду посольских помещений"³⁸. Группа считает, что в этом случае нужно применять такой же подход, т.е. заранее внесенная плата за аренду компенсации не подлежит.

iii) Рекомендация

102. Группа рекомендует не присуждать компенсацию за потери в связи с контрактом.

b) Недвижимость

i) Факты и утверждения

103. Заявитель испрашивает компенсацию за расходы на восстановление сада посольства Нидерландов в Кувейте в размере 4 564 нидерландских гульденов. Утверждается, что в период оккупации "сад официальной резиденции был полностью запущен. В результате все растения завяли".

ii) Анализ и стоимостная оценка

104. В первых четырех докладах Группа рассмотрела вопрос о возможности выплаты компенсации в связи с претензиями, которые касаются ремонта посольских помещений, поврежденных в Кувейте и Ираке в период со 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года³⁹. Группа сделала вывод, что такие расходы можно считать непосредственно вызванными вторжением Ирака в Кувейт и оккупацией им Кувейта. Эта логика применима и в данном случае. Отраженные в претензии расходы как таковые подлежат компенсации в той мере, в какой они являются разумными и подтверждаются достаточными документальными и иными соответствующими доказательствами.

105. Группа рассмотрела представленные доказательства и считает, что расходы на восстановление сада посольства в Кувейте являются разумными и подтверждаются достаточными доказательствами⁴⁰.

iii) Рекомендация

106. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 4112 нидерландских гульденов (2422 долл. США) за потери в связи с недвижимостью.

с) Прочее материальное имущество**i) Факты и утверждения**

107. Заявитель спрашивает компенсацию за потерю или повреждение материального имущества правительства Нидерландов, находившегося в жилых помещениях персонала дипломатических представительств в Кувейте и Ираке. В первоначальном представлении спрашивались 99 160 и 160 000 нидерландских гульденов за потери соответственно в Кувейте и Ираке. В ответе на уведомление по статье 34 министерство иностранных дел попыталось увеличить эти суммы соответственно до 112 795 и 235 313 нидерландских гульденов.

108. Кроме того, заявитель спрашивает 59 889 нидерландских гульденов в качестве компенсации за замену оборудования связи, выведенного из строя его персоналом по соображениям безопасности перед закрытием представительств в Кувейте и Ираке, а также за стоимость компьютерного оборудования, пропавшего или похищенного из его багдадской канцелярии.

ii) Анализ и стоимостная оценка

109. Исходя из принципов, изложенных в разделе IV.A настоящего доклада, Группа отмечает, что попытка министерства иностранных дел увеличить сумму претензий в своем ответе на уведомление по статье 34 неприемлема.

110. В первом докладе Группа сделала вывод, что по причинам, приводившимся в отношении претензий в связи с ущербом недвижимостью, претензии в связи с потерей или повреждением прочего материального имущества в Ираке и Кувейте подлежат компенсации в том случае, если они подтверждаются достаточными документальными и иными соответствующими доказательствами⁴¹. Исходя из этих же соображений и в настоящем докладе, а также учитывая, что в период вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им

Кувейта дипломатический персонал заявителя не мог предохранить его материальное имущество в Ираке и Кувейте от повреждения или захвата, Группа делает вывод о существовании причинно-следственной связи между потерей материального имущества заявителя, с одной стороны, и вторжением Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта – с другой. Поэтому Группа считает, что претензия министерства иностранных дел в отношении прочего материального имущества подлежит компенсации в той мере, в какой она подтверждается достаточными документальными и иными соответствующими доказательствами.

111. Представленные в обоснование этой части претензии доказательства свидетельствуют о том, что факт потерь имел место. Поэтому Группа считает возможным компенсировать их в той мере, в какой они подтверждены достаточными доказательствами, при условии их корректировки с учетом обесценения.

iii) Рекомендация

112. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 143 571 нидерландского гульдена (84 553 долл. США) в связи с потерями прочего материального имущества.

2. Министерство транспорта, общественных работ и водного хозяйства (номер претензии ККООН 5000007)

a) Контракт

i) Факты и утверждения

113. Министерство транспорта, общественных работ и водного хозяйства испрашивает компенсацию в размере 725 457 нидерландских гульденов за платежи по восьми контрактам, заключенным с частными подрядчиками на сооружение ряда объектов гражданского строительства в Нидерландах. В некоторых из этих контрактов содержалась "рисковая" оговорка, в соответствии с которой заявитель соглашался нести дополнительные издержки по выполнению контракта в связи с ростом цен на строительные материалы и топливо выше оговоренного уровня. Заявитель утверждает, что в результате вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта мировые цены на нефтепродукты и битум возросли и достигли установленных в контрактах пороговых уровней. Поэтому он был обязан возместить подрядчикам дополнительные издержки на выполнение контрактных работ.

ii) Анализ и стоимостная оценка

114. Несмотря на просьбу в уведомлении по статье 34, заявитель не предоставил информации по ряду вопросов, касающихся претензий. Так, не были предоставлены ни подробные сведения о Единых административных условиях, в соответствии с которыми заключались и действовали контракты, ни информация о ценах на топливо до и после вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта, ни описание того, какие усилия были предприняты для поиска альтернативных источников топлива с целью снижения издержек по этим контрактам. Поэтому Группа не в состоянии определить, явились ли потери, для компенсации которых была подана претензия, прямым результатом

вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Следовательно, данная претензия не дает оснований для компенсации.

iii) Рекомендация

115. Группа рекомендует не присуждать компенсацию за потери в связи с контрактом.

3. Министерство финансов (номер претензии ККООН 5000056)**a) Расходы на общественно значимые услуги****i) Факты и утверждения**

116. Первоначально министерство финансов испрашивало 3 453 791 нидерландский гульден в качестве компенсации за расходы по аресту и хранению груза судна, которое после вторжения в Кувейт не смогло попасть в место назначения в Ираке. В сообщении от 22 апреля 1996 года заявитель снизил сумму претензии до 2 697 768 нидерландских гульденов.

117. Заявитель утверждает, что судно, использовавшееся на условиях "тайм-чартер" в интересах иракского фрахтователя, в конце июля 1990 года вышло из Европы с грузом цемента и других строительных материалов, которые в полном объеме подлежали выгрузке в Ираке. После вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта судоходная компания заявила о прекращении действия договора фрахтования вследствие того, что он мог стать незаконным из-за санкций, введенных Советом Безопасности. В сентябре 1990 года судно вернулось в один из портов Нидерландов, где оно было поставлено на прикол и было начато таможенное оформление.

118. Заявитель далее утверждает, что груз считался транзитным и поэтому на него распространялось действие принятых в 1990 году иракско-кувейтских импортно-экспортных правил. Поскольку местом назначения был Ирак, власти посчитали рискованным давать судну разрешение на продолжение рейса ввиду возможности нарушения нидерландского законодательства ("Закон о санкциях") о введении торгового эмбарго против Ирака⁴². В сентябре 1990 года в соответствии с действующим законодательством Нидерландов судно и находившийся на нем груз были арестованы и переданы Инспектору по государственному имуществу. По словам заявителя, расходы по аресту и хранению грузов лежат на государстве, производящем арест, и оно несло их с даты ареста до момента, когда было признано, что ответственность за груз лежит на владельце судна.

ii) Анализ и стоимостная оценка

119. По мнению Группы, ключевым фактом в цепочке событий, давших основание для предъявления претензии, является арест судна и находившегося на нем груза властями Нидерландов в соответствии с нидерландским законодательством о применении торгового эмбарго, введенного Организацией Объединенных Наций.

120. Группа отмечает, что в пункте 6 решения 9 Совета управляющих, в частности, предусмотрено, что "торговое эмбарго и связанные с ним меры, а также создавшееся в результате этого экономическое положение не будут признаваться в качестве основы для компенсации"⁴³.

121. Дополнительные руководящие указания относительно компенсируемости потерь, связанных с торговым эмбарго, содержатся в решении 15 Совета управляющих⁴⁴. В пункте 3 этого решения вновь излагается принцип ограниченной компенсируемости, установленный в пункте 6 решения 9 Совета управляющих, в следующей формулировке: "Хотя торговое эмбарго ООН было введено в ответ на вторжение Ирака и оккупацию им Кувейта, потери, понесенные исключительно в результате этого эмбарго, не признаются подлежащими компенсации, поскольку причинно-следственная связь между вторжением и потерей не является достаточно прямой".

122. Пункт 9 решения 15 Совета управляющих помогает понять смысл положения пункта 6 решения 9 Совета управляющих, которое было приведено выше в пункте 120. В подпункте i) пункта 9 решения 15 Совета управляющих, в частности, говорится следующее:

"Практическое последствие этого положения заключается в том, что любые потери, ущерб или вред, возникшие исключительно в результате торгового эмбарго и связанных с ним мер, а также создавшегося в результате этого экономического положения, компенсации не подлежат. Торговое эмбарго и связанные с ним меры – это запреты, содержащиеся в резолюции 661 (1990) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и в соответствующих последующих резолюциях, а также меры, принятые государствами в их предвидении и на их основании, такие, как замораживание активов правительствами".

123. Группа считает, что Закон о санкциях является "мерой... принятой государством... в соответствии с [резолюцией 661 (1990) Совета Безопасности ООН]" по смыслу подпункта i) пункта 9 решения 15 Совета управляющих. Соответственно Группа делает вывод, что любые расходы, понесенные заявителем в результате выполнения этого решения, являются расходами, связанными с эмбарго, и компенсации не подлежат.

iii) Рекомендация

124. Группа рекомендует не присуждать компенсацию в связи с расходами на общественно значимые услуги.

4. Министерство иностранных дел, Департамент по общим вопросам (номер претензии ККООН 5000057)

a) Расходы на общественно значимые услуги

i) Факты и утверждения

125. Департамент по общим вопросам министерства иностранных дел испрашивает 257 809 нидерландских гульденов в качестве компенсации за расходы по обработке претензий частных и юридических лиц перед их представлением в Комиссию.

ii) Анализ и стоимостная оценка

126. В силу причин, изложенных в разделе IV.E настоящего доклада, Группа считает, что расходы на обработку претензий компенсации не подлежат.

iii) Рекомендация

127. Группа рекомендует не присуждать компенсацию в связи с расходами на общественно значимые услуги.

5. Министерство обороны (номер претензии ККООН 500058)**a) Расходы на общественно значимые услуги****i) Факты и утверждения**

128. Министерство обороны испрашивает компенсацию в размере 58 308 007 нидерландских гульденов в связи с (невоенной) деятельностью министерства обороны Нидерландов во время операций ООН "Щит пустыни" и "Буря в пустыне". Заявленные расходы включают расходы по поставке продовольствия в Иорданию; отправке средств радиационной, биологической и химической защиты и медицинского оборудования в Турцию; транспортировке оборудования и персонала; закупке медицинских изделий; дополнительные издержки в связи с транзитом по Суэцкому каналу.

129. В уведомлении по статье 34 заявителю предлагалось подробно разъяснить характер данных операций и понесенных расходов. В ответе министерства обороны поясняется, в частности, что продовольствие было перевезено в Иорданию 3 сентября 1990 года и "распределено правительством Иордании среди населения этой страны"; что средства радиационной, химической и биологической защиты и медицинское оборудование были "безвозмездно переданы правительством Нидерландов курдским беженцам"; что при транспортировке оборудования "речь шла о специальном военном оборудовании, требовавшемся личному составу в зоне выполнения миссии"; что медицинские изделия были закуплены "для персонала Нидерландской организации по вопросам обороны, участвовавшей в операциях ООН "Щит пустыни" и "Буря в пустыне"; и что дополнительные расходы на транзитный проход по Суэцкому каналу "связаны с заходом в него или транзитом по нему нидерландских военных кораблей".

ii) Анализ и стоимостная оценка

130. По части претензии, касающейся поставки продовольствия правительству Иордании для его последующего распределения, Группа считает, что требования относительно компенсируемости взносов правительств на цели оказания чрезвычайной помощи, изложенные в разделе IV.C настоящего доклада, выполнены. Исходя из этого, Группа делает вывод, что эта часть претензии подлежит компенсации в той мере, в какой она подтверждается достаточными документальными и иными соответствующими доказательствами.

131. В отношении той части претензии, которая касается расходов, связанных с передачей курдским беженцам средств радиационной, химической и биологической защиты и медицинского оборудования, Группа отмечает, что, несмотря на просьбу, содержащуюся в уведомлении по статье 34, заявитель не дал пояснений насчет, во-первых, предоставления оборудования; во-вторых, оснований для его поставки; в-третьих, причин, в силу которых он считает издержки по предоставлению оборудования потерей, являющейся прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Из-за

отсутствия такой информации Группа не может определить, отражены ли в этой части претензии расходы, ставшие прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Поэтому Группа рекомендует не присуждать компенсации по этой части претензии⁴⁵.

132. Что касается остальных частей претензии, то Группа считает, что они либо связаны с участием Нидерландов в военных операциях "Щит пустыни" и "Буря в пустыне", либо заявитель не дал достаточных пояснений для того, чтобы Группа определила цель или характер заявленных расходов, несмотря на просьбу, содержащуюся в уведомлении по статье 34. Группа считает, что участие Нидерландов в вышеупомянутых военных операциях представляет собой участие в "военных действиях против Ирака" по смыслу решения 19 Совета управляющих⁴⁶. Следовательно, в силу причин, приведенных в разделе IV.B настоящего доклада, расходы на участие в этих военных операциях компенсации не подлежат. Группа далее считает, что из-за отсутствия запрошенных пояснений по остальным частям претензий она не может определить, являются ли отраженные в них расходы прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Следовательно, эти претензии также не дают оснований для компенсации.

iii) Рекомендация

133. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 226 022 нидерландских гульденов (133 111 долл. США) в связи с расходами на общественно значимые услуги.

6. Рекомендация в отношении Королевства Нидерландов

134. На основании своих выводов по претензиям Королевства Нидерландов Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 220 086 долл. США.

Таблица 3

Рекомендуемая компенсация по претензиям Королевства Нидерландов

<i>Элемент претензии</i>	<i>Сумма претензии (первоначально использовавшаяся валюта) (нидерландские гульдены)</i>	<i>Сумма претензии (долл. США)</i>	<i>Рекомендуемая компенсация (долл. США)</i>
1. Министерство иностранных дел			
Контракт	424 650	241 141	–
Недвижимость	4 564	2 592	2 422
Прочее материальное имущество	319 049	181 175	84 553
2. Министерство транспорта, общественных работ и водного хозяйства			
Контракт	725 457	411 957	
3. Министерство финансов			
Расходы на общественно значимые услуги	2 697 768	1 531 952	–
4. Министерство иностранных дел,			

<i>Элемент претензии</i>	<i>Сумма претензии (первоначально использовавшаяся валюта) (нидерландские гульдены)</i>	<i>Сумма претензии (долл. США)</i>	<i>Рекомендуемая компенсация (долл. США)</i>
Департамент по общим вопросам			
Расходы на общественно значимые услуги	257 809	146 399	–
5. Министерство обороны			
Расходы на общественно значимые услуги	58 308 007	33 110 737	133 111
Итого	62 737 304	35 625 953	220 086

D. Исламская Республика Пакистан

1. Группа по вопросам чрезвычайной помощи Управления по делам кабинета министров (номер претензии ККООН 5000103)

135. Группа по вопросам чрезвычайной помощи Управления по делам кабинета министров в своей претензии испрашивает 526 000 000 пакистанских рупий в качестве компенсации за расходы на эвакуацию, которые были понесены после вторжения Ирака в Кувейт. На основе анализа претензии Группа реклассифицировала отдельные элементы потерь этой претензии на три типа потерь: расходы на эвакуацию, расходы на общественно значимые услуги и выплаты или помощь третьим лицам.

136. Согласно утверждениям заявителя правительство Пакистана получило финансовые средства от а) правительства Королевства Норвегии ("Норвегии") в размере 2,58 млн. долл. США (15 млн. норвежских крон) в качестве частичного возмещения денежной помощи, выплаченной эвакуированным по их прибытии в Пакистан, и расходов по перевозке, питанию и устройству эвакуированных в Пакистане, и б) Комиссии Европейского сообщества ("Европейской комиссии") в объеме 4,45 млн. долл. США (3,4 млн. ЭКЮ) в качестве частичного возмещения расходов на перевозку эвакуированных в Пакистан воздушным транспортом. Норвегии и Европейской комиссии было предложено подтвердить цели, на которые были предоставлены эти финансовые средства, и сроки их передачи. В ответе, полученном от Норвегии, сообщается, что 17 декабря 1990 года она перевела правительству Пакистана финансовые средства "исключительно с целью покрытия расходов, связанных с репатриацией беженцев с Ближнего Востока". Ответа от Европейской комиссии получено не было.

137. Представленная информация не позволяет произвести точное распределение суммы предоставленных Норвегией средств между двумя компонентами расходов, для покрытия которых эти средства, по сообщению заявителя, были использованы. В отсутствие такого точного распределения Группа учитывала предоставленные Норвегией финансовые средства в рамках анализа потерь в связи с "выплатами или помощью третьим лицам", а финансовые средства, предоставленные Европейской комиссии, – в рамках анализа потерь в связи с "расходами на эвакуацию".

a) Расходы на эвакуацию**i) Факты и утверждения**

138. На момент вторжения Ирака в Кувейт в Кувейте и Ираке проживало более 100 000 граждан Пакистана⁴⁷. В период с августа по октябрь 1990 года заявитель организовал крупномасштабные операции по эвакуации с целью репатриации значительного числа этих лиц с использованием средств воздушного, сухопутного и морского транспорта. По просьбе правительства Пакистана авиакомпания "Пакистан Интернэшнл Эйрлайнз" ("ПИЭ") осуществила специальные рейсы в Амман и Эр-Рияд и репатрировала более 18 800 человек. Правительство Пакистана также обратилось с просьбой к судоходной компании "Пакистан Нэшнл Шиппинг Корпорейшн" ("ПНШК") оказать помощь в деле эвакуации путем направления из Карачи в Акабу судна "Шамс" для репатриации 1 659 человек. Посольства Пакистана в Аммане, Анкаре, Эр-Рияде, Тегеране и Дамаске, а также Управление Комиссара по вопросам оказания чрезвычайной помощи в Белуджистане также активно участвовали в мероприятиях, связанных с эвакуацией, и оказывали помощь в деле снабжения эвакуированных предметами первой необходимости.

139. Большинство граждан Пакистана, бежавших из Кувейта и Ирака, вернулись в Пакистан по суше через Турцию и Иран. Правительство Пакистана организовало перевозку части таких эвакуированных из Турции и Ирана на автобусах, однако большинство из них въехало в Пакистан через границу с Ираном на частных пассажирских автотранспортных средствах.

140. Заявитель испрашивает компенсацию за расходы на оплату услуг ПИЭ и ПНШК, расходы на перевозку эвакуированных сухопутным транспортом и расходы на эвакуацию, понесенные посольствами Пакистана и Управлением Комиссара по вопросам оказания чрезвычайной помощи в Белуджистане.

141. Заявитель также испрашивает компенсацию за расходы на продовольствие, жилье, одеяла, медикаменты и другие предметы первой необходимости, предоставленные эвакуированным, и расходы, связанные с распределением этих предметов первой необходимости. Кроме того, заявитель испрашивает компенсацию за расходы на охрану иностранных эвакуированных, проезжавших по территории Пакистана сухопутным транспортом, и предоставление им продовольствия и жилья.

142. Заявитель испрашивает компенсацию за расходы на эвакуацию в общем объеме 222 248 184 пакистанских рупии.

ii) Анализ и стоимостная оценка

143. Группа считает, что изложенные в пункте 44 настоящего доклада принципы компенсируемости претензий в отношении расходов на эвакуацию применимы к данной части претензии Группы по вопросам чрезвычайной помощи Управления по делам кабинета министров.

144. Исходя из этого, Группа рекомендует присудить компенсацию за расходы, понесенные заявителем в связи с а) перевозкой эвакуированных в Пакистан и, в случае иностранных эвакуированных, по его территории, б) оплатой продовольствия, жилья, одеял, медикаментов и других предметов первой необходимости и их распределением среди эвакуированных и с) обеспечением

безопасного проезда эвакуированных на их родину, в объеме, в котором такие расходы подтверждены достаточными документальными и другими надлежащими доказательствами.

145. Группа считает, что Европейская комиссия предоставила финансовые средства в объеме 4,45 млн. долл. США правительству Пакистана с целью покрытия части расходов на эвакуацию, понесенных Группой по вопросам чрезвычайной помощи Управления по делам кабинета министров. В этом контексте Группа отмечает, что в пункте 3.b решения 13 Совета управляющих указывается:

"Когда Комиссии либо на основе информации, представленной заявителем претензии, либо по другим каналам и до выплаты компенсации из Фонда становится известно о том, что заявитель претензии по категориям "С", "D", "E" и "F" получил компенсацию за эту же потерю из другого источника, уже полученная сумма будет вычтена из компенсации, подлежащей выплате из Фонда этому заявителю в отношении этой же потери"⁴⁸.

146. Поэтому Группа считает необходимым вычесть из общей суммы расходов на эвакуацию 4,45 млн. долл. США⁴⁹, которые в ином случае она рекомендовала бы компенсировать.

iii) Рекомендация

147. Группа рекомендует присудить, после вычета финансовых средств, предоставленных Европейской комиссией, компенсацию в размере 122 393 976 пакистанских рупий (5 601 555 долл. США) в связи с расходами на эвакуацию.

b) Расходы на общественно значимые услуги

i) Факты и утверждения

148. Заявитель испрашивает 207 849 пакистанских рупий в качестве компенсации за текущие расходы, понесенные в связи с его деятельностью по эвакуации и репатриации, включая затраты на сверхурочную работу, путевые расходы, суточные правительственных должностных лиц и расходы на канцелярские товары в связи с предоставлением денежной помощи эвакуированным по их прибытии в Пакистан, а также премиальные, выплаченные правительственным должностным лицам "за выполнение большой работы в связи с репатриацией лиц, пострадавших в результате войны в Персидском заливе".

ii) Анализ и стоимостная оценка

149. Группа считает, что принципы в отношении расходов на общественно значимые услуги, изложенные в пунктах 56 и 57 настоящего доклада, применимы к данной части претензии Группы по вопросам чрезвычайной помощи Управления по делам кабинета министров.

150. Исходя из этих принципов Группа приходит к выводу, что заявитель понес расходы при осуществлении своих "защитных функций во время чрезвычайной

ситуации" и что характер этих расходов не является настолько чрезвычайным, чтобы они подлежали компенсации.

iii) Рекомендация

151. Группа рекомендует не присуждать компенсацию за расходы на общественно значимые услуги.

c) Выплаты или помощь третьим лицам

i) Факты и утверждения

152. Заявитель испрашивает 295 409 935 пакистанских рупий в качестве компенсации за денежную помощь, представленную 53 097 эвакуированным по их прибытии в Пакистан. Денежная помощь была предоставлена заявителем каждому пакистанскому "кормильцу", эвакуированному из Кувейта или Ирака, в объеме до 6 000 пакистанских рупий, с тем чтобы они и их семьи могли добраться до своих конечных пунктов следования в Пакистане.

153. Также испрашивается компенсация расходов в размере 8 133 944 пакистанских рупий, которые были понесены в связи с закупкой и транспортировкой продовольствия и предметов первой необходимости в Кувейт, Иран и Турцию. Однако свидетельства, представленные заявителем в ответ на уведомление по статье 34, показывают, что продовольствие и предметы первой необходимости были закуплены и отправлены, согласно сообщению Управления по делам кабинета министров от 16 июня 1991 года, в Иран и Турцию для "беженцев из числа иракских курдов".

ii) Анализ и стоимостная оценка

154. Что касается элемента претензии, связанного с оказанием денежной помощи эвакуированным, то Группа отмечает, что в своем первом докладе она пришла к выводу, что "выплаты, произведенные правительствами для покрытия временных и чрезвычайных расходов на проживание вследствие отъезда лиц из Кувейта или Ирака", подлежат компенсации⁵⁰. Кроме того, в своем третьем докладе Группа рассмотрела аналогичную претензию о компенсации денежных пособий, выплаченных эвакуированным, для того чтобы они могли оплатить заключительную часть их поездки домой, и пришла к выводу, что такие денежные пособия представляют собой выплаты правительств для покрытия "временных и чрезвычайных расходов" вследствие отъезда отдельных лиц из Ирака и Кувейта и как таковые подлежат компенсации⁵¹.

155. Группа считает, что эти принципы применимы и в данном случае и что денежная помощь была предоставлена с целью покрытия временных и чрезвычайных расходов на проживание. Поэтому группа заключает, что претензия в связи с денежной помощью подлежит компенсации в объеме, в котором эти расходы подтверждены достаточными документальными и другими надлежащими доказательствами.

156. Что касается продовольствия и предметов первой необходимости, предоставленных "беженцам из числа иракских курдов", то дата принятия решения об оказании помощи и место назначения этих товаров позволяют Группе предположить, что они были предоставлены правительством Пакистана в соответствии с резолюцией 688 (1991) Совета Безопасности. Поскольку нет

доказательств обратного, Группа приходит к выводу, что эта часть претензии не касается потерь, непосредственно обусловленных вторжением Ирака в Кувейт и оккупацией им этой страны, и как таковая не подлежит компенсации⁵².

157. Группа считает, что финансовые средства в объеме 2,58 млн. долл. США были предоставлены Норвегией правительству Пакистана с целью компенсации части расходов Группы по вопросам чрезвычайной помощи Управления по делам кабинета министров, связанных с выплатами или помощью третьим лицам. Поэтому Группа, исходя из положений пункта 3.b. решения 13 Совета управляющих, считает необходимым вычесть из общей суммы расходов по линии выплат или помощи третьим лицам 2,58 млн. долл. США⁵³, которые в ином случае она рекомендовала бы компенсировать.

iii) Рекомендация

158. Группа рекомендует присудить после вычета финансовых средств, предоставленных Норвегией компенсацию в размере 238 907 935 пакистанских рупий (10 934 002 долл. США) по претензии в отношении выплат или помощи третьим лицам.

2. Налоговое управление (номер претензии ККООН 5000104)

a) Выплата или помощь третьим лицам

i) Факты и утверждения

159. Ввиду большого числа граждан Пакистана, которые бежали из Ирака и Кувейта после вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта и которые вернулись в Пакистан наземным транспортом, Налоговое управление в качестве гуманитарного жеста освободило всех прибывших в Пакистан на своих автомобилях от уплаты импортной пошлины, обычно взимаемой с автотранспортных средств. Согласно информации заявителя, беспошлинно были ввезены 7414 автомобилей, зарегистрированных в Кувейте до 31 июля 1990 года. В качестве компенсации за неполучение пошлинных сборов за эти автотранспортные средства Налоговое управление первоначально испрашивало 4 448 000 000 пакистанских рупий. Однако в ответе на уведомление по статье 34 заявитель сообщил, что от уплаты пошлины были освобождены лишь 7269 автотранспортных средств, в связи с чем он сократил сумму претензии до 3 887 000 000 пакистанских рупий.

ii) Анализ и стоимостная оценка

160. В уведомлении по статье 34 заявителю было, в частности, предложено представить конкретную информацию о числе автомобилей, прибывших в Пакистан из Кувейта и Ирака в аналогичный семимесячный период с августа по март за пять лет, предшествовавших вторжению Ирака в Кувейт. Заявитель ответил, что "при обычном стечении обстоятельств импорт автотранспортных средств из Кувейта и Ирака в соответствующий период был незначителен. Существенное увеличение импорта автотранспортных средств из... Кувейта и Ирака было зарегистрировано лишь в 1990-1991 годах, при этом это были автотранспортные средства, на которых пакистанцы бежали из Кувейта через Ирак".

161. С учетом вышеприведенного ответа Группа приходит к выводу, что эти автотранспортные средства не попали бы на территорию Пакистана, если бы не вторжение Ирака в Кувейт, и поэтому не подлежали бы обложению налогом на импорт. Таким образом, заявитель не мог рассчитывать на получение импортной пошлины с этих автотранспортных средств. В результате вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта заявитель мог получить этот сбор, но решил не взимать его. По мнению Группы, заявитель испрашивает компенсацию за потери, которые можно было бы отнести к категории непредвиденной прибыли⁵⁴.

iii) Рекомендация

162. Группа рекомендует не присуждать компенсацию в связи с выплатами или помощью третьим лицам.

3. Рекомендация в отношении Исламской Республики Пакистан

163. На основании своих выводов по претензии Исламской Республики Пакистан Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 16 535 557 долл. США.

Таблица 4

Рекомендуемая компенсация по претензии Исламской Республики Пакистан

<i>Элемент претензий</i>	<i>Сумма претензии (в первоначальной валюте) (в пакистанских рупиях)</i>	<i>Сумма претензии (в долл. США)</i>	<i>Рекомендуемая компенсация (в долл. США)</i>
1. Группа по вопросам чрезвычайной помощи Управления по делам кабинета министров			
Расходы на эвакуацию	222 248 184	10 223 008	5 601 555
Расходы на общественно значимые услуги	207 849	9 561	ноль
Выплаты или помощь третьим лицам	303 543 879	13 962 460	10 934 002
2. Налоговое управление			
Выплаты или помощь третьим лицам	3 887 000 000	178 794 848	ноль
Всего	4 412 999 912	202 989 877	16 535 557

Е. Республика Филиппины – Объединенная претензия (номер претензии ККООН 5000276)

164. Правительство Республики Филиппины первоначально испрашивало 32 017 236 долл. США в качестве компенсации за расходы и потери, понесенные двумя правительственными департаментами, а именно Департаментом иностранных дел ("ДИД") и Ассоциацией по вопросам защиты

лиц, работающих за рубежом ("АЗЛРЗР"), а также Центральным банком Филиппин (ЦБФ). В представлении от 8 июля 1999 года заявитель попытался увеличить общую сумму претензии до 42 124 039 долл. США. Претензии каждого из этих учреждений, реклассифицированные Группой, рассматриваются ниже.

165. Группа отмечает, что, согласно информации, в "Докладе и рекомендациях Группы уполномоченных в отношении первой партии претензий, касающихся отъезда из Ирака или Кувейта (претензии категории А)"⁵⁵, в августе и сентябре 1990 года Кувейт и Ирак покинуло приблизительно 41 000 граждан Филиппин. Значительная часть этой претензии касается эвакуации этих граждан и/или оказания им помощи.

1. Департамент иностранных дел

а) Расходы на эвакуацию

i) Факты и утверждения

166. ДИД испрашивает 1 047 998 долл. США⁵⁶ в качестве компенсации за расходы, понесенные посольствами Филиппин в Ираке и Кувейте в период с августа по ноябрь 1990 года в связи с эвакуацией филиппинских граждан, работавших в этих странах по контракту. Это главным образом расходы на аренду автобусов для перевозки эвакуированных из Кувейта в Ирак и затем Иорданию, оплату виз на въезд в Иорданию, предоставление питания и медицинской помощи, а также такие текущие расходы, как проживание должностных лиц, телефонные разговоры и фотокопирование, канцелярские товары и банковские сборы.

ii) Анализ и стоимостная оценка

167. В рамках рассмотрения предыдущих партий претензий Группа установила принципы компенсируемости претензий в отношении расходов на эвакуацию, которые изложены в пункте 44 настоящего доклада. Группа рекомендует компенсировать все испрашиваемые расходы на эвакуацию, подпадающие под действие этих принципов, в объеме, в котором они подтверждены достаточными документальными и другими надлежащими доказательствами. Однако, принимая во внимание аргументы, изложенные в пунктах 56 и 57 настоящего доклада, Группа не рекомендует компенсировать общие текущие расходы, понесенные правительственными департаментами и должностными лицами, занимавшимися вопросами эвакуации, поскольку они по своему характеру не являются столь чрезвычайными, чтобы подлежать компенсации.

168. Группа отмечает, что, согласно представленным заявителем доказательствам, потери, подлежащие компенсации, были выше, чем испрашиваемая сумма. Однако Группа не может рекомендовать компенсацию в объеме, превышающем испрашиваемую сумму. Поэтому рекомендованная компенсация ограничивается испрашиваемой суммой.

iii) Рекомендация

169. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 1 047 998 долл. США в связи с расходами на эвакуацию.

b) Прочие потери**i) Факты и утверждения**

170. ДИД испрашивает 300 000 долл. США в качестве компенсации за сметные расходы на подготовку и представление его претензии в Комиссию, которые включают юридические издержки, путевые и прочие соответствующие расходы.

171. Кроме того, первоначально также испрашивалась сумма в размере 1 850 089 долл. США в качестве компенсации за "потери вследствие неиспользования благоприятной возможности", которые были понесены в период с 1 августа 1990 по 31 декабря 1994 года. В своем представлении от 8 июля 1999 года ДИД представил обновленный расчет испрашиваемых "потерь вследствие неиспользования благоприятной возможности" в размере 2 378 685 долл. США, в котором учтен период с 1 января 1995 года по 30 июня 1999 года.

ii) Анализ и стоимостная оценка

172. В силу причин, изложенных в разделе IV.D настоящего доклада, Группа не занималась претензией ДИД в отношении расходов на подготовку и представление претензии.

173. В ответе на уведомление по статье 34 заявитель поясняет, что его претензия в отношении так называемых "потерь вследствие неиспользования благоприятной возможности" представлена "в соответствии с решением № 16 ККООН, которое предусматривает присуждение процентов". Кроме того, представленные заявителем расчеты суммы, испрашиваемой по этой претензии, четко свидетельствуют о том, что в этой претензии ДИД испрашивает проценты с основной суммы. С учетом того, что заявитель сам отнес эту претензию к категории претензий о присуждении процентов в соответствии с решением 16 Совета управляющих, Группа не выносит по ней какой-либо рекомендации.

iii) Рекомендация

174. Группа не выносит рекомендации в связи с претензией ДИД в отношении прочих расходов и потерь.

2. Ассоциация по вопросам защиты лиц, работающих за рубежом**a) Прочее материальное имущество****i) Факты и утверждения**

175. АЗЛРЗР испрашивает 34 988 долл. США⁵⁷ в качестве компенсации за конторское оборудование и канцелярские товары, принадлежавшие АЗЛРЗР в Кувейте и Ираке, а также за автомобиль, который принадлежал АЗЛРЗР в Кувейте и который, по утверждению заявителя, был украден во время оккупации.

ii) Анализ и стоимостная оценка

176. В соответствии с принципами, упомянутыми выше в пункте 110, Группа считает, что претензии в связи с потерями прочего материального имущества, находившегося в Ираке и Кувейте, подлежат компенсации в объеме, в котором эти потери подтверждены достаточными документальными и другими надлежащими доказательствами, за вычетом амортизации.

177. Группа считает, что заявитель представил достаточные доказательства, подтверждающие потери, понесенные в Кувейте, но не в Ираке. Поэтому Группа рекомендует присудить компенсацию лишь за потери материального имущества, понесенные в Кувейте.

iii) Рекомендация

178. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 13 917 долл. США в связи с потерями прочего материального имущества.

b) Выплаты или помощь третьим лицам

i) Факты и утверждения

179. АЗЛРЗР испрашивает 767 760 долл. США в качестве компенсации за выплату финансовой помощи эвакуированным из Кувейта и Ирака по их прибытии в Филиппины "с целью оказания им помощи в связи с эвакуацией и переселением с Ближнего Востока".

ii) Анализ и стоимостная оценка

180. Группа отмечает, что в третьем и четвертом докладах при рассмотрении аналогичных претензий в связи с финансовой помощью она пришла к выводу, что такие претензии подлежат компенсации⁵⁸. Поэтому Группа считает, что суммы, истребуемые в настоящей претензии, подлежат компенсации в объеме, в котором они подтверждены достаточными документальными и другими надлежащими доказательствами.

181. Заявитель представил составленные в соответствующее время списки и свидетельства платежей, подтверждающие, что приблизительно 5800 человек или семей получили по линии финансовой помощи денежные пособия в размере 2760 филиппинских песо. Группа считает, что эти платежи подлежат компенсации. Однако компенсации не подлежат некоторые неуточненные и необъясненные административные или организационные расходы.

iii) Рекомендация

182. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 570 926 долл. США в связи с выплатами или помощью третьим лицам.

c) Расходы на эвакуацию

i) Факты и утверждения

183. АЗЛРЗР первоначально испрашивала 15 079 584 долл. США в качестве компенсации за расходы, которые она понесла в связи с эвакуацией работавших по контракту филиппинцев из стран Ближнего Востока в Филиппины. Из этой суммы 9 612 234 долл. США представляют собой, согласно утверждениям, расходы на оплату услуг авиакомпании "Филиппин Эйрлайнз", обеспечившей воздушный мост для эвакуации граждан Филиппин из района Персидского залива. В ответе на уведомление по статье 34 заявитель сократил эту сумму до 3 192 881 долл. США, указав, что 6 419 353 долл. США были включены в претензию категории "Е", поданную компанией "Филиппин Эйрлайнз". В

результате этого общая испрашиваемая сумма была сокращена до 8 660 231 долл. США.

184. После исправления претензия включает следующие отдельные элементы: 4 069 202 долл. США — фрахтование самолетов авиакомпании "Филиппин Эйрлайнз" и покупка билетов на рейсы других авиакомпаний; 1 109 331 долл. США — текущие расходы и расходы на материально-техническое обеспечение, в том числе расходы на питание, жилье, транспорт и медицинскую помощь, предоставленные рабочим, расходы должностных лиц на Ближнем Востоке и административные расходы; 3 192 881 долл. США — счет, выставленный компанией "Филиппин Эйрлайнз" за обеспечение воздушного моста между странами Персидского залива и Филиппинами; и 288 817 долл. США — некоторые расходы в связи с работой по эвакуации, которые были понесены посольствами Филиппин.

ii) Анализ и стоимостная оценка

185. Группа считает, что принципы компенсируемости расходов на эвакуацию, разработанные в рамках рассмотрения предыдущих партий и изложенные в пункте 44 настоящего доклада, применимы в отношении претензии АЗЛРЗР. Поэтому Группа рекомендует компенсировать все указанные в претензии расходы на эвакуацию, подпадающие под действие этих принципов, в объеме, в котором они подтверждены достаточными документальными и другими надлежащими доказательствами. Однако в силу причин, изложенных в пунктах 56 и 57 настоящего доклада, присуждать компенсацию в отношении общих текущих расходов, которые были понесены правительственными департаментами и должностными лицами, занимавшимися вопросами эвакуации, не рекомендуется, поскольку эти расходы по своему характеру не являются столь чрезвычайными, чтобы подлежать компенсации.

186. Группа убедилась в том, что претензия АЗЛРЗР не дублирует претензии ДИД.

iii) Рекомендация

187. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 4 014 229 долл. США в связи с расходами на эвакуацию.

d) Прочие потери

i) Факты и утверждения

188. АЗЛРЗР испрашивает 600 000 долл. США в качестве компенсации за расходы на подготовку и представление ее претензий в Комиссию, а также 2 177 225 долл. США в качестве компенсации за "условное вознаграждение частной юридической фирмы, нанятой АЗЛРЗР".

189. Кроме того, первоначально испрашивалось 5 889 916 долл. США в качестве компенсации за "потери вследствие неиспользования благоприятной возможности", понесенные в период с 1 августа 1990 года по 31 декабря 1994 года. В своем представлении от 8 июля 1999 года АЗЛРЗР представила обновленный расчет испрашиваемых "потерь вследствие неиспользования благоприятной возможности" в размере 11 615 177 долл. США, в котором учтен период с 1 января 1995 года по 30 июня 1999 года.

ii) Анализ и стоимостная оценка

190. В силу причин, изложенных в разделе IV.D настоящего доклада, Группа не рассматривает вопрос ни о расходах на подготовку и представление претензий АЗЛРЗР, ни об "условном вознаграждении юридической фирме", которое, по мнению Группы, относится к категории расходов на подготовку претензий.

191. В ответе на уведомление по статье 34 заявитель поясняет, что его претензия в отношении так называемых "потерь вследствие неиспользования благоприятной возможности" представлена "в соответствии с решением 16 ККООН, которое предусматривает присуждение процентов". Кроме того, представленные заявителем расчеты суммы, испрашиваемой по этой претензии, четко свидетельствуют о том, что в этой претензии АЗЛРЗР испрашивает проценты с основной суммы. С учетом того, что заявитель сам отнес эту претензию к категории претензий о присуждении процентов в соответствии с решением 16 Совета управляющих, Группа не выносит по ней какой-либо рекомендации.

iii) Рекомендация

192. Группа не выносит рекомендации по претензиям АЗЛРЗР в отношении прочих расходов и потерь.

3. Центральный банк Филиппин**a) Выплаты или помощь третьим лицам****i) Факты и утверждения**

193. ЦБФ испрашивает 1 920 257 долл. США в качестве компенсации за кувейтские банкноты, которые Центральный банк Кувейта отказался принять к оплате. Заявитель утверждает, что во время оккупации Кувейта иракские войска похитили банкноты из сейфа Центрального банка Кувейта. Эти банкноты были пущены в обращение, при этом некоторые из них перешли во владение работавших в Кувейте филиппинских граждан, которые во время эвакуации взяли эти банкноты с собой. ЦБФ разрешил покупку этих банкнот в небольших количествах с целью уменьшения финансовых трудностей, с которыми столкнулись эвакуированные. Однако, когда ЦБФ попытался обменять кувейтские банкноты, Центральный банк Кувейта отказался принять к оплате приблизительно четвертую часть этих банкнот на том основании, что они относятся к сериям банкнот, которые были похищены и впоследствии аннулированы.

194. ЦБФ также испрашивает 79 857 долл. США в качестве компенсации за иракские банкноты, которые ЦБФ купил у репатриированных филиппинских рабочих так же, как и кувейтские банкноты.

195. В уведомлении по статье 34 ЦБФ было предложено представить кувейтские и иракские банкноты, в отношении которых были поданы соответствующие претензии. Эти банкноты были получены для проверки Комиссией в июле 1999 года.

ii) Анализ и стоимостная оценка

196. Что касается претензии в отношении не принятых к оплате кувейтских банкнот, то Группа напоминает, что в первом докладе она рассмотрела претензию почетного консула Шри-Ланки в Иордании. В качестве гуманитарного жеста он обменял эвакуированным, бежавшим из Кувейта, кувейтские динары на свободно конвертируемую валюту. Почетный консул не смог обратно обменять некоторые из этих банкнот, поскольку они относились к аннулированным сериям. Группа отметила, что согласно решению 7 Совета управляющих потери, понесенные в результате "действий должностных лиц, служащих или представителей правительства Ирака или контролируемых им образований в этот период в связи с вторжением или оккупацией" являются прямыми потерями⁵⁹. В этой связи Группа пришла к выводу, что:

"Существует прямая связь между похищением и распространением банкнот Центрального банка Кувейта иракскими должностными лицами и потерей, которую понес заявитель. Имеющиеся свидетельства также показывают, что обмен производился небольшими суммами с целью оказания шри-ланкийским беженцам в Иордании временной и чрезвычайной помощи в период их эвакуации из данного региона... В этой связи Группа считает, что потери заявителя, связанные с принятием им похищенных кувейтских банкнот, должны быть компенсированы в той мере, в какой они адекватно обосновываются документальными или иными соответствующими свидетельствами"⁶⁰.

197. В данном случае имеющиеся свидетельства, по мнению Группы, показывают, что обмен был произведен ЦБФ с целью оказания эвакуированным временной и чрезвычайной помощи. Поэтому Группа заключает, что потери ЦБФ в результате произведенного им обмена похищенных кувейтских банкнот подлежат компенсации в той мере, в какой они подтверждены достаточными документальными и другими надлежащими свидетельствами.

198. Что касается претензии в отношении имеющихся у ЦБФ иракских банкнот, то Группа отмечает, что несмотря на содержащуюся в уведомлении по статье 34 просьбу представить разъяснения в отношении характера этих потерь, заявитель лишь сообщил, что эти банкноты "не могли быть репатрированы в Ирак во время войны в Персидском заливе". Не было представлено никакой подробной информации ни о попытках, предпринятых после освобождения Кувейта с целью обмена этих банкнот, ни о том, на какой основе ЦБФ рассчитал сумму своей претензии. Группа считает, что поскольку иракские банкноты не были аннулированы, к ним следует применять иной подход, чем к кувейтским банкнотам. Группа также считает, что хотя ЦБФ, возможно, и понес потери в связи с этими банкнотами, в отсутствие каких-либо разъяснений в отношении характера этих потерь, она не может рекомендовать их компенсацию.

iii) Рекомендация

199. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 1 920 257 долл. США в отношении не принятых к оплате кувейтских банкнот, которые имеются у ЦБФ. Присуждать компенсацию в отношении иракских банкнот не рекомендуется.

b) Прочие потери**i) Факты и утверждения**

200. ЦБФ испрашивает 300 000 долл. США в качестве компенсации за сметные расходы, понесенные в связи с подготовкой и представлением его претензии Комиссии.

201. Кроме того, первоначально испрашивалось 1 969 562 долл. США в качестве компенсации за "потери вследствие неиспользования благоприятной возможности", понесенные в связи с наличием не принятых к оплате банкнот в период с 1 августа 1990 года по 31 декабря 1994 года. В своем представлении от 8 июля 1999 года ЦБФ представил обновленный расчет испрашиваемых "потерь вследствие неиспользования благоприятной возможности" в размере 2 532 294 долл. США, в котором учтен период с 1 января 1995 года по 30 июня 1999 года.

ii) Анализ и стоимостная оценка

202. В силу причин, изложенных в разделе IV.D настоящего доклада, Группа не рассматривает вопрос о расходах на подготовку и представление претензии ЦБФ.

203. В ответе на уведомление по статье 34 заявитель поясняет, что его претензия в отношении так называемых "потерь вследствие неиспользования благоприятной возможности" представлена "в соответствии с решением 16 ККООН, которое предусматривает присуждение процентов". Кроме того, представленные заявителем расчеты суммы, испрашиваемой по этой претензии, четко свидетельствуют о том, что в этой претензии ЦБФ испрашивает проценты с основной суммы. С учетом того, что заявитель сам отнес эту претензию к категории претензий о присуждении процентов в соответствии с решением 16 Совета управляющих, Группа не выносит по ней какой-либо рекомендации.

iii) Рекомендация

204. Группа не выносит рекомендации по претензии ЦБФ в отношении прочих расходов и потерь.

4. Рекомендация в отношении Республики Филиппины

205. На основании своих выводов по претензии Республики Филиппины Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 7 567 327 долл. США.

Таблица 5
Рекомендуемая компенсация по претензии Республики Филиппины

Элемент претензии	Сумма претензии (в первоначальной валюте) (в долл. США)	Рекомендуемая компенсация (в долл. США)
1. Департамент иностранных дел		
Расходы на эвакуацию	1 047 998	1 047 998
Прочие потери ^a	4 528 774	нет
2. Ассоциация по вопросам защиты лиц, работающих за рубежом		
Прочее материальное имущество	34 988	13 917
Выплаты или помощь третьим лицам	767 760	570 926
Расходы на эвакуацию	8 660 231	4 014 229
Прочие потери ^a	20 282 318	нет
3. Центральный банк Филиппин		
Выплаты или помощь третьим лицам	2 000 114	1 920 257
Прочие потери ^a	4 801 856	нет
Всего	42 124 039	7 567 327

^a Этот тип потерь включает проценты. См. выше раздел IV.G.

F. Демократическая Социалистическая Республика Шри-Ланка — Центральный банк Шри-Ланки (номер претензии ККООН 5000081)

1. Выплаты или помощь третьим лицам

а) Факты и утверждения

206. Центральный банк Шри-Ланки испрашивает компенсацию за кувейтские банкноты, которые были привезены в страну эвакуированными шриланкийцами и обменены коммерческими банками по указанию и распоряжению Центрального банка Шри-Ланки. Согласно утверждениям заявителя Центральный банк Кувейта отказался принять эти банкноты от Центрального банка Шри-Ланки на том основании, что они относились к похищенным и впоследствии аннулированным сериям банкнот. Центральный банк Шри-Ланки испрашивает компенсацию в размере 871 127 кувейтских динаров.

207. В ответе на уведомление по статье 34 заявитель сообщил, что банкноты были возвращены Центральным банком Кувейта посольству Шри-Ланки в Кувейте. Группа по проверке в составе двух сотрудников секретариата проверила эти банкноты в посольстве Шри-Ланки в Кувейте.

б) Анализ и стоимостная оценка

208. Имеющиеся свидетельства показывают, что кувейтские банкноты обменивались в небольших количествах с целью оказания эвакуированным временной и чрезвычайной помощи. Поэтому в силу причин, изложенных в пункте 196 настоящего доклада, Группа считает, что потери, понесенные заявителем в результате обмена похищенных кувейтских банкнот, подлежат компенсации в объеме, в котором они подтверждены достаточными документальными и другими надлежащими свидетельствами.

с) Рекомендация

209. Группа рекомендует присудить компенсацию 855 352 кувейтских динара (2 959 696 долл. США) в связи с выплатами или помощью третьим лицам.

2. Рекомендация в отношении Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка

210. На основании своих выводов по претензии Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 2 959 696 долл. США.

Таблица 6

Рекомендуемая компенсация по претензии Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка

<i>Элемент претензии</i>	<i>Сумма претензии (в первоначальной валюте) (в кувейтских динарах)</i>	<i>Сумма претензии (в долл. США)</i>	<i>Рекомендуемая компенсация (в долл. США)</i>
Выплата или помощь третьим лицам	871 127	3 014 280	2 959 696
Всего	871 127	3 014 280	2 959 696

G. Тунисская Республика – Тунисское агентство по вопросам занятости (номер претензии ККООН 5000302)

1. Выплата или помощь третьим лицам

а) Факты и утверждения

211. Заявитель испрашивает компенсацию в размере 1 000 000 долл. США в связи с выплатой денежных пособий приблизительно 300 эвакуированным.

б) Анализ и стоимостная оценка

212. Несмотря на содержащуюся в уведомлении по статье 34 просьбу представить информацию о характере денежных пособий, выплаченных эвакуированным, и свидетельства, подтверждающие фактическую выплату этих пособий, заявитель не смог представить объяснений или доказательств в обоснование своей претензии.

213. В отсутствие дополнительных сведений и доказательств в обоснование претензии Группа не может определить, явились ли потери, за которые испрашивается компенсация, прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им этой страны. Поэтому эта часть претензии не подлежит компенсации.

с) Рекомендация

214. Группа рекомендует не присуждать компенсацию в связи с выплатами или помощью третьим лицам.

2. Расходы на общественно значимые услуги

а) Факты и утверждения

215. Заявитель испрашивает компенсацию в общем объеме 200 000 долл. США за чрезвычайные расходы, понесенные в связи с реинтеграцией тунисских граждан, эвакуированных из Кувейта.

б) Анализ и стоимостная оценка

216. В уведомлении по статье 34 заявителю было предложено подробно разъяснить, на какой основе была подготовлена его претензия в отношении чрезвычайных расходов, и представить доказательства, показывающие, каким образом были израсходованы эти денежные средства. В ответе заявитель не представил какой-либо соответствующей информации или документов.

217. В отсутствие дополнительных сведений и доказательств в обоснование этой части претензии Группа не может определить, явились ли потери, за которые испрашивается компенсация, прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им этой страны. Поэтому эта часть претензии не подлежит компенсации.

с) Рекомендация

218. Группа рекомендует не присуждать компенсацию в связи с расходами на общественно значимые услуги.

3. Рекомендация в отношении Тунисской Республики

219. На основании своих выводов по претензии Тунисской Республики Группа рекомендует не присуждать компенсацию.

Таблица 7

Рекомендуемая компенсация по претензии Тунисской Республики

<i>Элемент претензии</i>	<i>Сумма претензии (в первоначальной валюте) (в долл. США)</i>	<i>Рекомендуемая компенсация (в долл. США)</i>
Выплаты или помощь третьим лицам	1 000 000	ноль
Расходы на общественно значимые услуги	200 000	ноль

<i>Элемент претензии</i>	<i>Сумма претензии (в первоначальной валюте) (в долл. США)</i>	<i>Рекомендуемая компенсация (в долл. США)</i>
Всего	1 200 000	ноль

Н. Турецкая Республика

1. Министерство транспорта и связи: Генеральный директорат государственных аэропортов (номер претензии ККООН 5000152)

а) Потери в связи с контрактом

i) Факты и утверждения

220. Министерство транспорта и связи первоначально испрашивало основную сумму в размере 81 279 долл. США и начисленные на нее проценты в объеме 41 058 долл. США в качестве компенсации сумм, которые ему должна иракская авиакомпания "Ираки Эйрвейз" за аренду конторских помещений в международном аэропорту им. Ататюрка, Анкара, и аэродромные услуги, предоставленные компании "Ираки Эйрвейз" в международных аэропортах Турции. Имеющиеся свидетельства показывают, что компенсация за аренду конторских помещений испрашивается за период с октября 1990 года по сентябрь 1994 года, а за оказание аэропортных услуг за период с января 1990 года по сентябрь 1994 года.

221. В своих сообщениях от 4 февраля 1997 года и 24 ноября 1997 года заявитель представил обновленные расчеты процентов в размере соответственно 18 532 долл. США и 3 357 долл. США. Кроме того, в сообщении от 24 ноября 1997 года была сделана попытка увеличить основную сумму, испрашиваемую за аренду и оказание аэродромных услуг, на 117 387 долл. США, а начисленные с нее проценты на 36 216 долл. США. В этом сообщении заявитель также испрашивал компенсацию по двум новым претензиям: 90 101 долл. США и проценты на них в объеме 23 792 долл. США за услуги, предоставленные аэропортами Турции самолетам "Объединенных вооруженных сил", а также 28 870 028 долл. США за потерю заявителем ожидаемого "дохода" в результате отмены воздушного сообщения между Турцией и Ираком в соответствии с эмбарго Организации Объединенных Наций. И наконец, в представленном в марте 1999 года ответе на уведомление по статье 34 заявитель сократил основную сумму своей претензии в размере 198 666 долл. США в отношении аренды и аэропортных услуг на 1 000 долл. США в связи с ошибкой в расчетах.

ii) Анализ и стоимостная оценка

222. Исходя из принципов, изложенных в разделе IV.A настоящего доклада, Группа считает, что сокращение суммы претензии в ответе на уведомление по статье 34 допустимо, равно как и увеличение испрашиваемых сумм за аренду и аэропортные услуги, поскольку это увеличение было произведено до 11 мая 1998 года. Однако Группа считает, что претензии в связи с услугами, предоставленными "Объединенным вооруженным силам", и потерей ожидаемого дохода, которые впервые были представлены в сообщении от 24 ноября 1997 года, являются новыми претензиями и как таковые неприемлемы, поскольку они были представлены по истечении установленного срока.

223. Что касается аэродромных услуг, предоставленных до даты вторжения Ирака в Кувейт, то Группа ссылается на пункт 16 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, в котором заявляется:

"[Ч]то Ирак, без ущерба для своей задолженности и обязательств, возникших до 2 августа 1990 года, которые будут урегулированы с помощью обычных механизмов, несет ответственность по международному праву за любые прямые потери... в результате незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта".

224. Группа также отмечает, что Группа по претензиям категории "Е2" в своем первом докладе рассмотрела вопрос о компенсируемости задолженности Ирака, существовавшей на момент вторжения и оккупации им Кувейта, и пришла к следующему заключению:

"[Г]руппа приходит к выводу о том, что правило, которое наилучшим образом отражает намерение Совета Безопасности в резолюции 687 (1991), является следующим:

В случае контрактов с Ираком, по которым исполнение, ведущее к возникновению первоначальной задолженности, было завершено заявителем претензии более чем за три месяца до 2 августа 1990 года, т.е. до 2 мая 1990 года, претензии, основанные на неосуществленных платежах натурой или наличными, за такое исполнение, лежат за пределами юрисдикции Комиссии, будучи претензиями в отношении задолженности и обязательств, возникших до 2 августа 1990 года.

"Исполнение", как оно понимается Группой для целей этой нормы, может означать полное выполнение работ по контракту или частичное выполнение, если существовала договоренность о соответствующей оплате этой части завершенных работ"⁶¹.

225. Группа считает, что такая аргументация применима и в данном случае. Поэтому часть претензии, касающаяся аэродромных услуг, предоставленных до 2 мая 1990 года, не подлежит компенсации. Претензия в отношении потерь вследствие предоставления аэродромных услуг в период между 2 мая и 2 августа 1990 года подлежит компенсации в объеме, в котором эти потери подтверждены достаточными документальными и другими надлежащими доказательствами.

226. Что касается конторских помещений и аэродромных услуг, предоставленных после 2 августа 1990 года, то Группа отмечает, что в своей резолюции 661 (1990) Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял решение о введении торгового эмбарго в отношении Ирака, которое начало действовать 6 августа 1990 года. Однако с учетом того, что факты, касающиеся предоставления конторских помещений и аэродромных услуг после 2 августа 1990 года, по-прежнему остаются неясными, и что буквальное толкование этой резолюции на первый взгляд не предполагает, что она распространяется на услуги, предоставленные за пределами Ирака, Группа считает, что торговое эмбарго не исключает возможности компенсации в данном случае. Тем не менее после начала вооруженными силами коалиции союзников военных действий против Ирака 16 января 1991 года - тем более, что Турция входила в коалицию союзников, - заявитель должен был принять меры с целью уменьшения своих потерь путем прекращения предоставления конторских помещений и аэродромных услуг. По мнению Группы, заявителю в то время должно было быть ясно, что возможность продолжения контрактных

отношений с компанией "Ираки Эйрвейз" стала весьма проблематичной. Поэтому элементы претензии, касающиеся конторских помещений и аэродромных услуг, предоставленных после 16 января 1991 года, не подлежат компенсации.

227. Таким образом, Группа считает, что элементы претензии в отношении предоставления конторских помещений в период с октября 1990 года по 16 января 1991 года и аэродромных услуг в период со 2 августа 1990 года по 16 января 1991 года подлежат компенсации в объеме, в котором эти потери подтверждены достаточными документальными и другими надлежащими доказательствами.

228. Группа считает, что часть претензии, касающаяся процентов, подпадает под действие решения 16 Совета управляющих, о чем говорится в разделе IV.G настоящего доклада.

iii) Рекомендация

229. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 130 424 долл. США за потери в связи с контрактом и не выносит рекомендацию в отношении процентов.

**2. Министерство общественных работ и жилищного строительства:
Генеральный директорат государственных гидротехнических сооружений
(номер претензии ККООН 5000156)**

a) Расходы на общественно значимые услуги

i) Факты и утверждения

230. Министерство общественных работ и жилищного строительства заявляет, что оно является основным исполнительным органом, в ведении которого находятся вопросы развития земельных и водных ресурсов в Турции. Оно отвечает за строительство плотин и ирригационных систем, а также за эксплуатацию систем водоснабжения городов. Департамент располагает штатом сотрудников, а также техникой и оборудованием, которые используются для выполнения вышеупомянутых работ. Заявитель утверждает, что в период вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта часть его рабочих и оборудования была реквизирована в целях "мобилизации и вывоза некоторых средств гражданской обороны и вооружения на случай военных контропераций и угрозы военных действий" в юго-восточной части Турции. Заявитель испрашивает 5 954 908 долл. США в качестве компенсации за выплаты работникам, управлявшим реквизированной тяжелой техникой; расходы на эксплуатацию, обслуживание и ремонт техники и износ вышеупомянутой техники; в период вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта.

ii) Анализ и стоимостная оценка

231. В уведомлении по статье 34 заявителю было предложено представить подробные разъяснения в отношении характера операций, на которых использовалось реквизированное оборудование, а также копию приказа, разрешающего такую реквизицию. В ответе заявителя не содержалось какой-либо информации о характере операций или работ, на которых использовалась

техника. Что касается приказа, то заявитель сообщил, что документ, содержащий приказ, "является официальным секретным документом, который не подлежит передаче какой-либо третьей стороне".

232. На основе представленных доказательств Группа не смогла удостовериться в том, что испрашиваемые расходы не являются расходами на военные операции. Причиной этому, в частности, служит секретный характер соответствующего приказа и информация о видах техники, которая, согласно утверждениям, была реквизирована: низкорамные прицепы, тягачи, автокраны, вилочные погрузчики и бульдозеры: т.е. техника, которая обычно используется для транспортировки тяжелого оборудования и возведения фортификационных сооружений. Поэтому Группа считает, что эта претензия касается расходов на военные операции и поэтому не подлежит компенсации в силу причин, изложенных в разделе IV.B настоящего доклада.

iii) Рекомендация

233. Группа рекомендует не присуждать компенсацию в связи с расходами на общественно значимые услуги.

3. Рекомендация в отношении Турецкой Республики

234. На основании своих выводов по претензиям Турецкой Республики Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 130 424 долл. США.

Таблица 8

Рекомендуемая компенсация по претензии Турецкой Республики

<i>Элемент претензии</i>	<i>Сумма претензии (в первоначальной валюте) (в долл. США)</i>	<i>Рекомендуемая компенсация (в долл. США)</i>
1. Министерство транспорта и связи: Генеральный директорат государственных аэропортов Потери в связи с контрактом ^a	296 829	130 424
2. Министерство общественных работ и жилищного строительства: Генеральный директорат государственных гидротехнических сооружений Расходы на общественно значимые услуги	5 954 908	0
Всего	6 251 737	130 424

^a Этот тип потерь включает проценты. См. раздел IV.G настоящего доклада.

I. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии — Министерство иностранных дел и по делам Содружества (номер претензии ККООН 5000077)

235. Соединенное Королевство первоначально испрашивало 2 948 831 фунт стерлингов в качестве компенсации за расходы, понесенные пятью департаментами министерства иностранных дел и по делам Содружества: Департаментом по управлению имуществом в зарубежных странах; Департаментом материально-технического обеспечения; Консульским департаментом; Департаментом по кадровым вопросам и Департаментом по вопросам гражданства, договоров и претензий. Однако в сообщении от 27 апреля 1998 года заявитель увеличил сумму претензии Департамента по вопросам гражданства, договоров и претензий на 268 754 фунта стерлингов, в результате чего общая сумма претензии Соединенного Королевства возросла до 3 217 585 фунтов стерлингов. Претензии каждого департамента, реклассифицированные Группой, рассматриваются ниже.

1. Департамент по управлению имуществом в зарубежных странах

236. Департамент по управлению имуществом в зарубежных странах заявляет, что он отвечает за управление имуществом дипломатических представительств в Кувейте и Ираке, и испрашивает компенсацию в размере 1 427 815 фунтов стерлингов.

а) Потери в связи с контрактом

i) Факты и утверждения

237. Департамент по управлению имуществом в зарубежных странах испрашивает 171 832 фунта стерлингов в качестве компенсации за оплату авансом аренды "территории и зданий дипломатического представительства" в Кувейте за август 1990 года - февраль 1991 года, и 262 730 фунтов стерлингов в качестве компенсации за юридические издержки, "связанные с возобновлением и прекращением аренды" и "необходимостью выполнения юридических требований в отношении прекращения" аренды имущества в Ираке.

ii) Анализ и стоимостная оценка

238. Что касается части претензии, касающейся арендной платы, которая была внесена авансовым платежом за период, совпавший с периодом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта, то Группа отмечает, что в силу причин, изложенных в пункте 101 настоящего доклада, эта часть претензии не подлежит компенсации.

239. Что касается юридических издержек, понесенных в связи с арендой имущества в Ираке, то Группа отмечает, что, несмотря на содержащуюся в уведомлении по статье 34 просьбу, заявитель не разъяснил характера этих издержек и не представил доказательств в подтверждение того, что эти расходы были действительно произведены. В отсутствие такой информации и доказательств Группа считает, что эта часть претензии не отвечает требованиям Комиссии, касающимся доказательств, и поэтому не подлежит компенсации.

iv) Рекомендация

240. Группа рекомендует не присуждать компенсацию за потери в связи с контрактом.

b) Недвижимость и прочее материальное имущество**i) Факты и утверждения**

241. Департамент по управлению имуществом в зарубежных странах испрашивает 993 253 фунта стерлингов в качестве компенсации за расходы на ремонт его "дипломатического представительства" в Кувейте, ущерб, нанесенный "территории его представительства" в Ираке, и потерю материального имущества, которое было повреждено и/или похищено в Кувейте и Ираке, включая четыре картины стоимостью 1 350 фунтов стерлингов, исчезнувшие из резиденции посла Великобритании в Ираке.

ii) Анализ и стоимостная оценка

242. Что касается претензий в отношении расходов на ремонт и ущерба, нанесенного территории представительства, то Группа отмечает, что, несмотря на содержащуюся в уведомлении по статье 34 просьбу, заявитель не представил доказательств в подтверждение этих расходов. Поэтому Группа считает, что эти претензии не отвечают требованиям Комиссии, касающимся доказательств, и поэтому не подлежат компенсации.

243. Заявитель также не представил никаких доказательств в обоснование претензии в отношении потери, повреждения и/или хищения материального имущества, помимо письма Государственного художественного фонда на имя заявителя от 13 июля 1994 года, в котором сообщается об утрате четырех картин. Поэтому Группа рекомендует присудить компенсацию лишь за утрату этих четырех картин.

244. Единственным свидетельством, представленным в подтверждение стоимости этих картин, является оценка в письме Государственного художественного фонда. С тем чтобы отразить отсутствие каких-либо дополнительных доказательств, подтверждающих стоимость этих картин, из рекомендованной суммы компенсации необходимо сделать вычет.

iii) Рекомендация

245. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 700 фунтов стерлингов (1 357 долл. США) за потери недвижимости и прочего материального имущества.

2. Департамент материально-технического обеспечения**a) Прочее материальное имущество****i) Факты и утверждения**

246. Департамент материально-технического обеспечения заявляет, что в его ведении находятся правительственные транспортные средства, и испрашивает компенсацию в размере 56 185 фунтов стерлингов за утрату официального бронированного автомобиля посла Великобритании в Кувейте.

ii) Анализ и стоимостная оценка

247. В силу причин, изложенных в пункте 110 настоящего доклада, Группа считает, что потеря, понесенная Департаментом материально-технического обеспечения, подлежит компенсации в объеме, в котором она подтверждена достаточными документальными или другими надлежащими доказательствами с корректировкой на износ.

iii) Рекомендация

248. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 35 237 фунтов стерлингов (68 289 долл. США) за потерю прочего материального имущества.

3. Консульский департамент**a) Расходы на общественно значимые услуги****i) Факты и утверждения**

249. Консульский департамент испрашивает компенсацию в размере 771 784 фунтов стерлингов за расходы на покупку противогазов и защитной одежды для дипломатических представительств Великобритании в районе Персидского залива.

ii) Анализ и стоимостная оценка

250. С учетом аргументов, изложенных в пункте 59 настоящего доклада, расходы на противогазы и защитную одежду подлежат компенсации в случае, если они были поставлены дипломатическим представителям Великобритании в Ираке, Кувейте, Израиле и Саудовской Аравии. За исключением представительства Великобритании в Эр-Рияде, Саудовская Аравия, дипломатические представительства в этих четырех государствах соответствующего защитного снаряжения не получали. Поэтому Группа считает, что компенсации подлежат лишь расходы на защитное снаряжение, поступившее в представительство в Эр-Рияде, причем в объеме, в котором эти расходы подтверждены достаточными документальными и другими надлежащими доказательствами.

251. В уведомлении по статье 34 заявителю было предложено указать районы, куда были направлены противогазы. В своем ответе заявитель представил подробную информацию о числе людей, за снабжение которых отвечали его дипломатические миссии в Саудовской Аравии, Катаре и Бахрейне. Эта информация, по мнению Группы, является достаточной для оценки числа противогазов, поставленных или предоставленных дипломатическому представительству Великобритании в Саудовской Аравии.

252. Кроме того, на основе имеющейся информации о стоимости этого снаряжения, пунктах его назначения и числе противогазов, которые были возвращены заявителю по завершении периода оккупации Кувейта, Группа может рассчитать расходы на поставку противогазов дипломатическому представительству Великобритании в Саудовской Аравии.

253. Заявитель не представил ни конкретных сведений, ни доказательств в обоснование претензии в отношении расходов на защитную одежду, которая была направлена дипломатическим миссиям Великобритании в районе

Персидского залива. Поэтому Группа считает, что эта претензия не отвечает требованиям Комиссии, касающимся доказательств, и не подлежит компенсации.

iii) Рекомендация

254. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 161 772 фунтов стерлингов (313 512 долл. США) за расходы на общественно значимые услуги.

4. Департамент по кадровым вопросам

а) Выплаты или помощь третьим лицам

i) Факты и утверждения

255. Департамент по кадровым вопросам испрашивает компенсацию в размере 249 591 фунта стерлингов за выплаты, произведенные с целью возмещения потери личного имущества 23 дипломатическим сотрудникам, находившимся в Ираке и Кувейте на момент вторжения Ирака в Кувейт.

ii) Анализ и стоимостная оценка

256. В четвертом докладе Группа рассмотрела аналогичные претензии относительно возмещения потерь личного имущества, поданные заявителями, которые не несли никаких контрактных обязательств в отношении предоставления возмещения своим сотрудникам. Группа пришла к выводу, что цель пункта 36 решения 7 Совета управляющих, который предусматривает, что компенсация предоставляется "для возмещения выплат или помощи, предоставленных правительствами или международными организациями другим лицам... в отношении потерь, охватываемых любыми из принятых Советом критериев", заключалась в том, чтобы "сделать компенсиремыми претензии в отношении произведенных правительствами выплат для компенсации потерь, в отношении которых получатели в противном случае имели бы право подать индивидуальные претензии в Комиссию, в той степени, в которой основные индивидуальные потери подлежат компенсации в соответствии с критериями Комиссии, касающимися претензий отдельных лиц"⁶².

257. Группа отмечает, что, как и в случае с получателями возмещения, рассмотренном в четвертом докладе, сотрудники дипломатической службы Великобритании, указанные в претензиях настоящей партии, могли бы подать индивидуальные претензии в Комиссию по категориям "С" и "D" в отношении потерь их личного имущества. Поэтому Группа считает, что претензия Департамента по кадровым вопросам в отношении выплаченного возмещения в принципе подлежит компенсации.

258. Несмотря на содержащуюся в уведомлении по статье 34 просьбу представить доказательства, подтверждающие выплату возмещения и основные потери, заявитель представил таковые лишь в отношении некоторых получателей возмещения. Поэтому Группа рекомендует компенсировать лишь те выплаты, которые подтверждены достаточными доказательствами, сделав при этом корректировку на износ.

iii) Рекомендация

259. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 60 257 фунтов стерлингов (116 777 долл. США) в связи с выплатами или помощью третьим лицам.

b) Расходы на общественно значимые услуги**i) Факты и утверждения**

260. Департамент по кадровым вопросам также испрашивает компенсацию в размере 125 240 фунтов стерлингов за прочие расходы (включая расходы на размещение в гостиницах, телефонные разговоры, суточные), понесенные в связи с вызовом дипломатических сотрудников, потерявших личное имущество, в Соединенное Королевство из мест их последующего назначения для осмотра их спасенного имущества, вывезенного из Кувейта.

ii) Анализ и стоимостная оценка

261. Группа отмечает, что, несмотря на содержащуюся в уведомлении по статье 34 просьбу представить документы, подтверждающие расходы, за которые испрашивается компенсация, заявитель не представил доказательств обоснование этой части его претензии. Поэтому Группа считает, что эта часть претензии не отвечает требованиям Комиссии, касающимся доказательств, и не подлежит компенсации.

iii) Рекомендация

262. Группа рекомендует не присуждать рекомендацию за расходы на общественно значимые услуги.

5. Департамент по вопросам гражданства, договоров и претензий**a) Расходы на общественно значимые услуги****i) Факты и утверждения**

263. Департамент по вопросам гражданства, договоров и претензий первоначально испрашивал компенсацию в размере 318 216 фунтов стерлингов за расходы, понесенные в связи с обработкой индивидуальных и корпоративных претензий, которые были поданы в Комиссии гражданами и корпорациями Великобритании. В сообщении от 27 апреля 1998 года заявитель увеличил сумму претензии до 586 970 фунтов стерлингов.

ii) Анализ и стоимостная оценка

264. В соответствии с принципами, изложенными в разделе IV.A настоящего доклада, увеличение суммы претензии допустимо. Однако в силу причин, изложенных в разделе IV.E, Группа считает, что расходы на обработку претензий не подлежат компенсации.

iii) Рекомендация

265. Группа рекомендует не присуждать компенсацию за расходы на общественно значимые услуги.

6. Рекомендация в отношении Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии

266. На основании своих выводов по претензии Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 499 935 долл. США.

Таблица 9

Рекомендуемая компенсация по претензии Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии

<i>Элемент претензии</i>	<i>Сумма претензии (в первоначальной валюте) (в ф. ст.)</i>	<i>Сумма претензии (в долл. США)</i>	<i>Рекомендуемая компенсация (в долл. США)</i>
1. Департамент по управлению имуществом в зарубежных странах			
Потери в связи с контрактом	434 562	826 164	0
Недвижимость и прочее материальное имущество	993 253	1 888 314	1 357
2. Департамент материально-технического обеспечения			
Прочее материальное имущество	56 185	106 815	68 289
3. Консульский департамент			
Расходы на общественно значимые услуги	771 784	1 467 270	313 512
4. Департамент по кадровым вопросам			
Выплаты или помощь третьим лицам	249 591	474 508	116 777
Расходы на общественно значимые услуги	125 240	238 100	0
5. Департамент по вопросам гражданства, договоров и претензий			
Расходы на общественно значимые услуги	586 970	1 115 913	0
Всего	3 217 585	6 117 084	499 935

Ж. Соединенные Штаты Америки – Государственный департамент (номер претензии ККООН 5000035)

267. Государственный департамент США первоначально испрашивал компенсацию в размере 14 435 987 долл. США за потери, которые были реклассифицированы Группой в разбивке по семи типам: потери в связи с контрактом, недвижимость, прочее материальное имущество, выплаты или помощь третьим лицам, расходы на эвакуацию, расходы на общественно значимые услуги и прочие потери. Однако в ответе на уведомление по статье 34 заявитель сократил сумму претензии до 14 301 987 долл. США.

1. Потери в связи с контрактом

а) Факты и утверждения

268. Государственный департамент испрашивает 478 441 долл. США в качестве компенсации за выплаты, произведенные им с целью возмещения его сотрудникам в Ираке или Кувейте стоимости личного имущества, которое было утрачено или повреждено в этих странах. Эти выплаты были произведены в соответствии с законодательством США, касающимся урегулирования претензий сотрудников Государственного департамента в отношении ущерба личному имуществу или его утраты в связи с выполнением их служебных обязанностей⁶³.

б) Анализ и стоимостная оценка

269. Что касается претензии Государственного департамента в отношении возмещения ущерба личному имуществу его сотрудников в Ираке или Кувейте или его утраты, то Группа считает, что в силу причин, изложенных в пункте 35 настоящего доклада, понесенные потери подлежат компенсации в объеме, в котором они подтверждены достаточными документальными и другими надлежащими доказательствами.

с) Рекомендация

270. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 234 564 долл. США за потери в связи с контрактом.

2. Недвижимость

а) Факты и утверждения

271. Заявитель испрашивает 161 899 долл. США в качестве компенсации за утрату возможности и права пользоваться имуществом на территории посольства и арендованными для сотрудников жилыми помещениями в Кувейте с период со 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года. Сумма претензии основывается на сумме арендной платы, которая была внесена за этот период авансовым платежом.

272. Заявитель также испрашивает 378 027 долл. США в качестве компенсации за расходы, понесенные им в связи с ремонтом и очисткой здания и территории его посольства в Кувейте, которые в период вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта пострадали от взрывов, пожаров, затопления и осаждения сажи. Заявитель нанял частного подрядчика из США для проведения в 1991 году ремонтных работ, а также рабочих из Кувейта для проведения работ по расчистке.

б) Анализ и стоимостная оценка

273. Во втором докладе Группа рассмотрела претензию правительства одной страны в отношении утраты возможности пользоваться своим посольством и резиденцией посла в Багдаде, которые не использовались после 2 августа 1990 года в результате отсутствия дипломатических отношений между правительством этой страны и Ираком. Тогда Группа пришла к выводу, что в силу тех же причин, по которым претензия правительства одной страны в

отношении потери арендной платы, внесенной авансовым платежом за впоследствии закрытое дипломатическое представительство, была признана не подлежащей компенсации, утрата возможности пользоваться зданием посольства и резиденцией посла не является прямой потерей по смыслу пункта 16 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности⁶⁴. Группа считает, что эти доводы применимы и в отношении претензии Государственного департамента в связи с утратой возможности и права пользоваться имуществом на территории посольства и жилыми помещениями сотрудников в Кувейте и что эти потери не подлежат компенсации.

274. Что касается претензии в отношении расходов, понесенных в связи с ремонтом и очисткой здания и территории посольства заявителя в Кувейте, то Группа считает, что в силу причин, изложенных в пункте 104 настоящего доклада, эти расходы подлежат компенсации в объеме, в котором они являются разумными и подтверждены достаточными документальными и другими надлежащими доказательствами. В этой связи Группа рассмотрела представленные свидетельства и считает, что, хотя заявитель и представил достаточные свидетельства в доказательство обстоятельств потери, он не представил достаточных свидетельств в подтверждение полной суммы, испрашиваемой за ремонт и работы по очистке. Поэтому группа скорректировала сумму рекомендуемой ею компенсации с учетом этих пробелов в доказательствах.

с) Рекомендация

275. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 189 013 долл. США за потерю недвижимости.

3. Прочее материальное имущество

а) Факты и утверждения

276. Заявитель испрашивает 124 957 долл. США в качестве компенсации за расходы, понесенные в связи с заменой поврежденных предметов обстановки и сантехники в находящихся в Кувейте резиденциях посла США в Кувейте и заместителя главы миссии, а также здании посольства США. Заявитель также испрашивает 912 321 долл. США в качестве компенсации стоимости "секретного оборудования", уничтоженного его сотрудниками перед эвакуацией из посольств США в Кувейте и Ираке в августе 1990 года. Заявитель дополнительно испрашивает 22 534 долл. США в качестве компенсации за расходы на транспортировку в 1991 и 1992 годах из США в Кувейт предметов обстановки взамен поврежденных.

б) Анализ и стоимостная оценка

277. Что касается претензий в отношении расходов на замену поврежденных предметов обстановки и сантехники и стоимости уничтоженного "секретного оборудования", то Группа считает, что в силу причин, изложенных в пункте 110 настоящего доклада, понесенные заявителем потери в принципе подлежат компенсации. Однако эти потери подлежат компенсации лишь в том объеме, в котором обстоятельства и размеры этих потерь подтверждены достаточными документальными и другими надлежащими доказательствами.

278. Группа считает, что, хотя заявитель и представил достаточные свидетельства в доказательство понесенных им потерь материального имущества, он не представил достаточной документации в подтверждение всей суммы, испрашиваемой в связи с этими потерями. Например, несмотря на содержащуюся в уведомлении по статье 34 просьбу, заявитель не представил квитанций или других первичных документов, подтверждающих первоначальную закупочную стоимость элементов уничтоженного "секретного оборудования", а лишь представил документальные свидетельства, касающиеся стоимости замены некоторых из этих элементов. Поэтому Группа скорректировала сумму рекомендованной компенсации с учетом этих пробелов в доказательствах.

279. Что касается претензии в отношении расходов на транспортировку в Кувейт предметов обстановки взамен утраченных, то Группа согласна с утверждением заявителя о том, что в сложившихся обстоятельствах в Кувейте было невозможно найти аналогичные предметы обстановки. Однако из рекомендуемой суммы компенсации делается вычет ввиду отсутствия достаточных доказательств, показывающих, что эти предметы обстановки не могли быть приобретены в близлежащих странах по цене ниже уплаченной заявителем.

с) Рекомендация

280. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 185 319 долл. США за потерю прочего материального имущества.

4. Выплаты или помощь третьим лицам

а) Факты и утверждения

281. Заявитель испрашивает 4 330 088 долл. США в качестве компенсации за "денежные выплаты" и/или платежи по линии медицинского страхования и страхования жизни приблизительно 700 гражданам США и членам их семей, которые были задержаны в качестве заложников или под иным предлогом в Ираке или Кувейте после 2 августа 1990 года. Денежные выплаты и страховое покрытие были предоставлены заявителем в соответствии с законодательством США, принятым в целях оказания помощи лицам, потерявшим заработную плату или страховое покрытие в результате их "захвата в качестве заложников" в Ираке или Кувейте⁶⁵.

282. Денежные выплаты имевшим на них право заложникам охватывали период со 2 августа 1990 года по дату освобождения каждого заложника из Ирака или Кувейта. С другой стороны, расходы по страхованию имевших на него право заложников охватывали период со 2 августа 1990 года до истечения 12 месяцев с даты освобождения каждого заложника из Ирака или Кувейта. Имеющиеся свидетельства показывают, что последний заложник, имевший право на получение компенсации, был "освобожден" 26 февраля 1991 года.

б) Анализ и стоимостная оценка

283. Группа считает, что денежные выплаты и расходы по страхованию, произведенные Государственным департаментом, представляют собой потери, понесенные в результате "захвата заложников и другого незаконного

задержания" и "выплаты или помощь, предоставленные правительствами или международными организациями другим лицам" по смыслу соответственно пунктов 34 е) и 36 решения 7 Совета управляющих и поэтому в принципе подлежат компенсации.

284. Группа считает, что денежные выплаты были произведены с целью компенсации потери дохода, который могли бы получить заложники, если бы они не подверглись задержанию в качестве заложников или другому незаконному задержанию. Поэтому периодом, за который такие выплаты оправданы, является период их задержания. Однако при этом должен быть соблюден принцип, который был установлен Группой в первом докладе и в соответствии с которым Комиссия не может присудить правительствам, оказавшим помощь другим лицам, бóльшую компенсацию, чем компенсация, на которую имели бы право получатели помощи, если бы они подали индивидуальные претензии.

285. Поэтому Группа рекомендует компенсировать денежные выплаты в объеме, в котором они подтверждены достаточными документальными и другими надлежащими доказательствами и с учетом ограничения, указанного в вышеприведенном пункте.

286. Что касается расходов на страхование, то Группа считает, что расходы заявителей в период пребывания соответствующих лиц в качестве заложников, а также в течение трехмесячного переходного периода после освобождения заложников представляли собой временную и чрезвычайную помощь и поэтому являлись прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Однако по истечении трехмесячного переходного периода эти расходы утратили временный и чрезвычайный характер.

287. Поэтому Группа рекомендует компенсировать расходы на страхование за весь период пребывания соответствующих лиц в качестве заложников плюс три месяца после освобождения каждого из заложников в объеме, в котором эти расходы подтверждены достаточными документальными и другими надлежащими доказательствами.

с) Рекомендация

288. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 2 878 381 долл. США в связи с выплатами или помощью третьим лицам⁶⁶.

5. Расходы на эвакуацию

а) Факты и утверждения

289. Заявитель спрашивает 3 781 039 долл. США в качестве компенсации за расходы на проезд, питание и жилье, которые он понес в связи с эвакуацией граждан США из Ирака, Кувейта, Саудовской Аравии, Израиля и Бахрейна. Согласно информации заявителя, большинство эвакуированных покинуло этот район на зафрахтованных самолетах и прилетело в США через Европу. Часть расходов на проезд, испрашиваемых Государственным департаментом, представляет собой расходы на оплату банковских телеграфных переводов, понесенные в сентябре 1990 года в связи фрахтованием самолетов авиакомпании "Ираки Эйрвейз".

290. Заявитель также испрашивает 741 753 долл. США в качестве компенсации суточных, выплаченных заявителем его сотрудникам и их иждивенцам, которые были эвакуированы из Ирака, Кувейта, Саудовской Аравии, Израиля и Бахрейна. Эти выплаты были произведены с целью покрытия расходов сотрудников и их иждивенцев на жизнь по прибытии в США в течение периода продолжительностью до 180 дней.

291. Кроме того, заявитель испрашивает 91 746 долл. США в качестве компенсации а) путевых расходов, понесенных в связи с отправлением некоторых из его сотрудников для встречи и оказания помощи в деле обслуживания эвакуированных, прибывавших в США самолетами из стран Ближнего Востока и Европы, и б) расходов на проезд, проведение встреч и выпуск видеофильмов по линии программы "Поддержка семей", осуществлявшейся заявителем с целью оказания помощи семьям граждан США, которые были захвачены в качестве заложников или подверглись другому незаконному задержанию в Ираке или Кувейте.

b) Анализ и стоимостная оценка

292. Группа считает, что принципы компенсируемости претензий в отношении расходов на эвакуацию, изложенные выше в пункте 44, применимы к претензии Государственного департамента относительно расходов на эвакуацию. Исходя из этих принципов, Группа считает, что расходы на перевозку, включая расходы на банковские телеграфные переводы, питание и жилье, понесенные в рамках эвакуации граждан США из Ирака, Кувейта, Израиля и Саудовской Аравии, подлежат компенсации в объеме, в котором они подтверждены достаточными документальными и другими надлежащими доказательствами.

293. Что касается претензии в отношении суточных, то Группа отмечает, что в третьем и четвертом докладах она пришла к выводу, что пособия, выплаченные правительственным должностным лицам и членам их семей после их возвращения домой, не подлежат компенсации, поскольку они "не предназначались для покрытия "временных и чрезвычайных расходов на проживание вследствие отъезда данных лиц из Кувейта или Ирака в период с 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года"⁶⁷, будучи дискреционными платежами в связи с текущими расходами на проживание, произведенными после того, когда данное лицо покинуло вышеуказанный район"⁶⁸. В силу тех же причин Группа считает, что претензия Государственного департамента в отношении пособий на проживание не подлежит компенсации.

294. Группа считает, что принципы, изложенные в пунктах 56 и 57 настоящего доклада, применимы к претензии Государственного департамента в отношении расходов, понесенных его сотрудниками в рамках встречи и обслуживания рейсов, которыми прибывали эвакуированные, и к его претензии в отношении расходов, понесенных в связи с осуществлением программы оказания помощи семьям заложников в сложившейся критической ситуации. Поэтому Группа заключает, что эти расходы не подлежат компенсации, поскольку они не представляют собой чрезвычайные расходы.

c) Рекомендация

295. Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 3 770 339 долл. США за расходы на эвакуацию.

6. Расходы на общественно значимые услуги**а) Факты и утверждения**

296. Заявитель испрашивает 815 521 долл. США в качестве компенсации расходов в связи с созданием и функционированием в США "Целевой группы", которая получала и отвечала на запросы о судьбе и местонахождении граждан США в районе Персидского залива и которая публиковала рекомендации и предупреждения относительно поездок в район Персидского залива "в связи с кризисом в этом районе". Эти расходы включали затраты на пособия сотрудникам, заработную плату и сверхурочную работу, канцелярские товары и средства связи, а также на подготовку сотрудников заявителя по вопросам поведения в кризисных ситуациях, которая была организована частной компанией.

297. Заявитель первоначально испрашивал 2 573 661 долл. США в качестве компенсации за увеличение расходов на дипломатический и консульский персонал США в Кувейте, Ираке, Саудовской Аравии, Израиле и Бахрейне в период со 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года. Это увеличение, согласно утверждениям, было вызвано расходами на оплату сверхурочной работы сотрудников и надбавками за работу в опасных условиях, расходами на предметы, необходимые для текущей деятельности, как-то портативные рации и канцелярские товары, расходами в связи с переводом дополнительных сотрудников в регион и расходами на покупку защитного снаряжения, например противогазов, с целью его распределения среди сотрудников и граждан США. В своем ответе от 29 июня 1999 года на уведомление по статье 34 заявитель уменьшил сумму претензии в связи с этими расходами до 2 439 661 долл. США.

б) Анализ и стоимостная оценка

298. Группа считает, что принципы, действующие в отношении общих расходов на государственную службу и изложенные в пунктах 56 и 57 настоящего доклада, применимы к претензиям Государственного департамента в отношении расходов "Целевой группы" и увеличения затрат на дипломатический и консульский персонал. Исходя из этих принципов, Группа считает, что Государственный департамент понес эти расходы в рамках выполнения своих "защитных функций в период чрезвычайной ситуации" и что эти расходы не имеют столь чрезвычайного характера, чтобы подлежать компенсации.

299. Что касается претензии Государственного департамента в отношении расходов на закупку защитного снаряжения, например противогазов, для его распределения среди сотрудников и граждан США, то Группа считает, что в данном случае применимы принципы, изложенные в пункте 59 настоящего доклада. Однако Группа приходит к выводу, что заявитель не представил достаточных документальных или других надлежащих доказательств, которые позволили бы поверить и провести стоимостную оценку претензии Государственного департамента в отношении компенсации затрат на защитное снаряжение. Несмотря на содержащуюся в уведомлении по статье 34 просьбу, заявитель не представил ни достаточных свидетельств в подтверждение количества и типов защитного снаряжения, закупленного его дипломатическими и консульскими работниками, ни информации о пунктах

назначения этого снаряжения. Поэтому эта претензия не подлежит компенсации.

с) Рекомендация

300. Группа рекомендует не присуждать компенсацию за расходы на общественно значимые услуги.

7. Прочие потери

а) Факты и утверждения

301. Заявитель испрашивает 24 000 долл. США в качестве компенсации за расходы на подготовку его претензии для представления Комиссии. Заявитель также испрашивает проценты с суммы присужденной компенсации за период с даты потери по дату выплаты присужденной компенсации.

б) Анализ и стоимостная оценка

302. В силу причин, изложенных в разделе IV.D настоящего доклада, Группа не рассматривает вопрос о расходах на подготовку претензии.

303. Группа считает, что претензия в отношении процентов подпадает под действие решения 16 Совета управляющих, которое рассматривается в разделе IV.G настоящего доклада.

с) Рекомендация

304. Группа не выносит никакой рекомендации в отношении расходов на подготовку претензии и процентов.

8. Рекомендация в отношении Соединенных Штатов Америки

305. На основании своих выводов по претензии Соединенных Штатов Америки Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 7 257 616 долл. США.

Таблица 10

Рекомендуемая компенсация по претензии Соединенных Штатов Америки

<i>Элемент претензии</i>	<i>Сумма претензии (в первоначальной валюте) (в долл. США)</i>	<i>Рекомендуемая компенсация (в долл. США)</i>
Потери в связи с контрактом	478 441	234 564
Недвижимость	539 926	189 013
Прочее материальное имущество	1 059 812	185 319
Выплаты или помощь третьим лицам	4 330 088	2 878 381
Расходы на эвакуацию	4 614 538	3 770 339
Расходы на общественно значимые услуги	3 255 182	-
Прочие потери	24 000	-

<i>Элемент претензии</i>	<i>Сумма претензии (в первоначальной валюте) (в долл. США)</i>	<i>Рекомендуемая компенсация (в долл. США)</i>
Всего	14 301 987	7 257 616

VI. Резюме рекомендаций

306. На основе вышеизложенного Группа рекомендует выплатить следующие суммы в качестве компенсации за прямые потери, понесенные заявителями в результате вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта:

- a) Канада – Объединенная претензия: 9 292 112 долл. США;
- b) Федеративная Республика Германия – Министерство обороны: 63 416 долл. США;
- c) Королевство Нидерландов: 220 086 долл. США;
- d) Исламская Республика Пакистан: 16 535 557 долл. США;
- e) Республика Филиппины – Объединенная претензия: 7 567 327 долл. США;
- f) Демократическая Социалистическая Республика Шри-Ланка – Центральный банк Шри-Ланки: 2 959 696 долл. США;
- g) Тунисская Республика – Тунисское агентство по вопросам занятости: ноль;
- h) Турецкая Республика: 130 424 долл. США;
- i) Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии — Министерство иностранных дел и по делам Содружества: 499 935 долл. США; и
- j) Соединенные Штаты Америки – Государственный департамент: 7 257 616 долл. США.

Женева, 4 февраля 2000 года

(Подпись) Г-н Бьёрн Хауг
Председатель

(Подпись) Г-н Джордж Аби-Сааб
Уполномоченный

(Подпись) Г-н Майкл Дж. Бонелл
Уполномоченный

Примечания

- ¹ Решение 10 Совета управляющих "Временный регламент урегулирования претензий" (S/AC.26/1992/10).
- ² Претензии категории "F1" представляют собой претензии международных организаций и всех правительств, кроме правительств Иорданского Хашимитского Королевства, Государства Кувейт и Королевства Саудовская Аравия.
- ³ Эти суммы даны с учетом изменений, внесенных заявителями с соблюдением установленных крайних сроков, указанных в разделе IV.A настоящего доклада. Части претензий министерств иностранных дел Канады, Германии и Нидерландов, связанные с ущербом окружающей среде, были выделены и переданы Группе, занимающейся претензиями категории "F4", которой было поручено рассматривать претензии в связи с окружающей средой. Суммы, указанные в претензиях, выражены в долларах США, хотя во многих претензиях вначале использовались другие валюты. В случае этих последних претензий перевод в доллары США производился с использованием обменных курсов августа 1990 года, приведенных в издании Организации Объединенных Наций *Monthly Bulletin of Statistics* (Ежемесячный статистический бюллетень ООН), Vol. XLV, No.4, April 1991, (ST/ESA/STAT/SER.1/220).
- ⁴ Претензии категории "С" – это претензии отдельных лиц о возмещении убытков на сумму до 100 000 долл. США, а претензии категории "D" – это претензии отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США. В соответствии с решением 1 Совета управляющих (S/AC.26/1991/1), подтвержденным в пункте 3 решения 13 Совета управляющих (S/AC.26/1992/13), вопросы многократного возмещения не возникают в связи с выплатами, осуществленными по претензиям категории "А" (претензии в связи с отъездом). Поэтому необходимости в проведении межкатегориальных проверок по претензиям категории "А", связанным с расходами на эвакуацию и отъездом, не было.
- ⁵ Межкатегориальные проверки показали, что за потери, по которым можно было бы рекомендовать выплату компенсации Государственному департаменту США, уже была вынесена рекомендация о присуждении компенсации на общую сумму 4 077 долл. США трем заявителям претензий категории "С". Сумма компенсации, рекомендованная по претензии США в отношении потерь, связанных с "выплатами или помощью другим лицам", определена с учетом сумм, рекомендованных к выплате этим трем заявителям Группой, занимавшейся претензиями категории "С".
- ⁶ "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении первой части первой партии претензий правительств и международных организаций (претензии категории "F")", (S/AC.26/1997/6), ("Первый доклад"), пункты 47-64. См. также "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении второй части первой партии претензий правительств и международных организаций (претензии категории "F")", (S/AC.26/1998/4), ("Второй доклад"), пункт 45; "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по второй партии претензий "F", (S/AC.26/1998/12), ("Третий доклад"), пункт 75; и "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по третьей партии претензий 'F1'", (S/AC.26/1999/7), ("Четвертый доклад"), пункт 75.
- ⁷ См. Первый доклад, пункт 62.
- ⁸ См. Письмо секретариата от 11 марта 1998 года Постоянным представительством государств и штаб-квартирам международных организаций (UNCC/EHE/614/1998); Краткий отчет о 64-м заседании Совета управляющих (S/AC.26/SR.64, пункт 10) и предварительный краткий отчет о 77-м заседании Совета управляющих (S/AC.26/SR.77, пункт 14).
- ⁹ Решение 19 Совета управляющих "Военные расходы" (S/AC.26/Dec.19 (1994)).
- ¹⁰ Решение 18 Совета управляющих "Распределение выплат и транспарентность" (S/AC.26/Dec.18 (1994)).
- ¹¹ Третий доклад, пункт 118. См. также Четвертый доклад, пункты 134-135.

- ¹² См., в частности, "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении индивидуальных претензий первой партии о возмещении ущерба в размере до 100 000 долл. США (претензии категории "С")" (S/AC.26/1994/3), (Доклад по претензиям категории "С", стр. 31-32 текста на английском языке); "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по первой партии претензий 'Е2'" (S/AC.26/1998/7, пункт 279); "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении первой партии претензий 'Е4'" (S/AC.26/1999/4, пункт 227); и Первый доклад, пункт 100.
- ¹³ Первый доклад, пункты 99-102; Третий доклад, пункты 126 и 128; Четвертый доклад, пункты 157-160.
- ¹⁴ Там же, а также Второй доклад, пункт 74.
- ¹⁵ United Nations Monthly Bulletin of Statistics (Ежемесячный статистический бюллетень ООН), Vol. XLV, No. 4, April 1991 (ST/ESA/STAT/SER.1/220).
- ¹⁶ Решение 16 Совета управляющих "Присуждение процентов" (S/AC.26/1992/16).
- ¹⁷ "Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций, Формы для претензии правительств и международных организаций (Форма F)", часть "F", резюме охватываемых претензией потерь.
- ¹⁸ Претензия 5000300 ККООН.
- ¹⁹ Четвертый доклад, пункт 88. См. также Первый доклад, пункты 67-68, и Третий доклад, пункты 83-85.
- ²⁰ Принципы, изложенные в разделе IV.C настоящего доклада, в данном случае не применимы, так как этот платеж не является взносом на цели оказания чрезвычайной помощи.
- ²¹ Первый доклад, пункты 92-96, и Третий доклад, пункты 100-111.
- ²² Группа признает, что в пунктах 60 и 70 своего документа "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении третьей партии претензий категории 'Е2'" (S/AC.26/1999/22) Группа, занимавшаяся претензиями категории "Е2" сделала вывод о том, что на сухопутной территории, в морском и воздушном пространстве Бахрейна (в период с 22 февраля 1991 года по 2 марта 1991 года) и Катара (в период с 25 февраля 1991 года по 2 марта 1991 года) имели место военные операции, либо они подвергались угрозе военных операций. Однако Группа считает, что условия и фактические обстоятельства, которыми обосновывала свой вывод Группа, занимавшаяся претензиями категории "Е2", отличаются от условий и фактических обстоятельств, которые рассматривает она и которые связаны с эвакуацией правительством отдельных лиц и принятием защитных мер.
- ²³ Платежи в пользу компании "Ираки Эйрвэйз" за фрахтование самолета не являются нарушением эмбарго против Ирака; на своем 5-м заседании 31 августа 1990 года Комитет по санкциям Организации Объединенных Наций постановил, что не являются нарушениями резолюции 661 (1990) Совета безопасности лишь рейсы, выполняемые для перевозки пассажиров (S/AC.25/SR.5, 12 September 1990), reprinted in D.L. Bethlehem (Ed.), *The Kuwait Crisis: Sanctions and their Economic Consequences* (1991), p. 794, at p. 801.
- ²⁴ Третий доклад, пункт 120.
- ²⁵ Там же, пункт 121.
- ²⁶ Четвертый доклад, пункт 148.
- ²⁷ Первый доклад, пункт 98.
- ²⁸ Третий доклад, пункт 122.
- ²⁹ Четвертый доклад, пункт 140.
- ³⁰ Первый доклад, пункты 83-84. См. также Доклад по претензиям категории "С", стр. 12 текста на английском языке.

- ³¹ Четвертый доклад, пункт 117.
- ³² Там же.
- ³³ Решение 7 Совета управляющих "Критерии в отношении дополнительных категорий претензий" (S/AC.26/1991/7/Rev.1).
- ³⁴ Претензия 5000305 ККООН.
- ³⁵ В своей резолюции 688 (1991) от 5 апреля 1991 года Совет Безопасности осудил репрессии против иракского гражданского населения во многих частях Ирака, в том числе в районах проживания курдского населения, которые привели к массовому исходу беженцев, а в пункте 6 призвал все государства-члены и все гуманитарные организации принять участие в усилиях по оказанию гуманитарной помощи.
- ³⁶ Претензия 5000306 ККООН.
- ³⁷ Первый доклад, пункт 74. См. также Второй доклад, пункты 55-56; Третий доклад, пункты 78-79, и Четвертый доклад, пункты 78-80.
- ³⁸ Третий доклад, пункт 81.
- ³⁹ Первый доклад, пункты 71-73; Второй доклад, пункты 63 и 73; Третий доклад, пункты 90-92, и Четвертый доклад, пункты 91-92.
- ⁴⁰ Из представленных в обоснование этой претензии счетов-фактур следует, что стоимость ремонта составила 700 кувейтских динаров, или после пересчета по применяемому Группой обменному курсу - 4 112 гульденов Нидерландов. См. пункт 27 настоящего доклада.
- ⁴¹ Первый доклад, пункты 76-78. См. также Третий доклад, пункт 94, и Четвертый доклад, пункт 100.
- ⁴² "Sanction Decision on the Exchange of Trade through Aviation and Shipping, Iraq and Kuwait 1990", 10 August 1990/Nr S/J 31.434 Director-General of Shipping, Industry and Maritime Affairs/Legislation and Legal Affairs Branch, published in the Staatscourant (Government Gazette) 154 dated 10 August 1990.
- ⁴³ Решение 9 Совета управляющих "Положения и выводы в отношении компенсации коммерческих потерь: виды убытков и определение их размера" (S/AC.26/1992/9).
- ⁴⁴ Решение 15 Совета управляющих "Компенсация коммерческих потерь, возникших в результате незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта, в тех случаях, когда торговое эмбарго и связанные с ним меры также явились одной из причин таких потерь" (S/AC.26/1992/15*).
- ⁴⁵ См. также пункт 71 настоящего доклада.
- ⁴⁶ Группа отмечает, что Нидерланды входили в состав вооруженных сил коалиции союзников, поэтому на них распространяется решение 19 Совета управляющих.
- ⁴⁷ "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении первой партии претензий, касающихся отъезда из Ирака или Кувейта (претензии категории "А")" (S/AC.26/1992/13), стр. 22.
- ⁴⁸ Решение 13 Совета управляющих "Дальнейшие меры во избежание многократного возмещения заявителям претензий", пункт 3 b) (S/AC.26/1992/13).
- ⁴⁹ В отсутствие информации о дате получения правительством Пакистана финансовых средств от Европейской комиссии Группа использует 17 декабря 1990 года в качестве даты для определения обменного курса в отношении 4,45 млн. долл. США. Это - дата перевода Норвегией финансовых средств правительству Пакистана, в связи с чем Группа считает разумным использовать эту дату для этих целей. Таким образом, если использовать обменный курс за декабрь 1990 года, указанный в Ежемесячном статистическом бюллетене ООН, то предоставленные Европейской комиссией 4,45 млн. долл. США

соответствуют 97 455 000 пакистанских рупий.

- ⁵⁰ Первый доклад, пункт 85.
- ⁵¹ Третий доклад, пункт 97. См. также четвертый доклад, пункты 104-106.
- ⁵² См. пункт 71 настоящего доклада.
- ⁵³ Предоставленные Норвегией финансовые средства в объеме 2,58 млн. долл. США соответствуют 56 502 000 пакистанских рупий по обменному курсу на 17 декабря 1990 года. См. выше сноску 49.
- ⁵⁴ См. также обсуждение вопроса о непредвиденной прибыли в "Докладе и рекомендациях Группы уполномоченных в отношении первой партии претензий 'E4'" (S/AC.26/1999/43), пункты 175-181.
- ⁵⁵ S/AC.26/1994/2, стр. 22.
- ⁵⁶ Этот показатель основывается на суммах, понесенных заявителем потерь, которые были переведены им не в доллары США, а в другие валюты.
- ⁵⁷ Этот показатель основывается на суммах понесенных заявителем потерь, которые были переведены им не в доллары США, а в другие валюты.
- ⁵⁸ Третий доклад, пункты 95-97; и четвертый доклад, пункты 104-106.
- ⁵⁹ Решение 7 Совета управляющих, *op. cit.*
- ⁶⁰ Первый доклад, пункт 88.
- ⁶¹ Доклад и рекомендация Группы уполномоченных по первой партии претензий "E2" (S/AC.26/1998/7), пункт 90.
- ⁶² Четвертый доклад, пункты 108-109.
- ⁶³ Закон об исках военнослужащих и гражданских служащих 1964 года (78 Stat. 767, 31 U.S.C. 24-243) с внесенными в него поправками на основе Публичного закона № 91-311 и Публичного закона № 96-519.
- ⁶⁴ Второй доклад, пункты 55-56.
- ⁶⁵ Раздел 599С Закона об операциях за рубежом, финансировании экспорта и ассигнованиях на смежные программы 1991 года (Публичный закон № 101-513).
- ⁶⁶ В рекомендованной сумме учтены суммы, рекомендованные Группой уполномоченных по претензиям категории "С" в отношении трех отдельных заявителей, о чем говорится в пункте 9 настоящего доклада.
- ⁶⁷ Третий доклад, пункт 106; и четвертый доклад, пункты 130-131.
- ⁶⁸ Там же.

Приложение VII

Решение по четвертой партии претензий "F1", принятое Советом управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций на его 96-м заседании 15 июня 2000 года в Женеве*

Совет управляющих,

получив в соответствии со статьей 38 Временного регламента урегулирования претензий ("Регламент") доклад и рекомендации группы уполномоченных по четвертой партии претензий " F1", которая охватывает 16 претензий¹,

1. *утверждает* рекомендации группы уполномоченных и в соответствии с этим

2. *постановляет* во исполнение статьи 40 Регламента утвердить суммы рекомендованных выплат по претензиям, охватываемым в докладе. Итоговые суммы по странам на основе рекомендаций в пункте 306 доклада являются следующими:

<i>Страна</i>	<i>Число претензий, рекомендованных к оплате</i>	<i>Число претензий, не рекомендованных к оплате</i>	<i>Истребуемая сумма компенсации (долл. США)</i>	<i>Рекомендованная сумма компенсации (долл. США)</i>
Канада	1	-	47 026 391	9 292 112
Германия	1	-	66 482 479	63 416
Нидерланды	2	3	35 625 953	220 086
Пакистан	1	1	202 989 877	16 535 557
Филиппины	1	-	42 124 039	7 567 327
Шри-Ланка	1	-	3 014 280	2 959 696
Тунис	-	1	1 200 000	ноль
Турция	1	1	6 251 737	130 424
Соединенное Королевство	1	-	6 117 084	499 935
Соединенные Штаты	1	-	14 301 987	7 257 616
Итого	10	6	425 133 827	44 526 169

3. *вновь подтверждает*, что выплаты будут производиться по мере получения средств в соответствии с решением 73 (S/AC.26/Dec.73 (1999)),

4. *напоминает* о том, что при осуществлении выплат в соответствии с решением 73 (S/AC.26/Dec.73 (1999)) и согласно положениям решения 18 (S/AC.26/Dec.18 (1994)) правительства должны распределить полученные суммы среди соответствующих заявителей в размере утвержденной им компенсации в течение шести месяцев с момента получения средств и что не

* Ранее опубликовано в качестве документа S/AC.26/Dec.98 (2000).

¹ Текст доклада содержится в документе S/AC.26/2000/13 (приложение VI выше).

позднее чем через три месяца после истечения этого срока они должны представить информацию о таком распределении,

5. *просит* Исполнительного секретаря препроводить копию доклада Генеральному секретарю, правительству Республики Ирак и каждому соответствующему правительству.

Приложение VIII

Десятый доклад Исполнительного секретаря в соответствии со статьей 41 Временного регламента урегулирования претензий*

* Ранее опубликован в качестве документа S/AC.26/2000/14.

1. В настоящем докладе указаны, в соответствии со статьей 41 Временного регламента урегулирования претензий (S/AC.26/1992/10) ("Регламент"), исправления по утвержденным суммам компенсации по претензиям категорий "А" и "С".

I. Исправления по претензиям категории "А"

2. Рекомендуемые исправления по претензиям категории "А" касаются аннулирования утвержденных сумм по дублирующим претензиям и корректировок сумм компенсации на основании решения 21, о которых сообщили правительства.

A. Дублирующие претензии категории "А"

3. Со времени представления последнего доклада по статье 41 (S/AC.26/2000/10) дубликатами других претензий категории "А", по которым уже была присуждена компенсация, были признаны в общей сложности 361 претензия. Из этого числа 360 дублирующих претензий были выявлены тремя правительствами и одна претензия – самим секретариатом в результате применения программы межкатегорийной проверки.

4. Большинство дублирующих претензий были выявлены правительством Шри-Ланки. Шри-Ланка сообщила о 560 потенциальных дублирующих претензиях в пятой партии и двух таких претензиях в четвертой партии. На сегодняшний день секретариат подтвердил, что 346 из них действительно являются дублирующими. Остальные претензии, выявленные Шри-Ланкой, в настоящее время проверяются и, если будет установлено, что они являются дублирующими, информация о них будет включена в следующий доклад по статье 41.

5. Что касается остальных дублирующих претензий, то о 13 из них сообщило правительство Индии и об одной, касающейся Союзной Республики Югославии, — правительство Союзной Республики Югославии и правительство Боснии и Герцеговины. Как было отмечено выше, еще одна дублирующая претензия, касающаяся Индии, была обнаружена при применении программы межкатегорийной проверки, в результате чего общее количество выявленных дублирующих претензий для Индии достигло 14. Поскольку дублирующие претензии не подлежат компенсации, общий объем рекомендованных выплат должен быть соответствующим образом скорректирован. В таблице 1 ниже указаны соответствующие правительства и партии претензий, суммы компенсации по которым подлежат исправлению, а также общее количество дублирующих претензий и общая сумма, на которую должна быть уменьшена утвержденная компенсация по претензиям соответствующей партии.

Таблица 1
Дублирующие претензии категории "А", включенные в десятый доклад по статье 41

Страна	Партия	Общее количество дублирующих претензий	Размер сокращения (в долл. США)
Индия	Вторая	2	5 000,00
	Четвертая	2	8 000,00
	Пятая	9	36 500,00
	Шестая	1	2 500,00
Шри-Ланка	Четвертая	2	8 000,00
	Пятая	344	1 374 500,00
Союзная Республика Югославия	Шестая	1	4 000,00
Итого		361	1 438 500,00

6. Скорректированные суммы компенсации учтены в исправленных общих суммах рекомендованных выплат, показанных в приложении I ниже.

В. Исправления на основании решения 21

7. В решении 21 Совета управляющих (S/AC.26/Dec.21 (1994)) говорится, что "любой заявитель, который избрал более высокую ставку компенсации по категории "А" (4000 долл. США или 8000 долл. США) и одновременно подал претензию по категориям "В", "С" или "D", будет рассматриваться как заявитель, избравший соответствующую нижнюю ставку компенсации по категории "А". Выяснилось, что три заявителя из Индии, затребовавших компенсацию по высшей ставке в категории "А", также подали претензии категории "С". В соответствии с решением 21 суммы компенсации были уменьшены по одной претензии из второй партии, одной претензии из третьей партии и одной претензии из четвертой партии.

8. Скорректированные суммы компенсации по претензиям второй-шестой партий и общие пересмотренные суммы рекомендованных выплат по претензиям категории "А" показаны в таблицах 1-6 приложения I.

II. Исправления по претензиям категории "С"

9. Исправления, касающиеся сумм компенсации по претензиям категории "С", включают исправления, связанные с необоснованным вычетом из сумм компенсации по претензиям категории "С", рекомендованных в отношении расходов на отъезд и переезд (категория потерь "С1" (денежные потери)), сумм претензий категории "А", и с дублирующими претензиями категории "С", выявленными правительствами и международными организациями, а также включают исправления, связанные с арифметическими, техническими, типографическими и другими ошибками, обнаруженными в электронной версии претензий категории "С".

А. Исправления, связанные с необоснованным вычетом из сумм компенсации в отношении потерь категории "С1" (денежные потери) сумм претензий категории "А"

10. После завершения обработки седьмой партии претензий была проведена проверка, с тем чтобы удостовериться, что на каждом этапе электронной обработки претензии категории "С" сопоставлялись со всеми претензиями категории "А", включая те из них, которые были отклонены. В результате этого некоторые суммы компенсации в отношении потерь категории "С1" (денежные потери) были снижены на том основании, что заявители соответствующих претензий получили компенсацию в категории "А".

11. Выяснилось, однако, что для 126 претензий категории "С" (денежные потери "С1") такие суммы были снижены необоснованно, поскольку соответствующие претензии категории "А" не были удовлетворены. Поэтому все произведенные вычеты были аннулированы, в связи с чем сумму компенсации по соответствующим претензиям рекомендуется увеличить в общей сложности на 246 177,40 долл. США (см. таблицу 2).

Таблица 2

Исправления, связанные с необоснованным вычетом из сумм компенсации в отношении потерь категории "С1" (денежные потери) сумм претензий категории "А"

Страна или международная организация	Партия	Общее количество затронутых претензий	Чистое увеличение (долл. США)
Австралия	Седьмая	1	1 391,70
Бангладеш	Четвертая	1	692,04
Индия	Четвертая	2	2 208,76
	Пятая	3	4 092,52
	Шестая	2	2 757,06
	Седьмая	5	6 440,95
Иордания	Четвертая	15	31 421,84
	Пятая	20	42 322,92
	Шестая	31	62 767,37
	Седьмая	21	59 503,83
Тунис	Шестая	11	11 118,03
	Седьмая	12	15 978,86
Соединенное Королевство	Четвертая	1	481,52
УВКБ/Болгария	Седьмая	1	5 000,00

В. Дублирующие претензии категории "С"

12. В связи с сообщениями правительств секретариат проверил на предмет дублирования 69 претензий категории "С". В большинстве случаев подозрения в дублировании не подтвердились. Однако восемь претензий действительно

оказались дублирующими. Что касается еще одной претензии, то указанную в ней сумму потерь личного имущества, не фигурирующую в претензии, которую она дублирует, было рекомендовано включить в эту претензию.

13. Решения о присуждении компенсации по восьми подтвержденным дублирующим претензиям были аннулированы, и теперь эти претензии фигурируют в базе данных как отклоненные. С учетом увеличения суммы компенсации еще по одной претензии корректировкой в связи с дублированием претензий оказались затронуты девять претензий (см. таблицу 3 ниже), а чистое сокращение суммы компенсации составило 87 497,54 долл. США.

Таблица 3

Дублирующие претензии категории "С", включенные в десятый доклад по статье 41

Страна или международная организация	Партия	Количество затронутых претензий	Чистое увеличение (уменьшение) (в долл. США)
Канада	Четвертая	1	(13 173,01)
	Седьмая	1	(44 142,30)
Франция	Вторая	1	20 673,48
	Седьмая	1	(27 350,32)
Индия	Вторая	1	(7 993,08)
	Четвертая	1	(5 205,49)
	Пятая	1	(3 315,04)
Индия	Седьмая	1	(4 199,59)
Филиппины	Шестая	1	(2 792,19)

С. Различные другие исправления, касающиеся сумм компенсации по претензиям категории "С"

14. В ходе проводившихся в рамках подготовки настоящего доклада проверок на предмет разночтений между претензиями в письменной и электронной форме в соответствии с решениями и рекомендациями Группы, касающимися критериев и оценки потерь (см. доклад о седьмой партии (S/AC.26/1999/11)), и просьбами правительств, подавших претензии, было выявлено более 1 000 претензий категории "С", содержащих те или иные арифметические, технические, типографские и другие ошибки. В большинстве случаев исправления требуют суммы потерь категории "С6" (заработная плата), претензии в отношении которых были скорректированы в соответствии с решениями и рекомендациями Группы, содержащимися в пунктах 250-275 доклада о седьмой партии. Другие исправления касаются потерь категории "С5" (потеря банковских счетов в Ираке), о которых говорится в пунктах 227-237 того же доклада. В общей сложности рекомендуется исправить суммы присужденной компенсации по 332 претензиям, при этом общее чистое увеличение компенсации должно составить 3 009 339,04 долл. США (см. таблицу 4 ниже).

Таблица 4
Различные другие исправления, касающиеся сумм компенсации по претензиям категории "С"

Страна или международная организация	Партия	Общее количество затронутых претензий	Чистое увеличение (уменьшение) (в долл. США)
Австралия	Шестая	1	4 734,00
Австрия	Шестая	1	16 230,20
Бангладеш	Вторая	3	9 165,03
	Шестая	23	155 380,24
	Седьмая	3	6 897,95
Канада	Шестая	1	18 181,80
Чешская Республика	Пятая	4	44 306,50
	Шестая	1	10 394,37
Финляндия	Шестая	1	6 346,62
Франция	Четвертая	1	117 639,49
	Шестая	1	12 285,42
	Седьмая	1	(5 000,00)
Индия	Вторая	3	5 103,50
	Четвертая	3	33 689,32
	Пятая	2	(684,85)
	Шестая	18	123 437,25
	Седьмая	22	80 083,39
Иран, Исламская Республика	Шестая	1	1 211,05
	Седьмая	1	9 809,73
Ирландия	Шестая	1	9 448,67
Израиль	Шестая	7	16 506,97
	Седьмая	8	49 432,93
Япония	Шестая	1	22 104,67
Иордания	Вторая	11	118 399,87
	Четвертая	4	52 426,62
	Пятая	17	232 722,39
	Шестая	49	741 311,51
	Седьмая	32	422 811,30

Страна или международная организация	Партия	Общее количество затронутых претензий	Чистое увеличение (уменьшение) (в долл. США)
Кувейт	Пятая	2	15 700,00
	Седьмая	1	7 489,26
Ливан	Вторая	1	4 844,30
	Пятая	3	30 621,77
	Шестая	2	41 656,65
	Седьмая	5	56 016,89
Нидерланды	Шестая	1	28 590,94
	Седьмая	1	11 318,46
Новая Зеландия	Вторая	1	9 371,09
	Седьмая	1	7 685,83
Пакистан	Седьмая	1	14 702,42
Филиппины	Шестая	45	111 726,30
	Седьмая	6	10 559,75
Польша	Седьмая	8	19 623,86
Республика Корея	Пятая	1	5 234,48
	Седьмая	1	15 000,00
Словения	Шестая	4	33 290,00
Швеция	Шестая	1	3 474,03
	Седьмая	1	7 588,89
Турция	Четвертая	1	6 061,78
	Шестая	4	19 877,97
Соединенное Королевство	Вторая	1	52 177,22
	Четвертая	2	22 693,27
	Шестая	10	139 442,50
Соединенные Штаты	Шестая	3	64 750,00
Йемен	Седьмая	3	42 179,93
ПРООН/Кувейт	Шестая	1	13 276,51

Приложение I

Исправленные суммы компенсации по претензиям категории "А"

1. С учетом исправлений, о которых идет речь в пунктах 4-6 выше, итоговые исправленные суммы компенсации по претензиям категории "А" в разбивке по странам и партиям претензий являются следующими:

Таблица 1

Исправления, касающиеся второй партии претензий категории "А"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Индия	50 855 500,00	50 847 500,00

Таблица 2

Исправления, касающиеся третьей партии претензий категории "А"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Индия	16 732 500,00	16 729 500,00

Таблица 3

Исправления, касающиеся четвертой партии претензий категории "А"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Индия	146 300 000,00	146 290 500,00
Шри-Ланка	69 796 500,00	69 788 500,00

Таблица 4

Исправления, касающиеся пятой партии претензий категории "А"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Индия	147 616 500,00	147 580 000,00
Шри-Ланка	71 533 000,00	70 158 500,00

Таблица 5
Исправления, касающиеся шестой партии претензий категории "А"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Индия	17 327 500,00	17 325 000,00
Союзная Республика Югославия	880 000,00	876 000,00

2. С учетом вышеуказанных исправлений скорректированные итоговые суммы компенсации по претензиям категории "А" в разбивке по партиям являются следующими:

Таблица 6
Скорректированные итоговые суммы рекомендованной компенсации по претензиям категории "А"

<i>Партия</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)^a</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Первая	189 606 000,00	без изменений
Вторая	641 252 500,00	641 244 500,00
Третья	531 502 000,00	531 499 000,00
Четвертая	732 674 500,00	732 657 000,00
Пятая	784 542 000,00	784 131 000,00
Шестая	316 261 000,00	316 254 500,00
Специальная	2 554 500,00	без изменений

^a Ранее рекомендованные суммы, указанные в этом столбце, включают первоначальные суммы, утвержденные Советом управляющих в его решениях 22, 28, 29, 31, 33, 38 и 67 (S/AC.26/Dec.22 (1994), S/AC.26/Dec.28 (1995), S/AC.26/Dec.29 (1995), S/AC.26/Dec.31 (1995), S/AC.26/Dec.33 (1995), S/AC.26/Dec.38 (1996) and S/AC.26/Dec.67 (1999)), и последующие исправления, утвержденные Советом управляющих в его решениях 42, 44, 51, 54, 57, 71, 79, 85 и 95 (S/AC.26/Dec.42 (1997), S/AC.26/Dec.44 (1997), S/AC.26/Dec.51 (1998), S/AC.26/Dec.54 (1998), S/AC.26/Dec.57 (1998), S/AC.26/Dec.71 (1999), S/AC.26/Dec.79 (1999), S/AC.26/Dec.85 (1999) и S/AC.26/Dec.95 (2000)).

Приложение II

Исправленные суммы компенсации по претензиям категории "С"

1. С учетом исправлений, указанных в пунктах 9-13 выше, общие исправленные суммы компенсации по претензиям категории "С" в разбивке по странам и партиям претензий являются следующими:

Таблица 1

Исправления, касающиеся второй партии претензий категории "С"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Бангладеш	12 168 258,30	12 177 423,33
Франция	453 571,99	474 245,48
Индия	70 389 572,27	70 386 682,69
Иордания	38 902 796,72	39 021 196,59
Ливан	26 548 582,90	26 553 427,20
Новая Зеландия	74 026,28	83 397,38
Соединенное Королевство	4 669 734,28	4 721 911,50

Таблица 2

Исправления, касающиеся четвертой партии претензий категории "С"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Бангладеш	786 885,44	787 577,48
Канада	1 243 162,58	1 229 989,57
Франция	493 887,55	511 527,04
Индия	45 946 993,90	45 977 695,49
Иордания	24 307 865,58	24 391 714,04
Турция	1 270 834,40	1 276 896,18
Соединенное Королевство	13 239 489,34	13 262 664,13

Таблица 3
Исправления, касающиеся пятой партии претензий категории "С"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Чешская Республика	146 524,31	190 830,81
Индия	67 715 447,22	67 715 539,85
Иордания	94 381 201,82	94 656 247,13
Кувейт	329 215 788,04	329 231 488,04
Ливан	2 450 280,73	2 480 902,50
Республика Корея	174 309,52	179 544,00

Таблица 4
Исправления, касающиеся шестой партии претензий категории "С"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Австралия	1 399 064,45	1 403 798,45
Австрия	796 772,24	813 002,44
Бангладеш	21 459 510,08	21 614 890,32
Канада	9 386 296,50	9 404 478,30
Чешская Республика	86 125,43	96 519,80
Финляндия	58 539,80	64 886,42
Франция	2 759 807,87	2 772 093,29
Индия	104 850 234,19	104 976 428,50
Иран, Исламская Республика	12 658 608,86	12 659 819,11
Ирландия	1 327 307,88	1 336 756,55
Израиль	177 586,92	194 093,89
Япония	415 840,98	437 945,65
Иордания	180 891 651,27	181 695 730,15
Ливан	11 898 155,19	11 939 811,84
Нидерланды	967 778,95	996 369,89
Филиппины	10 698 665,00	10 807 599,11
Словения	121 804,85	155 094,85
Швеция	1 219 711,70	1 223 185,73
Тунис	3 347 597,72	3 358 715,75
Турция	1 794 550,10	1 814 428,07
Соединенное Королевство	22 200 749,80	22 340 192,30
Соединенные Штаты	17 569 949,12	17 634 699,12
ПРООН/Кувейт	10 384 382,32	10 397 658,83

Таблица 5
Исправления, касающиеся седьмой партии претензий категории "С"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Австралия	1 732 428,95	1 733 820,65
Бангладеш	37 746 419,68	37 753 317,63
Канада	11 973 474, 82	11 929 332,52
Франция	6 589 534,21	6 557 183,89
Индия	186 928 200,34	187 010 525,09
Иран, Исламская Республика	27 095 092,86 ^a	27 104 902,59
Израиль	4 943 872,86	4 993 305,79
Иордания	281 494 326,55	281 976 641,68
Кувейт	787 939 426,70	787 946 915,96
Ливан	15 615 066,66	15 671 083,55
Нидерланды	821 067,26	832 385,72
Новая Зеландия	238 597,59	246 283,42
Пакистан	74 552 547,72	74 567 250,14
Филиппины	10 349 808,76	10 360 368,51
Польша	731 511,47	751 135,33
Республика Корея	2 365 481,86	2 380 481,86
Швеция	935 610,32	943 199,21
Тунис	8 424 710,75	8 440 689,61
Йемен	79 199 517,09	79 241 697,02
УВКБ/Болгария	285 424,54	290 424,54

^a Из-за опечатки в девятом докладе по статье 41 общая скорректированная сумма рекомендованной компенсации для Исламской Республики Иран была указана в размере 27 095 092,06 долл. США. В действительности же эта сумма составляет 27 095 092,86 долл. США, как показано в таблице.

Таблица 6
Скорректированные общие суммы рекомендованной компенсации по претензиям категории "С"

<i>Партия</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)^a</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Первая	51 086 478,00	без изменений
Вторая	431 463 342,93	431 675 084,34
Третья	324 883 154,77	без изменений
Четвертая	654 449 206,59	654 598 151,73
Пятая	735 072 726,97	735 443 727,66
Шестая	763 875 585,72	765 543 093,66
Седьмая	1 931 655 410,19	1 932 424 233,91

^a Ранее рекомендованные суммы, указанные в этом столбце, включают первоначальные суммы, утвержденные Советом управляющих в его решениях 25, 36, 37, 39, 41, 52 и 70 (S/AC.26/Dec.25 (1994), S/AC.26/Dec.36 (1996), S/AC.26/Dec.37 (1996), S/AC.26/Dec.39 (1996), S/AC.26/Dec.41 (1997), S/AC.26/Dec.52 (1998) и S/AC.26/Dec.70 (1999)), и последующие исправления, утвержденные Советом управляющих в его решениях 39, 41, 52, 85 и 95 (S/AC.26/Dec.39 (1996), S/AC.26/Dec.41 (1997), S/AC.26/Dec.52 (1998), S/AC.26/Dec.85 (1999) и S/AC.26/Dec.95 (2000)).

Приложение IX

Решение об исправлении сумм компенсации по претензиям категорий "А" и "С" в соответствии со статьей 41 Временного регламента урегулирования претензий, принятое Советом управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций на его 96-м заседании 15 июня 2000 года в Женеве*

Совет управляющих,

получив в соответствии со статьей 41 Временного регламента урегулирования претензий (S/AC.26/1992/10) ("Регламент") доклад Исполнительного секретаря, касающийся исправления сумм присужденной компенсации по претензиям категорий "А" и "С"¹,

1. *постановляет* в соответствии со статьей 41 Регламента исправить суммы утвержденной компенсации для правительств и международных организаций². Итоговые исправленные суммы компенсации в разбивке по странам и партиям претензий являются следующими:

Таблица 1

Исправления, касающиеся второй партии претензий категории "А"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Индия	50 855 500,00	50 847 500,00

Таблица 2

Исправления, касающиеся третьей партии претензий категории "А"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Индия	16 732 500,00	16 729 500,00

* Ранее опубликовано в качестве документа S/AC.26/Dec.99 (2000).

¹ Текст доклада содержится в документе S/AC.26/2000/14 (приложение VIII выше).

² В соответствии с положениями Регламента, касающимися конфиденциальности (пункт 1 статьи 30 и пункт 5 статьи 40), таблица с разбивкой исправленных сумм, подлежащих выплате каждому отдельному заявителю, не будет предаваться гласности, а будет представлена каждому соответствующему правительству и международной организации в индивидуальном порядке.

Таблица 3
Исправления, касающиеся четвертой партии претензий категории "А"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Индия	146 300 000,00	146 290 500,00
Шри-Ланка	69 796 500,00	69 788 500,00

Таблица 4
Исправления, касающиеся пятой партии претензий категории "А"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Индия	147 616 500,00	147 580 000,00
Шри-Ланка	71 533 000,00	70 158 500,00

Таблица 5
Исправления, касающиеся шестой партии претензий категории "А"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Индия	17 327 500,00	17 325 000,00
Союзная Республика Югославия	880 000,00	876 000,00

Таблица 6
Исправления, касающиеся второй партии претензий категории "С"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Бангладеш	12 168 258,30	12 177 423,33
Франция	453 571,99	474 245,48
Индия	70 389 572,27	70 386 682,69
Иордания	38 902 796,72	39 021 196,59
Ливан	26 548 582,90	26 553 427,20
Новая Зеландия	74 026,28	83 397,38
Соединенное Королевство	4 669 734,28	4 721 911,50

Таблица 7
Исправления, касающиеся четвертой партии претензий категории "С"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Бангладеш	786 885,44	787 577,48
Канада	1 243 162,58	1 229 989,57
Франция	493 887,55	511 527,04
Индия	45 946 993,90	45 977 695,49
Иордания	24 307 865,58	24 391 714,04
Турция	1 270 834,40	1 276 896,18
Соединенное Королевство	13 239 489,34	13 262 664,13

Таблица 8
Исправления, касающиеся пятой партии претензий категории "С"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Чешская Республика	146 524,31	190 830,81
Индия	67 715 447,22	67 715 539,85
Иордания	94 381 201,82	94 656 247,13
Кувейт	329 215 788,04	329 231 488,04
Ливан	2 450 280,73	2 480 902,50
Республика Корея	174 309,52	179 544,00

Таблица 9
Исправления, касающиеся шестой партии претензий категории "С"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Австралия	1 399 064,45	1 403 798,45
Австрия	796 772,24	813 002,44
Бангладеш	21 459 510,08	21 614 890,32
Канада	9 386 296,50	9 404 478,30
Чешская Республика	86 125,43	96 519,80
Финляндия	58 539,80	64 886,42
Франция	2 759 807,87	2 772 093,29
Индия	104 850 234,19	104 976 428,50
Иран, Исламская Республика	12 658 608,86	12 659 819,11
Ирландия	1 327 307,88	1 336 756,55

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Израиль	177 586,92	194 093,89
Япония	415 840,98	437 945,65
Иордания	180 891 651,27	181 695 730,15
Ливан	11 898 155,19	11 939 811,84
Нидерланды	967 778,95	996 369,89
Филиппины	10 698 665,00	10 807 599,11
Словения	121 804,85	155 094,85
Швеция	1 219 711,70	1 223 185,73
Тунис	3 347 597,72	3 358 715,75
Турция	1 794 550,10	1 814 428,07
Соединенное Королевство	22 200 749,80	22 340 192,30
Соединенные Штаты	17 569 949,12	17 634 699,12
ПРООН/Кувейт	10 384 382,32	10 397 658,83

Таблица 10

Исправления, касающиеся седьмой партии претензий категории "С"

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Австралия	1 732 428,95	1 733 820,65
Бангладеш	37 746 419,68	37 753 317,63
Канада	11 973 474,82	11 929 332,52
Франция	6 589 534,21	6 557 183,89
Индия	186 928 200,34	187 010 525,09
Иран, Исламская Республика	27 095 092,86 ^a	27 104 902,59
Израиль	4 943 872,86	4 993 305,79
Иордания	281 494 326,55	281 976 641,68
Кувейт	787 939 426,70	787 946 915,96
Ливан	15 615 066,66	15 671 083,55
Нидерланды	821 067,26	832 385,72
Новая Зеландия	238 597,59	246 283,42
Пакистан	74 552 547,72	74 567 250,14
Филиппины	10 349 808,76	10 360 368,51
Польша	731 511,47	751 135,33
Республика Корея	2 365 481,86	2 380 481,86
Швеция	935 610,32	943 199,21
Тунис	8 424 710,75	8 440 689,61

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Йемен	79 199 517,09	79 241 697,02
УВКБ/Болгария	285 424,54	290 424,54

^a Из-за опечатки в девятом докладе по статье 41 общая скорректированная сумма рекомендованной компенсации для Исламской Республики Иран была указана в размере 27 095 092,06 долл. США. В действительности же эта сумма составляет 27 095 092,86 долл. США, как показано в таблице.

2. *постановляет также*, что с учетом вышеуказанных исправлений скорректированные суммы рекомендованной компенсации в разбивке по партиям являются следующими:

Таблица 11
Скорректированные итоговые суммы рекомендованной компенсации по претензиям категории "А"

<i>Партия</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)^a</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Первая	189 606 000,00	без изменений
Вторая	641 252 500,00	641 244 500,00
Третья	531 502 000,00	531 499 000,00
Четвертая	732 674 500,00	732 657 000,00
Пятая	784 542 000,00	783 131 000,00
Шестая	316 261 000,00	316 254 500,00
Специальная	2 554 500,00	без изменений
Итого	3 198 392 500,00	3 196 946 500,00

^a Ранее рекомендованные суммы, указанные в этом столбце, включают первоначальные суммы, утвержденные Советом управляющих в его решениях 22, 28, 29, 31, 33, 38 и 67 (S/AC.26/Dec.22 (1994), S/AC.26/Dec.28 (1995), S/AC.26/Dec.29 (1995), S/AC.26/Dec.31 (1995), S/AC.26/Dec.33 (1995), S/AC.26/Dec.38 (1996) and S/AC.26/Dec.67 (1999)), и последующие исправления, утвержденные Советом управляющих в его решениях 42, 44, 51, 54, 57, 71, 79, 85 и 95 (S/AC.26/Dec.42 (1997), S/AC.26/Dec.44 (1997), S/AC.26/Dec.51 (1998), S/AC.26/Dec.54 (1998), S/AC.26/Dec.57 (1998), S/AC.26/Dec.71 (1999), S/AC.26/Dec.79 (1999), S/AC.26/Dec.85 (1999) и S/AC.26/Dec.95 (2000)).

Таблица 12
Скорректированные итоговые суммы рекомендованной компенсации по претензиям категории "С"

<i>Партия</i>	<i>Ранее рекомендованная сумма (в долл. США)^a</i>	<i>Исправленная рекомендованная сумма (в долл. США)</i>
Первая	51 086 478,00	без изменений
Вторая	431 463 342,93	431 675 084,34
Третья	324 883 154,77	без изменений
Четвертая	654 449 206,59	654 598 151,73
Пятая	735 072 726,97	735 443 727,66
Шестая	763 875 585,72	765 543 093,66
Седьмая	1 931 655 410,19	1 932 424 233,91

^a Ранее рекомендованные суммы, указанные в этом столбце, включают первоначальные суммы, утвержденные Советом управляющих в его решениях 25, 36, 37, 39, 41, 52 и 70 (S/AC.26/Dec.25 (1994), S/AC.26/Dec.36 (1996), S/AC.26/Dec.37 (1996), S/AC.26/Dec.39 (1996), S/AC.26/Dec.41 (1997), S/AC.26/Dec.52 (1998) и S/AC.26/Dec.70 (1999)), и последующие исправления, утвержденные Советом управляющих в его решениях 39, 41, 52, 85 и 95 (S/AC.26/Dec.39 (1996), S/AC.26/Dec.41 (1997), S/AC.26/Dec.52 (1998), S/AC.26/Dec.85 (1999) и S/AC.26/Dec.95 (2000)).

Приложение X

Решение об очередности выплат и механизме выплат на третьем этапе выплат, принятое Советом управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций на его 96-м заседании 15 июня 2000 года в Женеве*

Совет управляющих,

напоминая о своем намерении, выраженном в решении 73 (S/AC.26/Dec.73 (1999)), рассмотреть до окончания второго этапа выплат правила, которые будут касаться осуществления дальнейших выплат по претензиям категорий "D", "E" и "F", по которым сохраняются неоплаченные остатки после окончания второго этапа выплат, и суммы таких платежей,

напоминая также о своей готовности, выраженной в решении 73, учитывать особые обстоятельства применительно к утвержденным претензиям в отношении мониторинга и оценки состояния окружающей среды и в этом контексте рассмотреть размер и очередность выплат по таким претензиям,

1. *постановляет*, что, невзирая на положения пункта 6 решения 17 (S/AC.26/Dec.17 (1994)), и после осуществления выплат, предусмотренных в решении 73, средства, имеющиеся в распоряжении Комиссии для выплат по претензиям, будут распределяться следующим образом:

a) заявители утвержденных претензий категорий "D", "E" и "F" получат первоначальную сумму в размере 5 млн. долл. США (за вычетом сумм, полученных на втором этапе выплат) или в размере неоплаченного остатка основной суммы присужденной компенсации, если он меньше;

b) последующие выплаты в размере 10 млн. долл. США (или неоплаченного остатка основной суммы присужденной компенсации, если он меньше) будут производиться заявителям утвержденных претензий категорий "D", "E" и "F" в том порядке, в котором они были утверждены;

c) выплаты будут производиться заявителям утвержденных претензий в том порядке, в котором эти претензии были утверждены, с тем условием, что все первоначальные выплаты по вновь утвержденным претензиям будут иметь приоритет над последующими выплатами;

d) если после оплаты сумм, упомянутых в подпунктах a) и b) выше, по какой-либо претензии подлежащий перечислению остаток по данной претензии составит 100 000 долл. США или меньше, Исполнительный секретарь может полностью оплатить остающуюся сумму по данной претензии;

e) утвержденные претензии в отношении мониторинга и оценки состояния окружающей среды будут пользоваться приоритетом при выплате вышеупомянутых сумм;

f) платежи на третьем этапе будут производиться через каждые четыре месяца для распределения соответствующих сумм среди заявителей утвержденных претензий;

* Ранее опубликовано в качестве документа S/AC.26/Dec.100 (2000).

2. *постановляет также*, что в надлежащее время Совет управляющих, при необходимости, дополнительно рассмотрит вопрос о механизме выплат.
